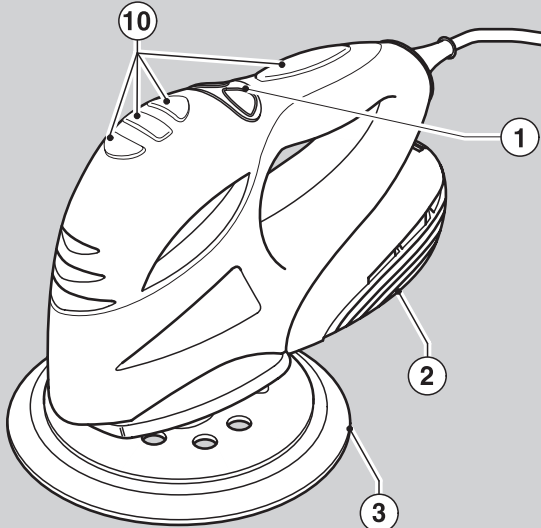
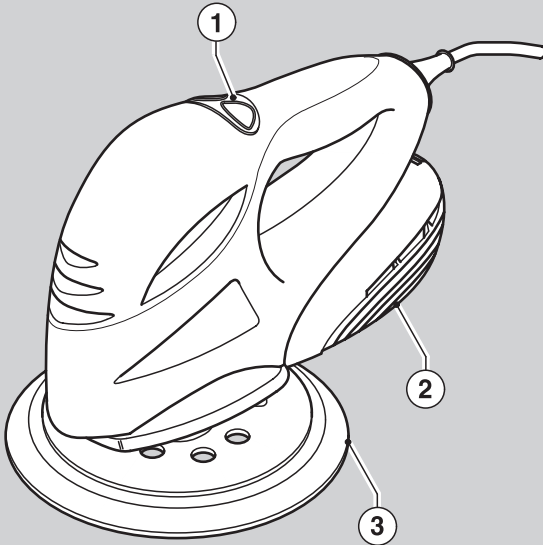


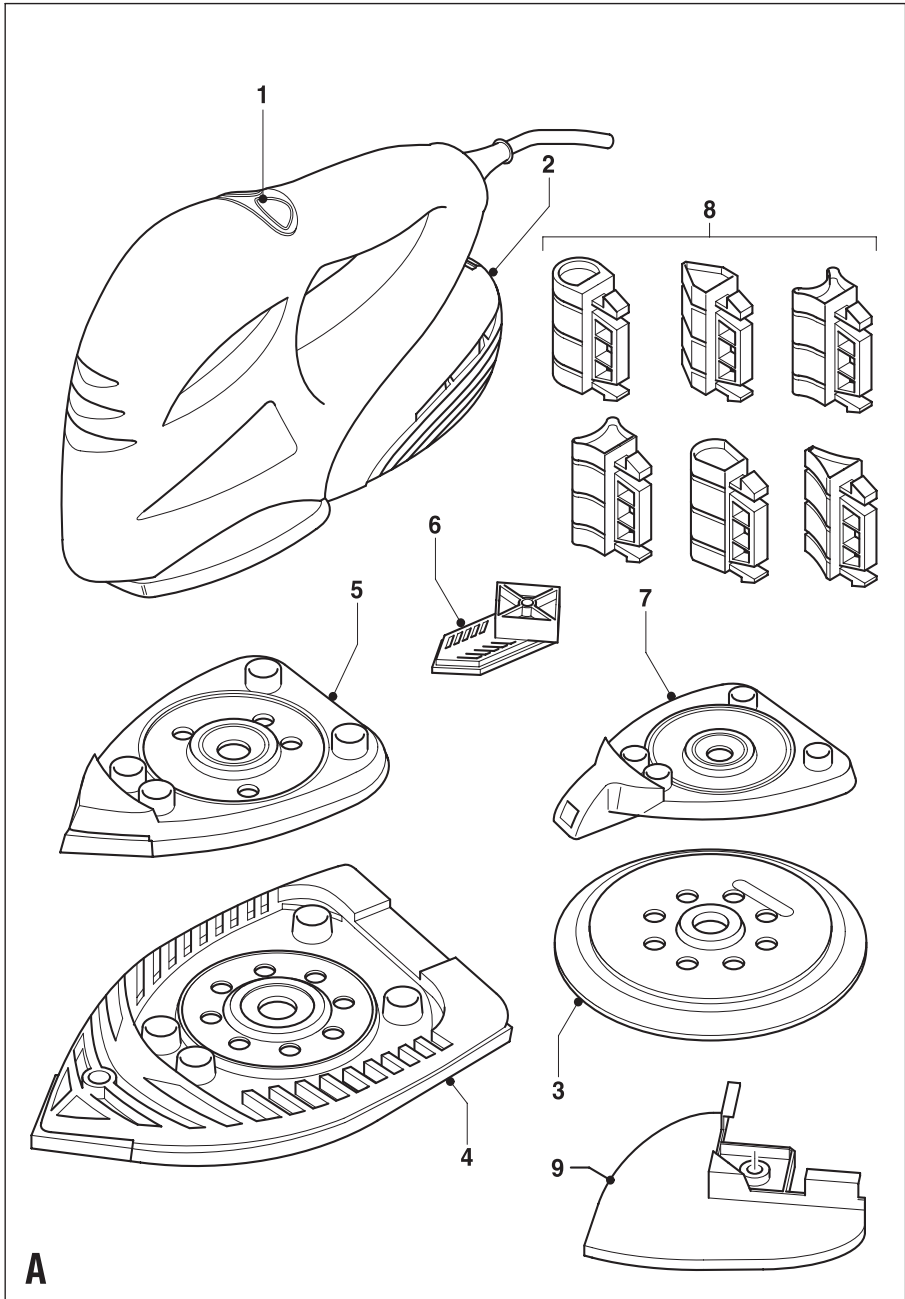


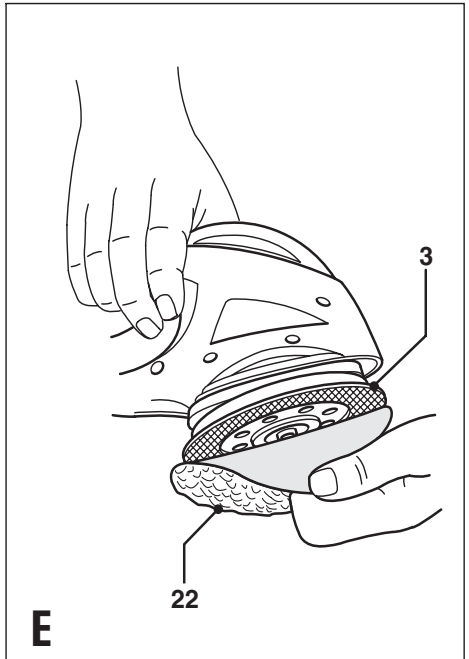
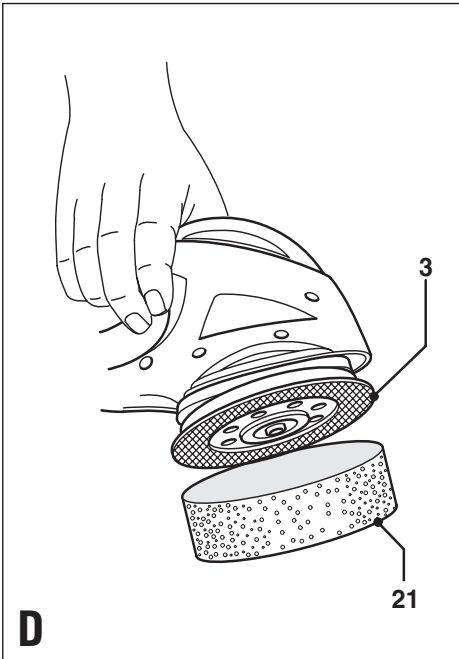
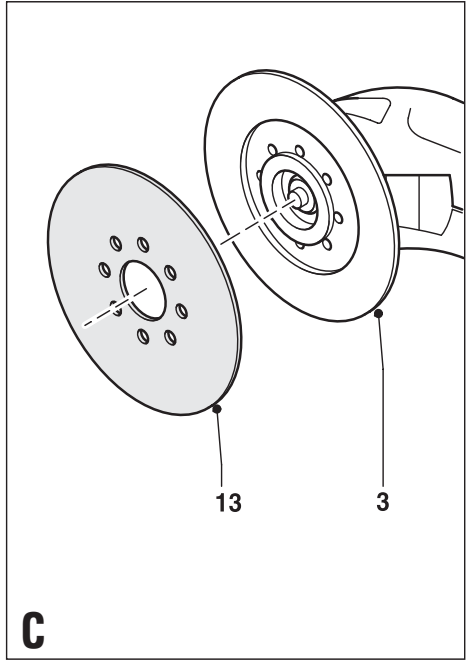
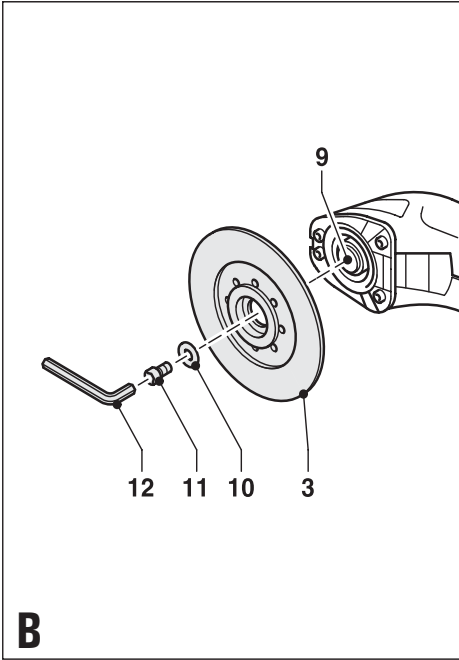
BLACK & DECKER®

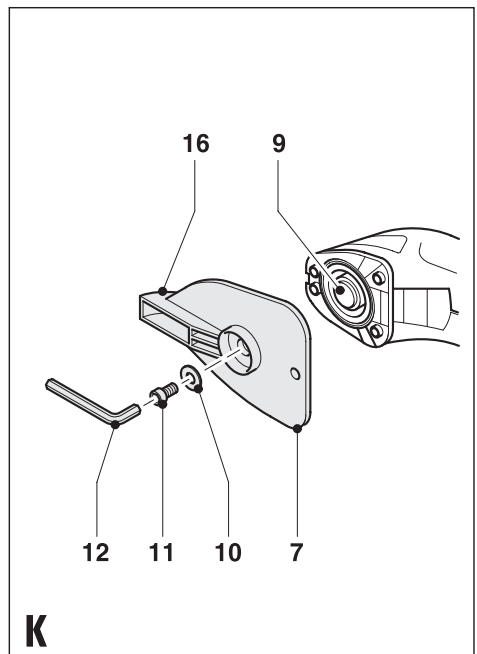
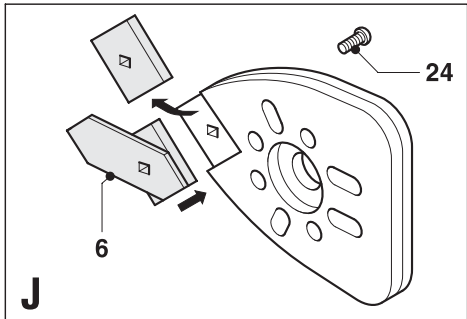
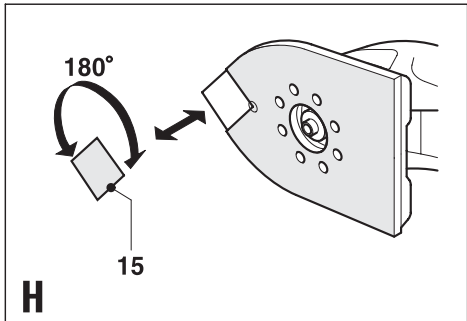
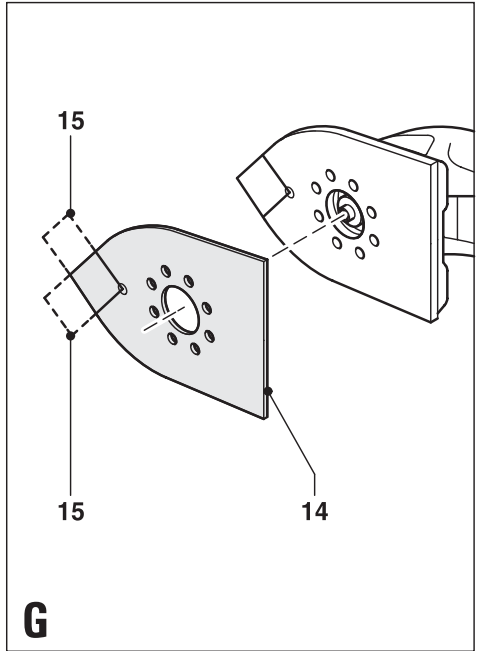
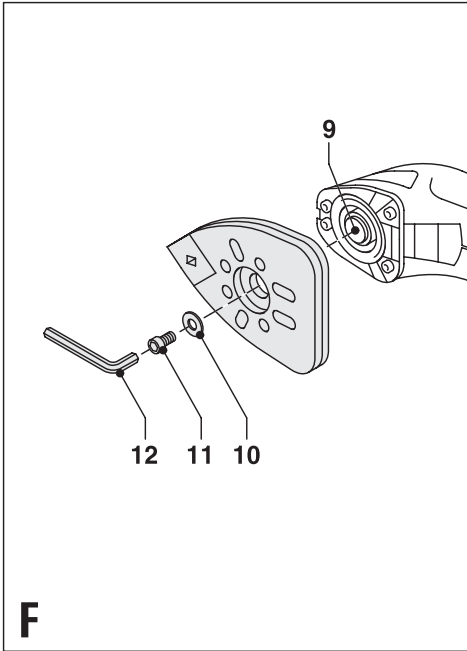
www.blackanddecker.com

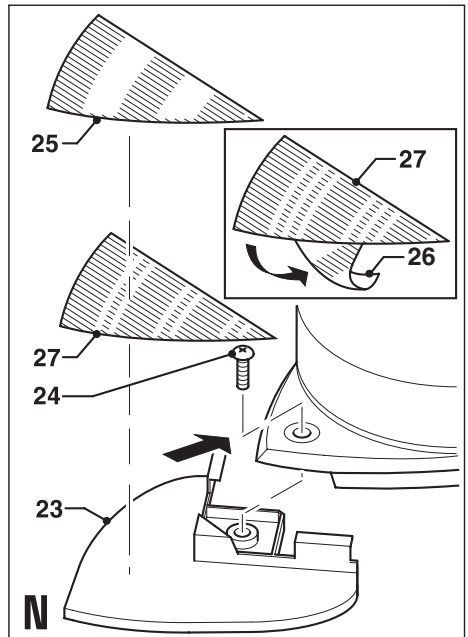
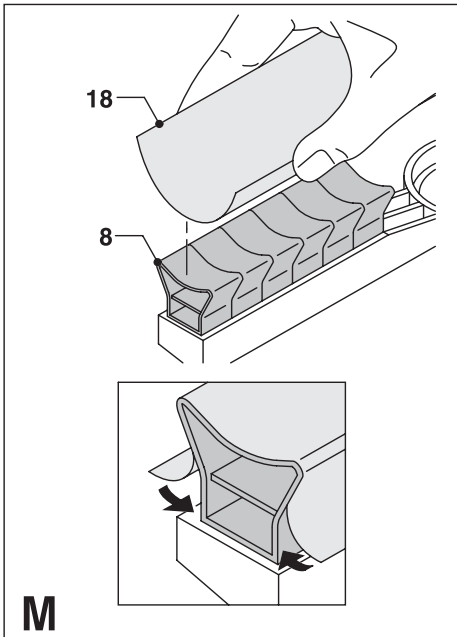
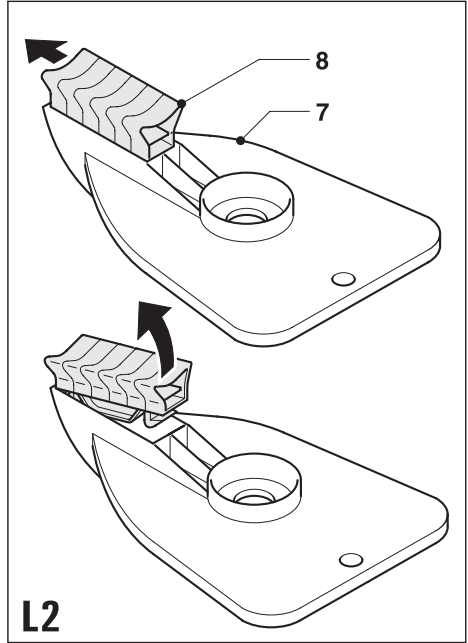
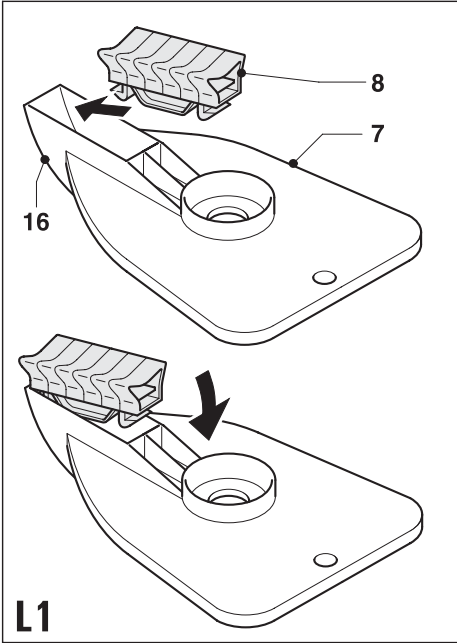


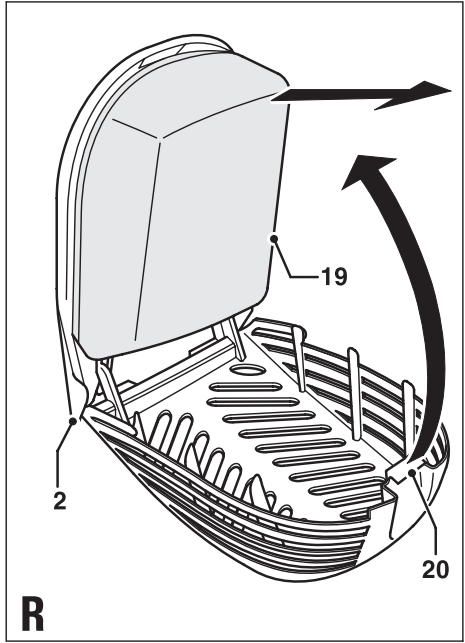
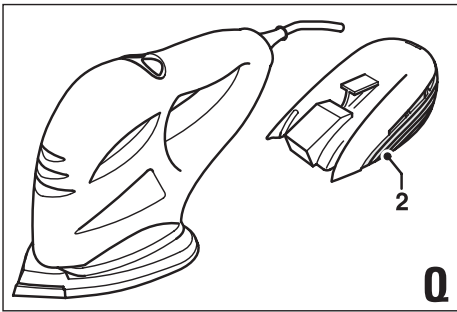
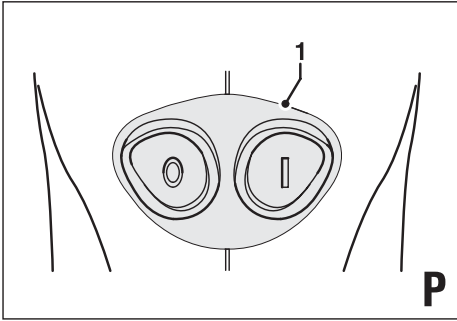
English	7
Deutsch	12
Français	18
Italiano	23
Nederlands	28
Español	33
Português	39
Svenska	44
Norsk	49
Dansk	54
Suomi	59
Ελληνικά	64











Intended use

Your Black & Decker sander has been designed for sanding wood, metal, plastics and painted surfaces. This tool is intended for consumer use only.

General safety rules

Warning! Read all instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. The term “power tool” in all of the warnings listed below refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool. **SAVE THESE INSTRUCTIONS.**

1. **Work area**
 - a. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered and dark areas invite accidents.
 - b. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
 - c. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.
2. **Electrical safety**
 - a. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
 - b. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
 - c. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
 - d. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
 - e. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
3. **Personal safety**
 - a. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
 - b. **Use safety equipment. Always wear eye protection.** Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
 - c. **Avoid accidental starting. Ensure the switch is in the off position before plugging in.** Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.
 - d. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
 - e. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
 - f. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
 - g. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of these devices can reduce dust related hazards.
4. **Power tool use and care**
 - a. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
 - b. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
 - c. **Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
 - d. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
 - e. **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
 - f. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
 - g. **Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5. Service

- a. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Additional safety instructions for sanders

- ◆ Always wear a dust mask whenever sanding.
- ◆ Thoroughly remove all dust after sanding.
- ◆ Take special care when sanding paint which is possibly lead based or when sanding some woods and metal which may produce toxic dust:
 - Wear a dust mask specifically designed for protection against lead paint dust and fumes and ensure that persons within or entering the work area are also protected.
 - Do not let children or pregnant women enter the work area.
 - Do not eat, drink or smoke in the work area.
 - Dispose of dust particles and any other debris safely.
- ◆ Before using the tool on wooden workpieces, make sure to fit the dust cassette.
- ◆ Before using the tool on metal workpieces, make sure to remove the dust cassette.
- ◆ Never use the tool without a sanding sheet.
- ◆ Never use the tool without a sanding base.
- ◆ This appliance is not intended for use by young or infirm persons without supervision. Children must be supervised to ensure they do not play with the appliance.
- ◆ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised Black & Decker Service Centre in order to avoid a hazard.

Electrical safety



This tool is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.

Features

1. On/off switch
2. Dust cassette
3. Random orbit sanding base
4. Large detail sanding base

The following items may not be supplied with your model, refer to packaging.

5. Small detail sanding base
6. Detail finger attachment
7. Profile sanding base
8. Sanding profiles (KA250 and KA260 only)
9. Louvre attachment
10. Gel comfort grip

Note: Due to continuous development, the appearance of some of the items may vary.

Assembly

Warning! Before assembly, make sure that the tool is switched off and unplugged.

Warning! After a period of use the base fixing screw may be too hot to touch, use the tool provided.

Random orbit sanding base

With this sanding base, you can use the tool as a random orbit sander.

Fitting and removing the sanding base (fig. B)

- ◆ Place the sanding base (3) onto the spindle (9).
- ◆ Place the washer (10) onto the spindle.
- ◆ Insert the Allen screw (11) into the screw hole in the spindle.
- ◆ Tighten the Allen screw using the Allen key (12) supplied.
- ◆ To remove the sanding base, remove the Allen screw (11) and washer (10).

Fitting sanding sheets (fig. C)

- ◆ Hold the tool with the sanding base (3) facing upwards.
- ◆ Place the sanding sheet (13) onto the sanding base (3). The holes in the sheet do not need to line up with the holes in the base.

Fitting the polishing foam pad (fig. D)

The polishing foam pad is used to apply the polishing agent or wax to the workpiece.

- ◆ Hold the tool with the sanding base (3) facing upwards.
- ◆ Place the pad (21) onto the sanding base (3).

Fitting the polishing bonnet (fig. E)

The polishing bonnet is used to polish the workpiece.

- ◆ Hold the tool with the sanding base (3) facing upwards.
- ◆ Place the bonnet (22) onto the sanding base (3).

Small or large detail sanding base

With this sanding base, you can use the tool as a detail sander or an orbital sander.

Fitting and removing the sanding base (fig. F)

- ◆ Place the sanding base onto the spindle (9). Make sure that the legs locate in the base.
- ◆ Place the washer (10) onto the spindle.
- ◆ Insert the Allen screw (11) into the screw hole in the spindle.
- ◆ Tighten the Allen screw using the Allen key (12) supplied.
- ◆ To remove the sanding base, remove the Allen screw (11) and washer (10).

Fitting sanding sheets (fig. G)

- ◆ Detach the two diamond-shaped sanding tips (15) from the sanding sheet (14).

- ◆ Hold the tool with the sanding base facing upwards.
- ◆ Place the sanding sheet (14) onto the sanding base, making sure that the holes in the sheet line up with the holes in the base.

Diamond-shaped sanding tips (fig. H)

The diamond-shaped sanding tips (15) can be reversed and replaced when worn.

- ◆ When the front part of the tip is worn, detach it from the sheet, reverse it and press it onto the sanding base again.
- ◆ When the whole tip is worn, remove it from the sanding base and fit a new tip.

Tip of the sanding base (fig. J)

When the sanding base tip is worn, it can be reversed or replaced. When the tip holder is worn, it can be replaced. Spare parts are available from your Black & Decker dealer.

- ◆ Remove the screw (24).
- ◆ Reverse or replace the worn part.
- ◆ Fit & tighten the screw.

Finger attachment (fig. J)

The finger attachment is used for fine detail sanding.

- ◆ Remove the diamond-shaped part from the sanding base.
- ◆ Fit the finger attachment (6) onto the sanding base.

Profile sanding base

With this sanding base, you can use the tool for contour sanding.

Fitting and removing the sanding base (fig. K)

- ◆ Place the sanding base onto the spindle (9) with the profile holder (16) pointing to the front of the tool. Make sure that the legs locate in the base.
- ◆ Place the washer (10) onto the spindle.
- ◆ Insert the Allen screw (11) into the screw hole in the spindle.
- ◆ Tighten the Allen screw using the Allen key (12) supplied.
- ◆ To remove the sanding base, remove the Allen screw (11) and washer (10).

Fitting and removing a sanding profile (fig. L1 & L2)

- ◆ Choose the sanding profile most suitable for your application.
- ◆ Place one end of the sanding profile (8) into the recess at the front end of the profile holder (16) (fig. L1).
- ◆ Push the other end of the sanding profile until it clicks into place.
- ◆ To remove the sanding profile, push it forward and pull the rear end out of the profile holder (fig. L2).

Fitting sanding sheets (fig. M)

- ◆ Align the sanding sheet (18) with the sanding profile (8).

- ◆ Press the sanding sheet onto the sanding profile, making sure that the sanding sheet follows the shape of the profile.

Louvre attachment (fig. N)

With the louvre attachment you can work in crevices and use the sanding base on both sides.

- ◆ Remove the tip of the sanding base and the tip holder (fig. J).
- ◆ Fit the louvre base (23) over the tip of the pointed base.
- ◆ Secure the louvre base with the screw (24).
- ◆ Stick the main abrasive sheet to the underside of the louvre base. Part of it will stick to the front part of the pointed base.

For sanding down louvre slats on both sides, abrasive paper can also be fitted to the top side of the attachment.

- ◆ Remove the backing paper (26) from the velcro fastener (27).
- ◆ Stick the velcro fastener to the top surface of the louvre attachment.
- ◆ Fit the sanding piece (25) to the velcro fastener.

USE

Warning! Let the tool work at its own pace.

Warning! Do not overload.

Switching on and off (fig. P)

- ◆ To switch the tool on, press the part of the on/off switch (1) marked 'I'.
- ◆ To switch the tool off, press the part of the on/off switch (1) marked 'O'.

Automatic brake system (ABS)

This tool has an automatic brake system. When the tool is not on the work surface, this feature keeps the speed of the disc below the speed of the motor. When the tool is switched off, the disc will stop very quickly.

Emptying the dust cassette (fig. Q & R)

The dust cassette should be emptied every 10 minutes of use.

- ◆ Pull the dust cassette (2) to the rear and off the tool.
- ◆ Hold dust cassette with the outlet facing down and shake the cassette to empty the contents.
- ◆ Refit the dust cassette onto the tool.

If necessary, the dustbag can be removed from the cassette and washed.

- ◆ Press the latch (20) and open the dust cassette as shown (fig. R).
- ◆ Remove the dustbag (19).
- ◆ Let the dustbag dry before refitting it.
- ◆ Refit the dustbag before storing the tool.

Hints for optimum use

- ◆ Always hold the tool with both hands (fig. S).
- ◆ Do not place your hands over the ventilation slots.
- ◆ Do not exert too much pressure on the tool.
- ◆ Regularly check the condition of the sanding sheet. Replace when necessary.
- ◆ Always sand with the grain of the wood.
- ◆ When sanding new layers of paint before applying another layer, use extra fine grit.
- ◆ On very uneven surfaces, or when removing layers of paint, start with a coarse grit. On other surfaces, start with a medium grit. In both cases, gradually change to a fine grit for a smooth finish.
- ◆ Consult your retailer for more information on available accessories.

MAINTENANCE

Your Black & Decker tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

Before performing any maintenance, switch off and unplug the tool.

- ◆ Regularly clean the ventilation slots in your tool using a soft dry brush or dry cloth.
- ◆ Regularly clean the motor housing using a clean damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.

Protecting the environment



Should you find one day that your tool needs replacement, or if it is of no further use to you, think of the protection of the environment. Black & Decker repair agents will accept old Black & Decker tools and ensure that they are disposed of in an environmentally safe way.



Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again. Re-use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.

Local regulations may provide for separate collection of electrical products from the household, at municipal waste sites or by the retailer when you purchase a new product.

Black & Decker provides a facility for the collection and recycling of Black & Decker products once they have reached the end of their working life. To take advantage of this service please return your product to any authorised repair agent who will collect them on our behalf.

You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local Black & Decker office at the

address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorised Black & Decker repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at: www.2helpU.com.

Technical data

	KA226	KA250	KA260GT
Voltage	Vac 230	230	230
Power input	W 155	170	170
Oscillations (no load)	min-1 26,000	26,000	26,000
Orbits (no load)	min-1 13,000	13,000	13,000
Weight	kg 1.26	1.26	1.26

EC declaration of conformity

KA226, KA250, KA260GT

Black & Decker declares that these products conform to: 98/37/EC, 89/336/EEC, EN 60745, EN 55014, EN61000

L_{pA} (sound pressure) 76 dB(A),

L_{WA} (acoustic power) 87 dB(A),

hand/arm weighted vibration <12.1 m/s²

Kpa (sound pressure uncertainty 3 dB(A),

Kwa (sound power uncertainty 3 dB(A),

Kevin Hewitt
 Director of Consumer Engineering
 Spennymoor, County Durham DL16 6JG,
 United Kingdom
 7-7-2005

Guarantee

Black & Decker is confident of the quality of its products and offers an outstanding guarantee. This guarantee statement is in addition to and in no way prejudices your statutory rights. The guarantee is valid within the territories of the Member States of the European Union and the European Free Trade Area.

If a Black & Decker product becomes defective due to faulty materials, workmanship or lack of conformity, within 24 months from the date of purchase, Black & Decker guarantees to replace defective parts, repair products subjected to fair wear and tear or replace such products to ensure minimum inconvenience to the customer unless:

- ◆ The product has been used for trade, professional or hire purposes.
- ◆ The product has been subjected to misuse or neglect.
- ◆ The product has sustained damage through foreign objects, substances or accidents.
- ◆ Repairs have been attempted by persons other than authorised repair agents or Black & Decker service staff.

To claim on the guarantee, you will need to submit proof of purchase to the seller or an authorised repair agent. You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local Black & Decker office at the address indicated in this manual. Alternatively, a list of authorised Black & Decker repair agents and full details of our after-sales service and contacts are available on the Internet at:

www.2helpU.com.

Please visit our website **www.blackanddecker.co.uk** to register your new Black & Decker product and to be kept up to date on new products and special offers. Further information on the Black & Decker brand and our range of products is available at **www.blackanddecker.co.uk**.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Ihr Black & Decker Schleifer wurde zum Schleifen von Holz, Metall, Kunststoff und lackierten Oberflächen entwickelt. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen.

Allgemeine Sicherheitsregeln

Achtung! Sämtliche Anweisungen sind zu lesen. Die Nichteinhaltung der nachstehend aufgeführten Anweisungen kann einen elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. Der nachfolgend verwendete Begriff „Gerät“ bezieht sich auf netzbetriebene Geräte (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Geräte (ohne Netzkabel). BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF.

1. **Arbeitsbereich**
 - a. **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut ausgeleuchtet.** Unordnung und dunkle Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
 - b. **Arbeiten Sie mit Geräten nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Geräte erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
 - c. **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Gerätes fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle verlieren.
 2. **Elektrische Sicherheit**
 - a. **Der Anschlussstecker des Gerätes muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit geschützten Geräten.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlags.
 - b. **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko eines elektrischen Schlags, wenn Ihr Körper geerdet ist.
 - c. **Halten Sie Geräte von Regen und Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Gerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlags.
 - d. **Missbrauchen Sie nicht das Kabel. Verwenden Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen oder Trennen des Gerätes vom Netz. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlags.
 - e. **Wenn Sie mit einem Gerät im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich zugelassen sind.** Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlags.
3. **Sicherheit von Personen**
 - a. **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie vernünftig mit einem Gerät um. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch von Geräten kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
 - b. **Verwenden Sie Schutzausrüstung. Tragen Sie stets einen Augenschutz.** Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Gerätes, verringert das Risiko von Verletzungen.
 - c. **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich vor der Montage, dass das Gerät ausgeschaltet ist und dass der Netzstecker gezogen wurde.** Durch das Tragen des Gerätes mit dem Finger am Schalter oder durch das Anschließen eingeschalteter Geräte werden Unfälle provoziert.
 - d. **Entfernen Sie Einstell- oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Gerät einschalten.** Ein Schlüssel, der sich in einem sich drehenden Teil befindet, kann zu Verletzungen führen.
 - e. **Nicht zu weit nach vorne strecken! Sorgen Sie für sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Gerät in unerwarteten Situationen besser unter Kontrolle halten.
 - f. **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
 - g. **Falls Staubabsaug- und Staubfangvorrichtungen vorhanden sind, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Das Verwenden dieser Einrichtungen verringert Gefährdungen durch Staub.
 4. **Gebrauch und Pflege von Geräten**
 - a. **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Gerät.** Mit dem passenden Gerät arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

b. Benutzen Sie kein Gerät, dessen Schalter defekt ist.

Ein Gerät, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.

c. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.

Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Gerätes.

d. Bewahren Sie unbenutzte Geräte außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Geräte nicht von Personen benutzen, die damit nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.

Geräte sind gefährlich, wenn Sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.

e. Halten Sie Geräte in einem einwandfreien Zustand.

Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile falsch ausgerichtet sind oder klemmen und ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Gerätes beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Geräte vor dem Gebrauch reparieren.

Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Geräten.

f. Halten Sie Schneidgeräte scharf und sauber.

Sorgfältig gepflegte Schneidgeräte mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.

g. Verwenden Sie Gerät, Zubehör, Einsatz-Bits usw. entsprechend diesen Anweisungen und so, wie es für diesen speziellen Gerätetyp vorgeschrieben ist.

Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die ausführende Arbeit. Der Gebrauch von Geräten für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

5. Service

a. Lassen Sie Ihr Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.

Damit wird gewährleistet, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

Zusätzliche Sicherheitshinweise für Schleifgeräte

- ◆ Tragen Sie beim Schleifen stets eine Staubmaske.
- ◆ Entfernen Sie nach dem Schleifen sorgfältig alle Staubreste.
- ◆ Treffen Sie beim Schleifen von möglicherweise bleihaltiger Farbe oder von bestimmten Holz- und Metallarten, die giftigen Staub bilden können, besondere Maßnahmen:
 - Tragen Sie eine speziell für den Schutz vor Stäuben und Dämpfen von bleihaltiger Farbe vorgesehene Staubmaske, und stellen Sie sicher, dass auch andere Personen geschützt sind, die den Arbeitsplatz betreten oder sich dort aufhalten.
 - Verhindern Sie, dass Kinder oder Schwangere den Arbeitsplatz betreten.

- Essen, trinken und rauchen Sie nicht am Arbeitsplatz.
- Entsorgen Sie Staubteilchen und andere Schleifabfälle auf sachgerechte Weise.

- ◆ Stellen Sie vor der Verwendung des Gerätes zum Schleifen von Werkstücken aus Holz sicher, dass die Staubfangkassette eingesetzt ist.
- ◆ Stellen Sie vor der Verwendung des Gerätes zum Schleifen von Werkstücken aus Metall sicher, dass die Staubfangkassette entfernt ist.
- ◆ Verwenden Sie das Gerät niemals ohne Schleifblatt.
- ◆ Verwenden Sie das Gerät niemals ohne Schleifplatte.
- ◆ Das Gerät ist nicht für die unbeaufsichtigte Verwendung durch Kinder oder gebrechliche Personen vorgesehen. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- ◆ Ist das Netzkabel beschädigt, muss es durch den Hersteller oder eine Black & Decker Vertragswerkstatt ausgetauscht werden, um eine mögliche Gefährdung zu vermeiden.

Elektrische Sicherheit



Dieses Gerät ist schutzisoliert, daher ist keine Erdleitung erforderlich. Überprüfen Sie immer, ob die Netzspannung der auf dem Typenschild des Gerätes angegebenen Spannung entspricht.

Merkmale

1. Ein-/Aus-Schalter
 2. Staubfangkassette
 3. Exzenter-Schleifplatte
 4. Große Dreieckschleifplatte
- Die folgenden Komponenten sind nicht bei allen Modellen im Lieferumfang enthalten. Bitte beachten Sie hierzu die Angaben auf der Verpackung.
5. Kleine Dreieckschleifplatte
 6. Fingerschleifaufsatz
 7. Konturen-Schleifplatte
 8. Schleifprofile (nur KA250 und KA260)
 9. Lamellenschleifaufsatz
 10. Softgriff

Hinweis: Aufgrund der kontinuierlichen technischen Weiterentwicklung kann das konkrete Aussehen einzelner Komponenten von diesen Abbildungen abweichen.

Montage

Achtung! Vergewissern Sie sich vor der Montage, dass das Gerät ausgeschaltet ist und dass der Netzstecker gezogen wurde.

Achtung! Nach einer bestimmten Betriebsdauer hat sich die Fixierschraube für die Schleifplatte möglicherweise so stark erhitzt, dass sie nicht mit bloßen Fingern angefasst werden kann. Verwenden Sie unbedingt den mitgelieferten Schlüssel.

Exzenter-Schleifplatte

Mit dieser Schleifplatte können Sie das Gerät als Exzenterschleifer einsetzen.

Anbringen und Entfernen der Schleifplatte (Abb. B)

- ◆ Setzen Sie die Schleifplatte (3) auf die Spindel (9) auf.
- ◆ Setzen Sie die U-Scheibe (10) auf die Spindel auf.
- ◆ Führen Sie die Innensechskantschraube (11) in das Schraubenloch der Spindel ein.
- ◆ Ziehen Sie die Innensechskantschraube (12) mit dem mitgelieferten Sechskantschlüssel an.
- ◆ Zum Entfernen der Schleifplatte entfernen Sie die Innensechskantschraube (11) und die U-Scheibe (10).

Anbringen der Schleifblätter (Abb. C)

- ◆ Halten Sie das Gerät so, dass die Schleifplatte (3) nach oben weist.
- ◆ Setzen Sie das Schleifblatt (13) auf die Schleifplatte (3) auf. Die Löcher im Schleifblatt müssen nicht unbedingt mit den Löchern in der Schleifplatte fluchten.

Anbringen des Polierschaum-Pads (Abb. D)

Das Polierschaum-Pad wird zum Auftragen von Politur oder Wachs auf das Werkstück eingesetzt.

- ◆ Halten Sie das Gerät so, dass die Schleifplatte (3) nach oben weist.
- ◆ Setzen Sie das Pad (21) auf die Schleifplatte (3) auf.

Anbringen der Polierhaube (Abb. E)

Die Polierhaube wird zum Polieren des Werkstücks eingesetzt.

- ◆ Halten Sie das Gerät so, dass die Schleifplatte (3) nach oben weist.
- ◆ Setzen Sie die Haube (22) auf die Schleifplatte (3) auf.

Kleine oder große Dreieckschleifplatte

Mit dieser Schleifplatte können Sie das Gerät als Dreieckschleifer oder als Exzenterschleifer einsetzen.

Anbringen und Entfernen der Schleifplatte (Abb. F)

- ◆ Setzen Sie die Schleifplatte auf die Spindel (9) auf. Stellen Sie sicher, dass die Vorsprünge am Gerät in die entsprechenden Aussparungen der Schleifplatte greifen.
- ◆ Setzen Sie die U-Scheibe (10) auf die Spindel auf.
- ◆ Führen Sie die Innensechskantschraube (11) in das Schraubenloch der Spindel ein.
- ◆ Ziehen Sie die Innensechskantschraube (12) mit dem mitgelieferten Sechskantschlüssel an.
- ◆ Zum Entfernen der Schleifplatte entfernen Sie die Innensechskantschraube (11) und die U-Scheibe (10).

Anbringen der Schleifblätter (Abb. G)

- ◆ Trennen Sie die beiden rautenförmigen Schleifspitzen (15) vom Schleifblatt (14) ab.
- ◆ Halten Sie das Gerät so, dass die Schleifplatte nach oben weist.
- ◆ Setzen Sie das Schleifblatt (14) auf die Schleifplatte auf. Achten Sie dabei darauf, dass die Löcher im Schleifblatt mit den Löchern in der Schleifplatte fluchten.

Rautenförmige Schleifspitzen (Abb. H)

Die rautenförmigen Schleifspitzen (15) können bei Verschleiß umgedreht oder ausgetauscht werden.

- ◆ Ist der Vorderteil der Schleifspitze verschlissen, so trennen Sie die Schleifspitze vom Schleifblatt ab, drehen Sie sie um, und drücken Sie sie wieder an die Schleifplatte an.
- ◆ Ist die gesamte Spitze verschlissen, so nehmen Sie sie von der Schleifplatte ab, und bringen Sie eine neue Spitze an.

Spitze der Schleifplatte (Abb. J)

Ist die Spitze der Schleifplatte verschlissen, kann sie umgedreht oder ausgetauscht werden. Ist der Spitzenhalter verschlissen, kann er ausgetauscht werden. Ersatzteile erhalten Sie im Black & Decker Fachhandel.

- ◆ Entfernen Sie die Schraube (24).
- ◆ Drehen Sie das verschlissene Teil um, oder tauschen Sie es aus.
- ◆ Bringen Sie die Schraube wieder an, und ziehen Sie sie fest.

Fingerschleifaufsatz (Abb. J)

Der Fingerschleifaufsatz wird für feine Flächen-Schleifarbeiten eingesetzt.

- ◆ Entfernen Sie die rautenförmige Spitze der Schleifplatte.
- ◆ Bringen Sie den Fingerschleifaufsatz (6) an der Schleifplatte an.

Konturenschleifplatte

Mit dieser Schleifplatte können Sie das Gerät als Konturenschleifer einsetzen.

Anbringen und Entfernen der Schleifplatte (Abb. K)

- ◆ Setzen Sie die Schleifplatte auf die Spindel (9) auf. Die Profilhalterung (16) muss dabei zur Vorderseite des Gerätes weisen. Stellen Sie sicher, dass die Vorsprünge am Gerät in die entsprechenden Aussparungen der Schleifplatte greifen.
- ◆ Setzen Sie die U-Scheibe (10) auf die Spindel auf.
- ◆ Führen Sie die Innensechskantschraube (11) in das Schraubenloch der Spindel ein.
- ◆ Ziehen Sie die Innensechskantschraube (12) mit dem mitgelieferten Sechskantschlüssel an.
- ◆ Zum Entfernen der Schleifplatte entfernen Sie die Innensechskantschraube (11) und die U-Scheibe (10).

Anbringen und Entfernen eines Schleifprofils

(Abb. L1 & L2)

- ◆ Wählen Sie das für Ihren Anwendungszweck am besten geeignete Schleifprofil aus.
- ◆ Setzen Sie das eine Ende des Schleifprofils (8) in die Aussparung am vorderen Ende des Profilhalters (16) ein (Abb. L1).
- ◆ Drücken Sie das andere Ende des Schleifprofils ein, bis es hörbar einrastet.
- ◆ Zum Entfernen des Schleifprofils drücken Sie dieses nach vorne und ziehen es gleichzeitig am hinteren Ende aus dem Profilhalter (Abb. L2).

Anbringen der Schleifblätter (Abb. M)

- ◆ Richten Sie das Schleifblatt (18) am Schleifprofil (8) aus.
- ◆ Drücken Sie das Schleifblatt auf das Schleifprofil. Achten Sie dabei darauf, dass das Schleifblatt der Form des Profils folgt.

Lamellenschleifaufsatz (Abb. N)

Mit dem Lamellenschleifaufsatz können Sie auch in Spalten arbeiten und die Schleifplatte beidseitig nutzen.

- ◆ Entfernen Sie die Spitze der Schleifplatte und den Spitzenhalter (Abb. J).
- ◆ Stecken Sie den Lamellenschleifaufsatz (23) auf die Spitze des Gerätes.
- ◆ Fixieren Sie den Lamellenschleifaufsatz mit der Schraube (24).
- ◆ Kleben Sie das Hauptschleifblatt an der Unterseite des Lamellenschleifaufsatzes an. Dieses Schleifblatt klebt zum Teil an der Spitze des Gerätes.

Zum beidseitigen Schleifen von Schlitzn kann auch auf der Oberseite des Lamellenschleifaufsatzes ein Schleifblatt angebracht werden.

- ◆ Entfernen Sie das Trägerpapier (26) von der Klett-Haftfläche (27).
- ◆ Kleben Sie die Klett-Haftfläche auf die Oberseite des Lamellenschleifaufsatzes.
- ◆ Bringen Sie das Schleifblatt (25) an der Klett-Haftfläche an.

GEBRAUCH

Achtung! Beschleunigen Sie den Arbeitsvorgang nicht mit Gewalt.

Achtung! Vermeiden Sie eine Überlastung des Gerätes.

Ein- und Ausschalten (Abb. P)

- ◆ Zum Einschalten des Gerätes drücken Sie auf den mit „I“ gekennzeichneten Teil des Ein-/Ausschalters (1).
- ◆ Zum Ausschalten des Gerätes drücken Sie auf den mit „O“ gekennzeichneten Teil des Ein-/Ausschalters (1).

Automatisches Bremssystem (ABS)

Dieses Gerät ist mit einem automatischen Bremssystem ausgestattet. Ist das Gerät nicht auf die Oberfläche des Werkstücks aufgesetzt, bewirkt diese Funktion, dass die Drehzahl der Scheibe unter der Drehzahl des Motors liegt. Wird das Gerät ausgeschaltet, hält die Scheibe sehr schnell an.

Entleeren der Staubfangkassette (Abb. Q & R)

Die Staubfangkassette muss während des Betriebs alle 10 Minuten entleert werden.

- ◆ Ziehen Sie die Staubfangkassette (2) nach hinten und vom Gerät ab.
- ◆ Halten Sie die Staubfangkassette mit der Öffnung nach unten. Schütteln Sie die Kassette, um sie zu entleeren.
- ◆ Bringen Sie die Staubfangkassette wieder am Gerät an.

Bei Bedarf kann der Staubbeutel aus der Kassette entnommen und gewaschen werden.

- ◆ Drücken Sie dazu wie abgebildet den Riegel (20), und öffnen Sie die Staubfangkassette (Abb. R).
- ◆ Entfernen Sie den Staubbeutel (19).
- ◆ Lassen Sie den Staubbeutel trocknen, bevor Sie ihn wieder in die Staubfangkassette einsetzen.
- ◆ Bringen Sie die Staubfangkassette wieder am Gerät an, bevor Sie das Gerät verstauen.

Hinweise für optimale Arbeitsergebnisse

- ◆ Halten Sie das Gerät immer mit beiden Händen (Abb. S).
- ◆ Legen Sie die Hände nicht auf die Lüftungsschlitze.
- ◆ Üben Sie keinen zu großen Druck auf das Gerät aus.
- ◆ Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Schleifblattes. Tauschen Sie es bei Bedarf aus.
- ◆ Schleifen Sie immer in Richtung der Holzmaserung.
- ◆ Zum Schleifen frischer Farbschichten vor dem Auftragen weiterer Schichten verwenden Sie sehr feines Schleifpapier.
- ◆ Auf sehr unebenen Oberflächen sowie zum Entfernen alter Farbschichten verwenden Sie zunächst grobes Schleifpapier. Auf anderen Oberflächen verwenden Sie zunächst mittelgrobes Schleifpapier. In beiden Fällen wechseln Sie nach einiger Zeit auf feines Schleifpapier, damit Sie eine sehr glatte Oberfläche erhalten.
- ◆ Wenden Sie sich für weitere Informationen über Zubehör an Ihren Händler.

WARTUNG

Ihr Black & Decker Gerät wurde im Hinblick auf eine lange Lebensdauer und einen möglichst geringen Wartungsaufwand entwickelt. Ein dauerhafter, einwandfreier Betrieb setzt eine regelmäßige Pflege und Reinigung voraus.

Schalten Sie das Gerät vor der Durchführung von Pflege-, Reinigungs- und Wartungsarbeiten aus, und ziehen Sie den Netzstecker.

- ◆ Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze im Gerät mit Hilfe einer weichen trockenen Bürste oder eines trockenen Tuches.
- ◆ Reinigen Sie regelmäßig das Motorgehäuse mit Hilfe eines sauberen, feuchten Tuches. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder Reinigungsmittel auf Lösungsmittelbasis.

Umweltschutz



Sollten Sie das Gerät eines Tages durch ein neues Gerät ersetzen möchten oder keine Verwendung mehr dafür haben, denken Sie bitte an den Schutz der Umwelt. Black & Decker nimmt Ihre ausgedienten Black & Decker Geräte gern zurück und sorgt für eine umweltgerechte Entsorgung.



Durch die separate Sammlung von ausgedienten Produkten und Verpackungsmaterialien können Rohstoffe recycelt und wiederverwendet werden. Die Wiederverwendung aufbereiteter Materialien trägt zur Vermeidung der Umweltverschmutzung bei und senkt den Rohstoffbedarf.

Die Abfallentsorgungssatzung Ihrer Gemeinde sieht möglicherweise vor, dass Elektrogeräte getrennt vom Hausmüll gesammelt, an der örtlichen Abfallentsorgungseinrichtung abgegeben oder beim Kauf eines neuen Produkts vom Fachhandel zur Entsorgung angenommen werden müssen.

Black & Decker nimmt Ihre ausgedienten Black & Decker Geräte gern zurück und sorgt für eine umweltfreundliche Entsorgung bzw. Wiederverwertung. Um diese Dienstleistung in Anspruch zu nehmen, geben Sie das Gerät bitte bei einer autorisierten Reparaturwerkstatt ab, die für uns die Einsammlung übernimmt.

Die Adresse der zuständigen Niederlassung von Black & Decker steht in dieser Anleitung. Diese teilt Ihnen gerne die nächstgelegene Vertragswerkstatt mit. Außerdem ist eine Liste der Vertragswerkstätten und aller Kundendienststellen von Black & Decker sowie der zuständigen Ansprechpartner im Internet zu finden unter: www.2helpU.com.

Technische Daten

	KA226	KA250	KA260GT
Spannung	VAC 230	230	230
Leistungsaufnahme	W 155	170	170
Schwingungen (lastfrei)	min-1 26.000	26.000	26.000
Umläufe (lastfrei)	min-1 13.000	13.000	13.000
Gewicht	kg 1,26	1,26	1,26

EU-Konformitätserklärung

KA226, KA250, KA260GT

Black & Decker erklärt, dass diese Produkte den folgenden Normen entsprechen:

98/37/EG, 89/336/EWG, EN 60745, EN 55014, EN 61000

L_{pA} (Schalldruck): 76 dB(A)

L_{WA} (Schalleistung): 87 dB(A)

gewichtete Hand-/Armvibrationen: $<12,1 \text{ m/s}^2$

K_{pa} (Schalldruck-Unsicherheitsfaktor): 3 dB(A)

K_{wa} (Schalleistungs-Unsicherheitsfaktor): 3 dB(A)

Kevin Hewitt
 Director of Consumer Engineering
 Spennymoor, County Durham DL16 6JG,
 Vereinigtes Königreich
 7-7-2005

Garantie

Black & Decker vertraut auf die Qualität der eigenen Geräte und bietet dem Käufer eine außergewöhnliche Garantie.

Diese Garantiezusage versteht sich unbeschadet der gesetzlichen Gewährleistungsansprüche und schränkt diese keinesfalls ein. Sie gilt in sämtlichen Mitgliedsstaaten der Europäischen Union und der Europäischen Freihandelszone EFTA.

Tritt innerhalb von 24 Monaten ab Kaufdatum an einem Gerät von Black & Decker ein auf Material- oder Verarbeitungsfehler zurückzuführender Mangel auf, garantiert Black & Decker den Austausch defekter Teile, die Reparatur von Geräten mit üblichem Verschleiß bzw. den Austausch eines mangelhaften Gerätes, ohne den Kunden dabei mehr als unbedingt nötig in Anspruch zu nehmen, allerdings vorbehaltlich folgender Ausnahmen:

- ◆ wenn das Gerät gewerblich, beruflich oder im Verleihgeschäft benutzt wurde;
- ◆ wenn das Gerät missbräuchlich verwendet oder mit mangelnder Sorgfalt behandelt wurde;
- ◆ wenn das Gerät durch irgendwelche Fremdeinwirkung beschädigt wurde;
- ◆ wenn ein unbefugter Reparaturversuch durch anderes Personal als das einer Vertragswerkstatt oder des Black & Decker Kundendienstes unternommen wurde.

Zur Inanspruchnahme dieser Garantie ist dem Verkäufer bzw. der Vertragswerkstatt ein Kaufnachweis vorzulegen. Die Adresse der zuständigen Niederlassung von Black & Decker steht in dieser Anleitung. Diese teilt Ihnen gerne die nächstgelegene Vertragswerkstatt mit. Außerdem ist eine Liste der Vertragswerkstätten und aller Kundendienststellen von Black & Decker sowie der zuständigen Ansprechpartner im Internet zu finden unter: **www.2helpU.com**.

Bitte besuchen Sie unsere Webseite **www.blackanddecker.de**, um Ihr neues Black & Decker Produkt zu registrieren und über neue Produkte und Sonderangebote informiert zu werden. Weitere Informationen über die Marke Black & Decker und unsere Produkte finden Sie unter **www.blackanddecker.de**.

Utilisation prévue

Votre perceuse Black & Decker a été spécialement conçue pour poncer le bois, le métal, le plastique et les surfaces peintes. Cet outil a été conçu pour une utilisation exclusivement domestique.

Consignes générales de sécurité

Attention ! Lisez toutes les instructions. Le non-respect des instructions indiquées ci-dessous peut entraîner une électrocution, un incendie et/ou de graves blessures. La notion d'«outil électroportatif» mentionnée par la suite se rapporte à des outils électriques raccordés au secteur (avec câble de raccordement) ou fonctionnant sur piles (sans fil). **GARDEZ PRÉCIEUSEMENT CES CONSIGNES DE SÉCURITÉ.**

1. **Aire de travail**
 - a. **Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée.**
Un lieu de travail en désordre ou mal éclairé augmente le risque d'accidents.
 - b. **N'utilisez pas les outils électroportatifs dans un environnement présentant des risques d'explosion ni en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les outils électroportatifs génèrent des étincelles risquant d'enflammer les poussières ou les vapeurs.
 - c. **Tenez les enfants et autres personnes éloignés durant l'utilisation de l'outil électroportatif.** En cas d'inattention, vous risquez de perdre le contrôle sur l'appareil.
2. **Sécurité électrique**
 - a. **La fiche de secteur de l'outil électroportatif doit convenir à la prise de courant. Ne modifiez en aucun cas la fiche. N'utilisez pas de fiches d'adaptateur avec des appareils ayant une prise de terre.** Les fiches non modifiées et les prises de courant appropriées réduisent le risque de choc électrique.
 - b. **Évitez le contact physique avec des surfaces mises à la terre telles que tuyaux, radiateurs, fours et réfrigérateurs.** Il y a un risque élevé de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
 - c. **N'exposez pas l'outil électroportatif à la pluie ni à l'humidité.** La pénétration d'eau dans un outil électroportatif augmente le risque de choc électrique.
 - d. **Préservez le câble d'alimentation. N'utilisez pas le câble à d'autres fins que celles prévues, n'utilisez pas le câble pour porter l'outil, pour l'accrocher ou encore pour le débrancher de la prise de courant. Maintenez le câble éloigné des sources de chaleurs, des parties grasses, des bords tranchants ou des parties de l'appareil en rotation.** Un câble endommagé ou enchevêtré augmente le risque de choc électrique.
- e. **Si vous utilisez l'outil électroportatif à l'extérieur, utilisez une rallonge homologuée pour utilisation à l'air libre.** L'utilisation d'une rallonge électrique homologuée pour les applications extérieures réduit le risque de choc électrique.
3. **Sécurité personnelle**
 - a. **Restez vigilant, surveillez ce que vous faites. Faites preuve de bon sens quand vous utilisez l'outil électroportatif. N'utilisez pas l'outil lorsque vous êtes fatigué ou après avoir consommé de l'alcool, des drogues ou avoir pris des médicaments.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation de l'outil peut entraîner de graves blessures.
 - b. **Portez des équipements de protection. Portez toujours des lunettes de protection.** Le port d'équipements de protection personnelle tels que masque anti-poussières, chaussures de sécurité antidérapantes, casque ou protection auditive, selon le travail à effectuer, réduit le risque de blessures.
 - c. **Évitez une mise en route accidentelle. Avant de brancher l'appareil, vérifiez que l'interrupteur est sur la position arrêt.** Le transport ou le branchement d'outils électroportatifs avec l'interrupteur en position marche est une invite à l'accident.
 - d. **Enlevez tout outil ou clé de réglage avant de mettre l'appareil en marche.** Une clé ou un outil se trouvant sur une partie en rotation peut causer des blessures.
 - e. **Adoptez une position confortable. Adoptez une position stable et gardez votre équilibre à tout moment.** Vous contrôlerez mieux l'outil dans des situations inattendues.
 - f. **Portez des vêtements appropriés. Ne pas porter de vêtements flottants ou de bijoux. N'approchez pas les cheveux, vêtements ou gants des parties de l'appareil en rotation.** Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être attrapés dans les pièces en mouvement.
 - g. **Si des dispositifs servant à aspirer ou à recueillir les poussières doivent être utilisés, vérifiez qu'ils sont correctement raccordés et utilisés.** L'utilisation de tels dispositifs réduit les dangers dus aux poussières.
4. **Utilisation des outils électroportatifs et précautions**
 - a. **Ne surchargez pas l'outil. Utilisez l'outil électroportatif approprié pour le travail à effectuer.** Avec l'outil électroportatif approprié, vous travaillerez mieux et avec plus de sécurité à la vitesse pour laquelle il a été conçu.

- b. N'utilisez pas un outil électroportatif dont l'interrupteur est défectueux.** Un outil électroportatif qui ne peut plus être mis en ou hors fonctionnement est dangereux et doit être réparé.
 - c. Retirez la fiche de la prise de courant avant d'effectuer des réglages sur l'outil, de changer les accessoires ou de ranger l'appareil.** Cette mesure de précaution empêche une mise en marche par mégarde.
 - d. Rangez les outils électroportatifs hors de portée des enfants. Ne laissez pas les personnes n'étant pas familiarisées avec l'outil ou n'ayant pas lu ces instructions l'utiliser.** Les outils électroportatifs sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes non initiées.
 - e. Prenez soin des outils électroportatifs. Vérifiez que les parties en mouvement fonctionnent correctement et qu'elles ne sont pas coincées ; vérifiez qu'il n'y a pas de pièces cassées ou endommagées susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'outil. S'il est endommagé, faites réparer l'outil avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont dus à des outils électroportatifs mal entretenus.
 - f. Maintenez les outils de coupe aiguisés et propres.** Des outils soigneusement entretenus avec des bords tranchants bien aiguisés se coincent moins souvent et peuvent être guidés plus facilement.
 - g. Utilisez les outils électroportatifs, les accessoires, les outils à monter, etc. conformément à ces instructions et aux prescriptions en vigueur pour ce type d'outils. Tenez compte également des conditions de travail et du travail à effectuer.** L'utilisation des outils électroportatifs à d'autres fins que celles prévues peut entraîner des situations dangereuses.
- 5. Réparations**
- a. Faites réparer votre outil électroportatif uniquement par du personnel qualifié et seulement avec des pièces de rechange d'origine.** Cela garantira le maintien de la sécurité de votre outil.

Instructions de sécurité supplémentaires pour ponceuses

- ◆ Portez toujours un masque anti-poussières lorsque vous poncez.
- ◆ Enlevez soigneusement toute poussière après le ponçage.

- ◆ Faites spécialement attention lorsque vous poncez de la peinture pouvant être à base de plomb ou lorsque vous poncez des toit et des métaux pouvant produire de la poussière toxique :
 - Portez un masque contre la poussière spécialement conçu pour vous protéger de la peinture au plomb, des sciures et des fumées toxiques et veillez à ce que les personnes se trouvant à l'intérieur de la zone de travail ou y pénétrant soient également protégées.
 - Ne laissez pas les enfants ou les femmes enceintes entrer dans la zone de travail.
 - Ne mangez pas, ne buvez pas ou ne fumez pas dans la zone de travail.
 - Nettoyez l'outil de toutes particules de poussière et autres débris.
- ◆ Avant d'utiliser l'outil sur des pièces en bois, n'oubliez pas d'installer le collecteur de poussière.
- ◆ Avant d'utiliser l'outil sur des pièces métalliques, n'oubliez pas de retirer le collecteur de poussière.
- ◆ N'utilisez jamais l'outil sans feuille abrasive.
- ◆ N'utilisez jamais l'outil sans plateau de ponçage.
- ◆ Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes jeunes ou déficientes sans surveillance. Pour éviter que les enfants jouent avec cet appareil, ne les laissez pas sans surveillance.
- ◆ Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par un Centre de réparation agréé Black & Decker pour éviter tout risque.

Sécurité électrique



L'outil est doublement isolé ; par conséquent, aucun câble de masse n'est nécessaire. Vérifiez si le voltage mentionné sur la plaque signalétique de la machine correspond bien à la tension de réseau présente sur le lieu.

Caractéristiques

1. Interrupteur marche/arrêt
2. Collecteur de poussière
3. Plateau de ponçage orbital
4. Plateau de ponçage de dégrossissage

Les éléments suivants peuvent ne pas être fournis avec votre modèle (reportez-vous à l'emballage) :

5. Plateau de ponçage de finition
6. Accessoire à entailles pour la finition
7. Plateau de ponçage avec profils
8. Profils de ponçage (KA250 et KA260 uniquement)
9. Accessoire pour feuilles perforées
10. Rondelle de serrage

Remarque : Comme les éléments évoluent sans cesse, ils peuvent se présenter sous une forme différente.

Assemblage

Attention ! Avant l'assemblage, assurez-vous que l'outil est éteint et débranché.

Attention ! Après une certaine durée d'utilisation, la vis de fixation du plateau peut devenir très chaude. Pour la manipuler, utilisez l'outil fourni à cet effet.

Plateau de ponçage orbital

Grâce à ce plateau de ponçage, vous pouvez utiliser l'outil comme ponceuse orbitale avec mouvement alternatif et rotatif.

Montage et démontage du plateau de ponçage (figure B)

- ◆ Placez le plateau de ponçage (3) sur l'axe (9).
- ◆ Placez la rondelle (10) sur l'axe.
- ◆ Insérez la vis Allen (11) dans le trou de vis de l'axe.
- ◆ Serrez la vis Allen à l'aide de la clé Allen (12) fournie.
- ◆ Pour démonter le plateau de ponçage, desserrez la vis Allen (11), retirez-la et enlevez la rondelle (10).

Mise en place des feuilles abrasives (figure C)

- ◆ Tenez l'outil avec le plateau de ponçage (3) en position verticale.
- ◆ Placez la feuille de ponçage (13) sur le plateau de ponçage (3). Il n'est pas nécessaire d'aligner les orifices de la feuille par rapport à ceux du plateau de ponçage.

Montage du tampon en mousse pour le polissage (figure D)

Grâce à ce tampon en mousse, vous pouvez appliquer un agent de polissage ou de la cire sur la pièce.

- ◆ Tenez l'outil avec le plateau de ponçage (3) en position verticale.
- ◆ Placez le tampon (21) sur le plateau de ponçage (3).

Montage de la feuille de polissage (figure E)

Grâce à cette feuille, vous pouvez polir la pièce.

- ◆ Tenez l'outil avec le plateau de ponçage (3) en position verticale.
- ◆ Placez la feuille (22) sur le plateau de ponçage (3).

Plateau de ponçage de finition ou de dégrossissage

Grâce à ce plateau de ponçage, vous pouvez utiliser l'outil comme ponceuse de finition ou ponceuse de dégrossissage.

Montage et démontage du plateau de ponçage (figure F)

- ◆ Placez le plateau de ponçage sur l'axe (9). Vérifiez que les pattes s'emboîtent dans le plateau.
- ◆ Placez la rondelle (10) sur l'axe.
- ◆ Insérez la vis Allen (11) dans le trou de vis de l'axe.
- ◆ Serrez la vis Allen à l'aide de la clé Allen (12) fournie.

- ◆ Pour démonter le plateau de ponçage, desserrez la vis Allen (11), retirez-la et enlevez la rondelle (10).

Mise en place des feuilles abrasives (figure G)

- ◆ Retirez les deux pointes de ponçage en forme de losange (15) de la feuille de ponçage (14).
- ◆ Tenez l'outil avec le plateau de ponçage en position verticale.
- ◆ Placez la feuille de ponçage (14) sur le plateau de ponçage, en vous assurant que les orifices de la feuille sont alignés par rapport à ceux du plateau de ponçage.

Pointes de ponçage en forme de losange (figure H)

Vous pouvez retourner les pointes de ponçage en forme de losange (15) et les remplacer une fois usées.

- ◆ Lorsque la partie avant d'une pointe est usée, retirez-la de la feuille, retournez-la et repositionnez-la sur le plateau de ponçage.
- ◆ Lorsqu'une pointe est entièrement usée, retirez-la du plateau de ponçage et réinsérez-en une nouvelle.

Pointe du plateau de ponçage (figure J)

Lorsque la pointe du plateau de ponçage est usée, vous pouvez la retourner ou la remplacer. Lorsque le support de pointe est usé, vous pouvez le remplacer. Vous pouvez vous procurer ces pièces de rechange auprès de votre revendeur Black & Decker.

- ◆ Retirez la vis (24).
- ◆ Retournez ou remplacez la pièce usée.
- ◆ Remplacez et serrez la vis.

Accessoire à entailles (figure J)

Grâce à l'accessoire à entailles, vous pouvez effectuer un ponçage de finition soigné.

- ◆ Retirez la pièce en forme de losange du plateau de ponçage.
- ◆ Montez l'accessoire à entailles (6) sur le plateau de ponçage.

Plateau de ponçage avec profils

Grâce à ce plateau de ponçage, vous pouvez utiliser l'outil comme ponceuse de chant.

Montage et démontage du plateau de ponçage (figure K)

- ◆ Placez le plateau de ponçage sur l'axe (9), avec le support de profil (16) pointant vers la partie avant de l'outil. Vérifiez que les pattes s'emboîtent dans le plateau.
- ◆ Placez la rondelle (10) sur l'axe.
- ◆ Insérez la vis Allen (11) dans le trou de vis de l'axe.
- ◆ Serrez la vis Allen à l'aide de la clé Allen (12) fournie.
- ◆ Pour démonter le plateau de ponçage, desserrez la vis Allen (11), retirez-la et enlevez la rondelle (10).

Montage et démontage d'un profil de ponçage (figures L1 et L2)

- ◆ Choisissez le profil de ponçage le mieux adapté au travail à effectuer.
- ◆ Placez une extrémité du profil de ponçage (8) dans le logement prévu à cet effet à l'avant du support de profil (16) (figure L1).
- ◆ Appuyez sur l'autre extrémité du profil de ponçage pour l'enclencher.
- ◆ Pour retirer le profil de ponçage, poussez-le vers l'avant et soulevez son extrémité arrière pour le déloger du support de profil (figure L2).

Mise en place des feuilles abrasives (figure M)

- ◆ Alignez la feuille abrasive (18) par rapport au profil de ponçage (8).
- ◆ Positionnez la feuille abrasive sur le profil de ponçage, en faisant en sorte que la feuille de ponçage suive la forme du profil.

Accessoire pour feuilles perforées (figure N)

Grâce à l'accessoire pour feuilles perforées, vous pouvez rainurer et utiliser les deux faces du plateau de ponçage.

- ◆ Retirez la pointe du plateau de ponçage et le support de pointe (figure J).
- ◆ Emboîtez le plateau pour feuilles perforées (23) au bout du plateau en pointe.
- ◆ Fixez le plateau pour feuilles perforées avec la vis (24).
- ◆ Collez la principale feuille abrasive sur la face inférieure du plateau pour feuilles perforées. Une portion de cette feuille sera collée sur la partie avant du plateau en pointe.

Pour poncer avec des feuilles perforées sur les deux faces, du papier abrasif peut également être fixé sur la face supérieure de l'accessoire.

- ◆ Retirez le papier protecteur (26) de la bande Velcro (27).
- ◆ Collez la bande Velcro sur la face supérieure de l'accessoire pour feuilles perforées.
- ◆ Fixez la pièce abrasive (25) sur la bande velcro.

UTILISATION

Attention ! Laissez l'outil fonctionner à sa propre vitesse.

Attention ! Ne le surchargez pas.

Démarrage et arrêt (figure P)

- ◆ Pour allumer l'outil, appuyez sur la partie de l'interrupteur marche/arrêt (1) indiquant « I ».
- ◆ Pour éteindre l'outil, appuyez sur la partie de l'interrupteur marche/arrêt (1) indiquant « 0 ».

Système de freinage automatique ABS

Cet outil est équipé d'un système de freinage automatique. Grâce à cette fonction, la vitesse du disque est maintenue en dessous de celle du moteur lorsque l'outil n'est pas au contact de la surface de travail. Lorsque vous éteignez l'outil, le disque s'arrête très rapidement.

Vidage du collecteur de poussière (figures Q et R)

Vous devez vider le collecteur de poussière toutes les 10 minutes d'utilisation.

- ◆ Tirez le collecteur de poussière (2) vers l'arrière et enlevez-le de l'outil.
- ◆ Tenez le collecteur de poussière l'orifice orienté vers le bas et secouez-le pour en vider le contenu.
- ◆ Remontez le collecteur de poussière sur l'outil.

Vous pouvez, si besoin est, retirer le sac à poussière du collecteur pour le laver.

- ◆ Appuyez sur le taquet (20) et ouvrez le collecteur de poussière comme indiqué (figure R).
- ◆ Retirez le sac à poussière (19).
- ◆ Laissez le sac à poussière sécher avant de le remonter.
- ◆ Remontez le sac à poussière avant de ranger l'outil.

Conseils pour une utilisation optimale

- ◆ Tenez toujours l'outil avec les deux mains (figure S).
- ◆ Ne placez pas vos mains sur les orifices de ventilation.
- ◆ N'exercez pas trop de pression sur l'outil.
- ◆ Vérifiez régulièrement l'état de la feuille abrasive. Remplacez-la lorsque cela s'avère nécessaire.
- ◆ Poncez toujours avec le grain correspondant au bois.
- ◆ Lorsque vous poncez de nouvelles couches de peinture avant d'en appliquer une autre, utilisez un abrasif extra fin.
- ◆ Pour les surfaces irrégulières ou lorsque vous enlevez des couches de peinture, commencez par un abrasif à gros grains. Sur d'autres surfaces, commencez avec un abrasif moyen. Dans les deux cas, changez graduellement de grain et passez à un abrasif fin pour une finition douce.
- ◆ Renseignez-vous chez votre revendeur pour plus d'informations sur les accessoires disponibles.

ENTRETIEN

Votre outil Black & Decker a été conçu pour fonctionner pendant longtemps avec un minimum d'entretien. Un fonctionnement continu satisfaisant dépend d'un nettoyage régulier et d'un entretien approprié de l'outil.

Préalablement à toute opération d'entretien, éteignez et débranchez l'outil.

- ◆ Nettoyez régulièrement les orifices de ventilation de votre outil à l'aide d'une brosse douce et sèche ou d'un chiffon sec.

- ◆ Nettoyez régulièrement le compartiment du moteur à l'aide d'un chiffon humide et propre. N'utilisez pas de produit abrasif ou à base de solvant.

Protection de l'environnement



Si vous pensez un jour que votre outil doit être remplacé ou que vous n'en avez plus l'usage, songez à la protection de l'environnement. Les réparateurs agréés Black & Decker accepteront la collecte d'anciens outils Black & Decker et veilleront à ce que leur mise au rebut ne porte pas atteinte à l'environnement.



La collecte séparée des produits et des emballages usagés permet de recycler et de réutiliser des matériaux. La réutilisation de matériaux recyclés évite la pollution de l'environnement et réduit la demande de matières premières.

Des réglementations locales peuvent stipuler la collecte séparée des produits électriques et des produits ménagers, dans des déchetteries municipales ou par le revendeur lorsque vous achetez un nouveau produit.

Black & Decker fournit un dispositif permettant de recycler les produits Black & Decker lorsqu'ils ont atteint la fin de leur cycle de vie. Pour pouvoir profiter de ce service, veuillez retourner votre produit à un réparateur agréé qui se chargera de le collecter pour nous.

Pour connaître l'adresse du réparateur agréé le plus proche de chez vous, contactez le bureau Black & Decker à l'adresse indiquée dans ce manuel. Vous pourrez aussi trouver une liste de réparateurs agréés de Black & Decker et de plus amples détails sur notre service après-vente sur le site Internet à l'adresse suivante : www.2helpU.com.

Caractéristiques techniques

		KA226	KA250	KA260GT
Tension	V c.a.	230	230	230
Puissance absorbée	W	155	170	170
Oscillations (sans charge)	Par minute	26 000	26 000	26 000
Orbites (sans charge)	Par minute	13 000	13 000	13 000
Poids	kg	1,26	1,26	1,26

Déclaration de conformité CE

KA226, KA250, KA260GT

Black & Decker déclare que ces produits sont conformes à : 98/37/EC, 89/336/EEC, EN 60745, EN 55014, EN61000

L_{pA} (pression sonore) 76 dB(A),

L_{WA} (puissance acoustique) 87 dB(A),

poinds de la vibration sur la main/bras <12,1 m/s²

Kpa (incertitude de la pression sonore) 3 dB(A),

Kwa (incertitude de la puissance acoustique) 3 dB(A),

Kevin Hewitt
 Directeur Ingénierie Client
 Spennymoor, County Durham DL16 6JG,
 Royaume-Uni
 07/07/2005

Garantie

Black & Decker est confiant dans la qualité de ses produits et vous offre une garantie très étendue. Ce certificat de garantie est un document supplémentaire et ne peut en aucun cas se substituer à vos droits légaux. La garantie est valable sur tout le territoire des États Membres de l'Union Européenne et de la Zone de Libre Échange Européenne.

Si un produit Black & Decker s'avère défectueux en raison de matériaux en mauvaises conditions, d'une erreur humaine, ou d'un manque de conformité dans les 24 mois suivant la date d'achat, Black & Decker garantit le remplacement des pièces défectueuses, la réparation des produits usés ou cassés ou remplace ces produits à la convenance du client, sauf dans les circonstances suivantes :

- ◆ Le produit a été utilisé dans un but commercial, professionnel, ou a été loué.
- ◆ Le produit a été mal utilisé ou avec négligence.
- ◆ Le produit a subi des dommages à cause d'objets étrangers, de substances ou à cause d'accidents.
- ◆ Des réparations ont été tentées par des techniciens ne faisant pas partie du service technique de Black & Decker.

Pour avoir recours à la garantie, il est nécessaire de fournir une preuve d'achat au vendeur ou à un réparateur agréé. Pour connaître l'adresse du réparateur agréé le plus proche de chez vous, contactez le bureau Black & Decker à l'adresse indiquée dans ce manuel. Vous pourrez aussi trouver une liste de réparateurs agréés de Black & Decker et de plus amples détails sur notre service après-vente sur le site Internet à l'adresse suivante : www.2helpU.com.

Visitez notre site Web www.blackanddecker.fr pour enregistrer votre nouveau produit Black & Decker et être informé des nouveaux produits et des offres spéciales. Pour plus d'informations concernant la marque Black & Decker et notre gamme de produits, consultez notre site www.blackanddecker.fr.

Uso previsto

La levigatrice Black & Decker è stata progettata per levigare superfici in legno, metallo, plastica e verniciate.

L'elettrotensile è stato progettato per un uso individuale.

Norme generiche di sicurezza

Attenzione! Leggere tutte le istruzioni. La mancata osservazione delle presenti istruzioni potrebbe causare scosse elettriche, incendi e/o infortuni gravi. Il termine "elettrotensile" che ricorre in tutte le avvertenze seguenti si riferisce ad utensili elettrici con o senza filo. **CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI.**

1. **Area di lavoro**
 - a. **Mantenere pulita e bene illuminata l'area di lavoro.** Il disordine e la scarsa illuminazione possono causare incidenti.
 - b. **Evitare d'impiegare gli elettrotensili in ambienti esposti al rischio di esplosione, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli elettrotensili producono scintille che possono far infiammare la polvere o i fumi.
 - c. **Mantenere lontani bambini e astanti mentre si usa l'elettrotensile.** Eventuali distrazioni possono comportare la perdita del controllo dell'elettrotensile.
2. **Sicurezza elettrica**
 - a. **La spina elettrica deve essere adatta alla presa. Evitare assolutamente di alterare la spina. Non impiegare spine adattatrici con elettrotensili provvisti di messa a terra.** L'uso di spine inalterate e delle prese corrispondenti riduce il rischio di scosse elettriche.
 - b. **Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, come tubi, radiatori, forni e frigoriferi:** un corpo collegato a massa è esposto maggiormente al rischio di scosse elettriche.
 - c. **Custodire gli elettrotensili al riparo dalla pioggia o dall'umidità.** L'eventuale infiltrazione di acqua in un elettrotensile va ad aumentare il rischio di scosse elettriche.
 - d. **Non esporre il cavo a sollecitazioni. Non usare il cavo per trasportare o trainare l'elettrotensile e non tirarlo per estrarre la spina dalla presa di corrente. Mantenere il cavo al riparo dal calore, da bordi taglienti e/o da parti in movimento.** I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
 - e. **Se l'elettrotensile viene adoperato all'aperto, usare esclusivamente prolunghie omologate per l'impiego all'esterno.** Un cavo adatto per uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.
3. **Sicurezza delle persone**
 - a. **È importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e maneggiare con giudizio l'elettrotensile. Non adoperare l'elettrotensile se si è stanchi o sotto l'effetto di stupefacenti, alcol o medicinali:** un attimo di distrazione può causare gravi infortuni personali.
 - b. **Indossare sempre un equipaggiamento protettivo. Indossare sempre degli occhiali di sicurezza.** Se si avrà cura d'indossare l'equipaggiamento protettivo come necessario - ad esempio una maschera antipolvere, delle calzature antiscivolo, un casco o delle otoprotezioni - si riduce il rischio di infortuni.
 - c. **Evitare l'accensione involontaria dell'elettrotensile. Prima d'inserire la spina nella presa, controllare che l'interruttore sia su Off.** Per non esporsi al rischio d'incidenti, non trasportare gli elettrotensili tenendo le dita sull'interruttore oppure, se sono collegati all'alimentazione, con l'interruttore di accensione su On.
 - d. **Prima di accendere un elettrotensile, togliere eventuali chiavi o attrezzi di regolazione.** Un utensile o una chiave inglese lasciati in un componente mobile dell'elettrotensile potranno causare lesioni.
 - e. **Non sporgersi. Mantenere sempre un buon equilibrio evitando posizioni malsicure.** In questo modo è possibile controllare meglio l'elettrotensile in situazioni inaspettate.
 - f. **Vestirsi adeguatamente. Evitare di indossare indumenti larghi o gioielli. Tenere capelli, vestiti e guanti lontani da pezzi in movimento.** Vestiti larghi, gioielli o capelli lunghi potranno impigliarsi nei componenti in movimento.
 - g. **Se gli utensili sono provvisti di attacchi per la connessione di dispositivi di aspirazione o raccolta della polvere, assicurarsi che questi siano installati e utilizzati correttamente.** L'impiego dei suddetti dispositivi diminuisce i rischi correlati alle polveri.
4. **Uso e cura degli elettrotensili**
 - a. **Non sovraccaricare l'elettrotensile. Usare l'elettrotensile adatto per il lavoro da eseguire.** Utilizzando l'elettrotensile adatto si potrà lavorare meglio e con maggiore sicurezza alla potenza nominale prevista.
 - b. **Non utilizzare elettrotensili con interruttori difettosi.** Un elettrotensile che non può essere controllato mediante l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
 - c. **Estrarre la spina dalla presa di corrente prima di regolare l'elettrotensile, di sostituire gli accessori o di riporre l'elettrotensile.** Queste precauzioni di sicurezza riducono le possibilità che l'elettrotensile venga messo in funzione inavvertitamente.

- d. **Quando non vengono usati, gli elettroutensili vanno custoditi fuori della portata dei bambini. Non consentire l'uso dell'elettroutensile a persone inesperte o che non abbiano letto le presenti istruzioni**, onde evitare pericoli.
- e. **Sottoporre gli elettroutensili alle procedure di manutenzione del caso. Verificare che le parti mobili siano bene allineate e non s'inceppino, che non ci siano componenti rotti e/o non sussistano altre condizioni che possano compromettere il funzionamento dell'elettroutensile. Eventuali guasti vanno riparati prima dell'uso.** La scarsa manutenzione causa molti incidenti.
- f. **Mantenere affilati e puliti gli strumenti da taglio.** Se sottoposti alla giusta manutenzione, gli strumenti da taglio con taglienti affilati s'inceppano meno frequentemente e sono più facili da manovrare.
- g. **Utilizzare l'elettroutensile, gli accessori, le punte ecc. in conformità delle presenti istruzioni e secondo la specifica destinazione prevista, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da completare.**

L'impiego degli elettroutensili per usi diversi da quelli consentiti può dar luogo a situazioni di pericolo.

5. Riparazioni

- a. **Fare riparare l'elettroutensile solo ed esclusivamente da personale specializzato e solo impiegando pezzi di ricambio originali**, onde non alterare la sicurezza dell'elettroutensile.

Ulteriori precauzioni di sicurezza per le levigatrici

- ◆ Indossare sempre una mascherina antipolvere durante l'utilizzo della levigatrice.
- ◆ Dopo la levigatura, rimuovere tutta la polvere.
- ◆ Fare molta attenzione quando si levigano vernici che probabilmente contengono il piombo come componente di base o quando si levigano certi legni e metalli la cui polvere può essere tossica:
 - Indossare una mascherina antipolvere specifica per polveri di vernice a base di piombo e fumi e controllare che anche le persone presenti o in arrivo nell'area di lavoro siano adeguatamente protette.
 - Vietare l'ingresso nell'area di lavoro a bambini o donne in gravidanza.
 - Non mangiare, bere o fumare nell'area di lavoro.
 - Eliminare la polvere e i rifiuti prendendo le necessarie misure di sicurezza.
- ◆ Prima di utilizzare l'elettroutensile su pezzi in legno, verificare di aver montato la cassetta di raccolta della polvere.

- ◆ Prima di utilizzare l'elettroutensile su pezzi in metallo, verificare di aver rimosso la cassetta di raccolta della polvere.
- ◆ Non utilizzare mai l'elettroutensile senza foglio di levigatura.
- ◆ Non utilizzare mai l'elettroutensile senza base di levigatura.
- ◆ L'utilizzo di questo elettroutensile non è destinato a ragazzi o persone inferme senza supervisione. Controllare che i bambini non giochino con l'elettroutensile.
- ◆ In caso di danneggiamento del cavo di alimentazione, è necessario farlo riparare dal fabbricante o presso un centro assistenza Black & Decker autorizzato in modo da evitare eventuali pericoli.

Sicurezza elettrica



Il doppio isolamento di cui è provvisto l'elettroutensile rende superfluo il filo di terra. Controllare sempre che l'alimentazione corrisponda alla tensione indicata sulla targhetta delle caratteristiche.

Caratteristiche

1. Interruttore acceso/spento
 2. Cassetta di raccolta della polvere
 3. Base di levigatura roto-orbitale
 4. Base di levigatura per grandi dettagli
- In base al modello acquistato, gli elementi seguenti potrebbero non essere forniti. Fare riferimento alla confezione.
5. Base di levigatura per piccoli dettagli
 6. Fissaggio a puntale
 7. Base di levigatura dei profili
 8. Profili di levigatura (solo KA250 e KA260)
 9. Punta basculante
 10. Impugnatura morbida e confortevole

Nota: A causa dei continui miglioramenti, l'aspetto di alcuni elementi può variare.

Montaggio

Attenzione! Prima di montarlo, assicurarsi che l'elettroutensile sia spento e disinserito.

Attenzione! Dopo un prolungato periodo di utilizzo, la vite di fissaggio della base potrebbe essere troppo calda per essere toccata. Utilizzare lo strumento fornito.

Base di levigatura roto-orbitale

Con questa base di levigatura è possibile utilizzare l'elettroutensile come levigatrice roto-orbitale.

Montaggio e rimozione della base di levigatura (fig. B)

- ◆ Posizionare la base di levigatura (3) sul mandrino (9).
- ◆ Inserire la rondella (10) nel mandrino.
- ◆ Inserire la vite Allen (11) nell'apposito foro nel mandrino.
- ◆ Stringere la vite Allen utilizzando la chiave Allen (12) fornita.
- ◆ Per rimuovere la base di levigatura, rimuovere la vite Allen (11) e la rondella (10).

Montaggio dei fogli di levigatura (fig. C)

- ◆ Tenere l'elettrotensile con la base di levigatura (3) rivolta verso l'alto.
- ◆ Posizionare il foglio di levigatura (13) sulla base (3). Non è necessario che i fori presenti sul foglio siano allineati con quelli della base.

Montaggio del cuscinetto per la lucidatura (fig. D)

Utilizzare questo cuscinetto per applicare prodotti lucidanti o cera sul pezzo in lavorazione.

- ◆ Tenere l'elettrotensile con la base di levigatura (3) rivolta verso l'alto.
- ◆ Posizionare il cuscinetto (21) sulla base di levigatura (3).

Montaggio del disco di lucidatura (fig. E)

Utilizzare il disco di lucidatura per lucidare il pezzo in lavorazione.

- ◆ Tenere l'elettrotensile con la base di levigatura (3) rivolta verso l'alto.
- ◆ Posizionare il disco (22) sulla base di levigatura (3).

Base di levigatura per grandi e piccoli dettagli

Con questa base di levigatura è possibile utilizzare l'elettrotensile come levigatrice per dettagli o roto-orbitale.

Montaggio e rimozione della base di levigatura (fig. F)

- ◆ Posizionare la base di levigatura sul mandrino (9). Verificare che i montanti si trovino sulla base.
- ◆ Inserire la rondella (10) nel mandrino.
- ◆ Inserire la vite Allen (11) nell'apposito foro nel mandrino.
- ◆ Stringere la vite Allen utilizzando la chiave Allen (12) fornita.
- ◆ Per rimuovere la base di levigatura, rimuovere la vite Allen (11) e la rondella (10).

Montaggio dei fogli di levigatura (fig. G)

- ◆ Staccare le due punte diamantate (15) dal foglio di levigatura (14).
- ◆ Tenere l'elettrotensile con la base di levigatura rivolta verso l'alto.
- ◆ Posizionare il foglio di levigatura (14) sulla base, verificando che i fori presenti sul foglio siano allineati con quelli della base.

Punte diamantate per levigatura (fig. H)

Le punte diamantate per levigatura (15) possono essere utilizzate su entrambi i lati e sostituite quando consumate.

- ◆ Quando la parte anteriore della punta è consumata, staccarla dal foglio, girarla e fissarla di nuovo alla base.
- ◆ Quando tutta la punta è consumata, rimuoverla dalla base di levigatura e sostituirla con una punta nuova.

Punta della base di levigatura (fig. J)

Quando la punta della base di levigatura è consumata, è possibile utilizzarne l'altro lato oppure sostituirla. Quando il contenitore della punta è consumato, è possibile sostituirlo. Le parti di ricambio sono disponibili presso il proprio rivenditore Black & Decker.

- ◆ Rimuovere la vite (24).
- ◆ Invertire o sostituire la parte consumata.
- ◆ Inserire e stringere la vite.

Fissaggio a puntale (fig. J)

Utilizzare il fissaggio a puntale per eseguire una levigatura accurata dei particolari.

- ◆ Rimuovere la punta diamantata dalla base di levigatura.
- ◆ Applicare l'accessorio a puntale (6) sulla base di levigatura.

Base di levigatura dei profili

Con questa base è possibile utilizzare l'elettrotensile per eseguire la levigatura di bordi.

Montaggio e rimozione della base di levigatura (fig. K)

- ◆ Posizionare la base di levigatura sul mandrino (9) con il contenitore del profilo (16) rivolto verso la parte anteriore dell'elettrotensile. Verificare che i montanti si trovino sulla base.
- ◆ Inserire la rondella (10) nel mandrino.
- ◆ Inserire la vite Allen (11) nell'apposito foro nel mandrino.
- ◆ Stringere la vite Allen utilizzando la chiave Allen (12) fornita.
- ◆ Per rimuovere la base di levigatura, rimuovere la vite Allen (11) e la rondella (10).

Montaggio e rimozione di un profilo di levigatura (fig. L1 e L2)

- ◆ Scegliere il profilo di levigatura più appropriato per il tipo di lavoro da eseguire.
- ◆ Posizionare un'estremità del profilo di levigatura (8) nell'apertura all'estremità anteriore del contenitore del profilo (16) (fig. L1).
- ◆ Spingere nel contenitore l'altra estremità del profilo di levigatura fino a quando non si avverte lo scatto.
- ◆ Per rimuovere il profilo di levigatura, spingerlo in avanti ed estrarne la parte posteriore dal contenitore (fig. L2).

Montaggio dei fogli di levigatura (fig. M)

- ◆ Allineare il foglio (18) con il profilo di levigatura (8).
- ◆ Premere il foglio sul profilo di levigatura, verificando che si adatti perfettamente alla forma del profilo.

Punta basculante (fig. N)

Con la punta basculante è possibile eseguire la levigatura in fessure utilizzando entrambi i lati della base di levigatura.

- ◆ Rimuovere la punta della base di levigatura e il relativo contenitore (fig. J).
- ◆ Montare la base basculante (23) sull'estremità della base a punta.
- ◆ Fissare la base basculante con la vite (24).
- ◆ Fissare il foglio abrasivo principale alla parte inferiore della base basculante. Parte di esso verrà fissato alla parte anteriore della base a punta.

Per la levigatura di entrambi i lati di stecche e assicelle, è possibile fissare la carta abrasiva alla parte superiore della punta.

- ◆ Togliere la pellicola protettiva (26) dal fissaggio a velcro (27).
- ◆ Applicare il fissaggio a velcro sulla superficie anteriore della punta basculante.
- ◆ Applicare il componente di levigatura (25) al fissaggio a velcro.

USO

Attenzione! Lasciare che l'elettrotensile funzioni al suo ritmo.

Attenzione! Non sovraccaricare l'elettrotensile.

Accensione e spegnimento (fig. P)

- ◆ Per accendere l'elettrotensile, premere la parte dell'interruttore acceso/spento (1) contrassegnata da "1".
- ◆ Per spegnere l'elettrotensile, premere la parte dell'interruttore acceso/spento (1) contrassegnata da "0".

Sistema frenante automatico

Il sistema frenante automatico di cui dispone questo elettrotensile consente di mantenere la velocità del disco inferiore a quella del motore quando l'elettrotensile non si trova sulla superficie di lavoro. Al momento dello spegnimento, il disco si arresta molto rapidamente.

Svuotamento della cassetta di raccolta della polvere (fig. Q e R)

Svuotare la cassetta di raccolta della polvere dopo ogni 10 minuti di utilizzo.

- ◆ Tirare ed estrarre la cassetta di raccolta della polvere (2) dalla parte posteriore dell'elettrotensile.
- ◆ Tenendo la cassetta di raccolta della polvere con l'apertura rivolta verso il basso, scuoterla per svuotarla del contenuto.
- ◆ Rimontare la cassetta di raccolta della polvere nell'elettrotensile.

Se necessario, è possibile rimuovere e lavare il sacchetto raccogli-polvere presente nella cassetta.

- ◆ Premere il dispositivo di chiusura (20) e aprire la cassetta di raccolta della polvere come mostrato (fig. R).
- ◆ Rimuovere il sacchetto raccogli-polvere (19).
- ◆ Riposizionare il sacchetto solo quando perfettamente asciutto.
- ◆ Prima di riporre l'elettrotensile, ricollocare il sacchetto raccogli-polvere.

Consigli per un'ottima utilizzazione

- ◆ Sostenere sempre l'elettrotensile con entrambe le mani (fig. S).
- ◆ Non posizionare le mani sulle prese di ventilazione.
- ◆ Non esercitare pressione eccessiva sull'elettrotensile.
- ◆ Verificare regolarmente lo stato del foglio di levigatura. Sostituirlo quando necessario.
- ◆ Levigare sempre usando una grana analoga a quella del legno.
- ◆ Quando si levigano strati di vernice nuova, adoperare carta a grana fine prima di applicare lo strato successivo di vernice.
- ◆ Su superfici rugose, o quando si rimuovono degli strati di vernice, iniziare a levigare con carta abrasiva a grana grossa. Su superfici di altro tipo, cominciare con una grana media. In entrambi i casi, per ottenere una rifinitura omogenea passare gradualmente a una grana sottile.
- ◆ Consultare il rivenditore per ulteriori informazioni sugli accessori disponibili.

MANUTENZIONE

Questo elettrotensile Black & Decker è stato progettato per funzionare a lungo con un minimo di manutenzione. Per ottenere prestazioni sempre soddisfacenti occorre avere cura dell'elettrotensile e sottoporlo a manutenzione periodica.

Prima di eseguire operazioni di manutenzione, spegnere l'elettrotensile ed estrarre la spina dalla presa di corrente.

- ◆ Le prese di ventilazione dell'elettrotensile devono essere pulite regolarmente con un pennello o un panno morbido e asciutto.
- ◆ Il vano del motore deve essere pulito regolarmente con un panno pulito e umido. Non usare materiali abrasivi o detersivi a base di solventi.

Protezione dell'ambiente

Nel caso in cui l'elettrotensile non sia più necessario, è possibile restituirlo ai tecnici Black & Decker che provvederanno a smaltirlo in modo sicuro per l'ambiente.



La raccolta differenziata dei prodotti e degli imballaggi utilizzati consente il riciclaggio dei materiali e il loro continuo utilizzo. Il riutilizzo dei materiali riciclati favorisce la tutela dell'ambiente prevenendo l'inquinamento e riduce il fabbisogno di materie prime.

Seguire la regolamentazione locale per la raccolta differenziata dei prodotti elettrici che può prevedere punti di raccolta o la consegna dell'elettrodomestico al rivenditore presso il quale viene acquistato un nuovo prodotto.

Black & Decker offre ai suoi clienti la possibilità di riciclare i prodotti Black & Decker che hanno esaurito la loro vita di servizio. Per usufruire di tale servizio, è sufficiente restituire il prodotto a qualsiasi tecnico autorizzato, incaricato della raccolta per conto dell'azienda.

Per individuare il tecnico autorizzato più vicino, rivolgersi alla sede Black & Decker locale, presso il recapito indicato nel presente manuale. In alternativa, un elenco completo di tutti i tecnici autorizzati Black & Decker e i dettagli completi sui contatti e i servizi post-vendita sono disponibili su Internet presso: www.2helpU.com.

Dati tecnici

	KA226	KA250	KA260GT
Tensione	Vca 230	230	230
Potenza assorbita	W 155	170	170
Oscillazioni (senza carico)	min-1 26.000	26.000	26.000
Rotazioni (senza carico)	min-1 13.000	13.000	13.000
Peso	kg 1,26	1,26	1,26

Dichiarazione CE di conformità

KA226, KA250, KA260GT

Black & Decker dichiara che i presenti prodotti sono conformi a: 98/37/EC, 89/336/EEC, EN 60745, EN 55014, EN61000

L_{pA} (pressione sonora) 76 dB(A),

L_{WA} (potenza acustica) 87 dB(A),

vibrazione misurata su braccio/mano <12,1 m/s²

Kpa (incertezza sulla pressione sonora 3 dB(A),

Kwa (incertezza sulla potenza acustica 3 dB(A),

Garanzia

Certa della qualità dei suoi prodotti, Black & Decker offre una garanzia eccezionale. Il presente certificato di garanzia è complementare ai diritti statutari e non li pregiudica in alcun modo. La garanzia è valida entro il territorio degli Stati membri dell'Unione Europea e dell'EFTA (European Free Trade Area).

Se un prodotto Black & Decker risulta difettoso per qualità del materiale, della costruzione o per mancata conformità entro 24 mesi dalla data di acquisto, Black & Decker garantisce la sostituzione delle parti difettose, provvede alla riparazione dei prodotti se ragionevolmente usurati oppure alla loro sostituzione, in modo da ridurre al minimo il disagio del cliente a meno che:

- ◆ Il prodotto non sia stato destinato ad usi commerciali, professionali o al noleggio;
- ◆ Il prodotto non sia stato usato in modo improprio o scorretto;
- ◆ Il prodotto non abbia subito danni causati da oggetti o sostanze estranee oppure incidenti;
- ◆ Il prodotto non abbia subito tentativi di riparazione non effettuati da tecnici autorizzati né dall'assistenza Black & Decker.

Per attivare la garanzia è necessario esibire la prova comprovante l'acquisto al venditore o al tecnico autorizzato. Per individuare il tecnico autorizzato più vicino, rivolgersi alla sede Black & Decker locale, presso il recapito indicato nel presente manuale. Altrimenti un elenco completo di tutti i tecnici autorizzati Black & Decker e i dettagli completi sui contatti e i servizi post-vendita sono disponibili su Internet presso: www.2helpU.com.

I clienti che desiderano registrare il nuovo prodotto Black & Decker e ricevere gli aggiornamenti sui nuovi prodotti e le offerte speciali, sono invitati a visitare il sito Web (www.blackanddecker.it). Ulteriori informazioni sul marchio e la gamma di prodotti Black & Decker sono disponibili all'indirizzo www.blackanddecker.it.

Kevin Hewitt
Direttore tecnico prodotti di consumo
Spennymoor, County Durham DL16 6JG,
Regno Unito
7-7-2005

Beoogd gebruik

De Black & Decker schuurmachine is ontworpen voor het schuren van hout, metaal, kunststof en geverfde oppervlakken. Deze machine is uitsluitend bestemd voor consumentengebruik.

Algemene veiligheidsvoorschriften

Waarschuwing! Lees alle voorschriften. Wanneer de volgende voorschriften niet in acht worden genomen, kan dit een elektrische schok, brand en/of ernstig letsel tot gevolg hebben. Het hierna gebruikte begrip 'elektrisch gereedschap' heeft betrekking op elektrische gereedschappen voor gebruik op de netspanning (met netsnoer) of op accu (snoerloos). **BEWAAR DEZE VOORSCHRIFTEN GOED.**

1. Werkomgeving

- a. **Houd uw werkomgeving schoon en opgeruimd.** Een rommelige of onverlichte werkomgeving kan tot ongevallen leiden.
- b. **Gebruik elektrisch gereedschap niet in een omgeving met explosiegevaar, zoals in de nabijheid van brandbare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrisch gereedschap veroorzaakt vonken die het stof of de dampen tot ontsteking kunnen brengen.
- c. **Houd kinderen en andere personen tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap uit de buurt.** Wanneer u wordt afgeleid, kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

2. Elektrische veiligheid

- a. **De netstekker van het gereedschap moet in het stopcontact passen. De stekker mag in geen geval worden veranderd. Gebruik geen adapterstekkers in combinatie met geaarde gereedschappen.** Onveranderde stekkers en passende stopcontacten beperken het risico van een elektrische schok.
- b. **Voorkom aanraking van het lichaam met geaarde oppervlakken, bijvoorbeeld buizen, verwarmingen, fornuizen en koelkasten.** Er bestaat een verhoogd risico op een elektrische schok wanneer uw lichaam geaard is.
- c. **Houd het gereedschap uit de buurt van regen en vocht.** Het binnendringen van water in het elektrische gereedschap vergroot het risico van een elektrische schok.
- d. **Gebruik het snoer niet voor een verkeerd doel. Gebruik het snoer niet om het gereedschap te dragen of op te hangen of om de stekker uit het stopcontact te trekken. Houd het snoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen of bewegende delen.** Beschadigde of in de war geraakte snoeren vergroten het risico van een elektrische schok.

- e. **Wanneer u buitenshuis met elektrisch gereedschap werkt, dient u alleen verlengsnoeren te gebruiken die zijn goedgekeurd voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis beperkt het risico van een elektrische schok.

3. Veiligheid van personen

- a. **Wees alert, let goed op wat u doet en ga verstandig te werk bij het gebruik van elektrisch gereedschap. Gebruik elektrisch gereedschap niet wanneer u moe bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen.** Een moment van onoplettendheid bij het gebruik van het gereedschap kan leiden tot ernstige verwondingen.
 - b. **Draag persoonlijke beschermende uitrusting. Draag altijd een veiligheidsbril.** Het dragen van persoonlijke beschermende uitrusting zoals een stofmasker, slipvaste werkschoenen, een veiligheidshelm of gehoorbescherming, afhankelijk van de aard en het gebruik van het elektrische gereedschap, vermindert het risico van verwondingen.
 - c. **Voorkom per ongeluk inschakelen. Controleer of de schakelaar in de uit-stand staat voordat u de stekker in het stopcontact steekt.** Wanneer u bij het dragen van het gereedschap uw vinger op de schakelaar houdt of wanneer u het gereedschap ingeschakeld aansluit op de stroomvoorziening, kan dit leiden tot ongevallen.
 - d. **Verwijder instelgereedschappen of schroefslutels voordat u het gereedschap inschakelt.** Een instelgereedschap of sleutel in een draaiend deel van het gereedschap kan leiden tot verwondingen.
 - e. **Reik niet te ver. Zorg er altijd voor dat u stevig staat en in evenwicht blijft.** Daardoor kunt u het gereedschap beter onder controle houden in onverwachte situaties.
 - f. **Draag geschikte kleding. Draag geen loshangende kleding of sieraden. Houd haren, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen.** Loshangende kleding, sieraden en lange haren kunnen door bewegende delen worden meegenomen.
 - g. **Wanneer stofafzuigings- of stofopvangvoorzieningen kunnen worden gemonteerd, dient u zich ervan te verzekeren dat deze zijn aangesloten en juist worden gebruikt.** Het gebruik van dergelijke voorzieningen beperkt het gevaar door stof.
- ### 4. Gebruik en onderhoud van elektrisch gereedschap
- a. **Overbelast het gereedschap niet. Gebruik voor uw toepassing het daarvoor bestemde elektrische gereedschap.** Met het passende elektrische gereedschap werkt u beter en veiliger binnen het aangegeven capaciteitsbereik.

- b. Gebruik geen elektrisch gereedschap waarvan de schakelaar defect is.** Elektrisch gereedschap dat niet meer kan worden in- of uitgeschakeld, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
 - c. Trek de stekker uit het stopcontact voordat u het gereedschap instelt, toebehoren wisselt of het gereedschap opbergt.** Met deze voorzorgsmaatregel voorkomt u onbedoeld starten van het gereedschap.
 - d. Bewaar niet-gebruikt elektrisch gereedschap buiten bereik van kinderen. Laat het gereedschap niet gebruiken door personen die er niet vertrouwd mee zijn en deze aanwijzingen niet hebben gelezen.** Elektrische gereedschappen zijn gevaarlijk wanneer deze worden gebruikt door onervaren personen.
 - e. Onderhoud het gereedschap zorgvuldig. Controleer of bewegende delen van het gereedschap correct functioneren en niet vastklemmen en of onderdelen zodanig zijn gebroken of beschadigd dat de werking van het gereedschap nadelig wordt beïnvloed. Laat beschadigde delen repareren voordat u het gereedschap gebruikt.** Veel ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrisch gereedschap.
 - f. Houd snijdende inzetgereedschappen scherp en schoon.** Zorgvuldig onderhouden snijdende inzetgereedschappen met scherpe snijkanten klemmen minder snel vast en zijn gemakkelijker te geleiden.
 - g. Gebruik elektrische gereedschappen, toebehoren, inzetgereedschappen en dergelijke volgens deze aanwijzingen en zoals voor dit speciale gereedschapstype is voorgeschreven. Let daarbij op de arbeidsomstandigheden en de uit te voeren werkzaamheden.** Het gebruik van elektrische gereedschappen voor andere dan de voorziene toepassingen kan leiden tot gevaarlijke situaties.
- 5. Service**
- a. Laat het gereedschap alleen repareren door gekwalificeerd en vakkundig personeel en alleen met originele vervangingsonderdelen.** Daarmee wordt de veiligheid van het gereedschap gewaarborgd.

Aanvullende veiligheidsinstructies voor schuurmachines

- ◆ Draag bij het schuren altijd een stofmasker.
- ◆ Verwijder zorgvuldig alle stof na het schuren.

- ◆ Neem speciale maatregelen bij het schuren van verf die mogelijk een loodbasis heeft of bij het schuren van bepaalde hout- en metaalsoorten die mogelijk giftige stoffen produceren:
 - Draag een stofmasker dat speciaal is ontworpen ter bescherming tegen stoffen en dampen van verf met een loodbasis en verzeker u ervan dat andere personen op de werkvloer of die de werkvloer betreden eveneens zijn beschermd.
 - Kinderen en zwangere vrouwen mogen de werkvloer niet betreden.
 - Eten, drinken en roken op de werkvloer is niet toegestaan.
 - Verwijder stof en ander afval op veilige en verantwoorde wijze.
- ◆ Plaats de stofcassette voordat u het gereedschap gebruikt op houten materiaal.
- ◆ Verwijder de stofcassette voordat u het gereedschap gebruikt op metalen materiaal.
- ◆ Gebruik het gereedschap nooit zonder schuurpapier.
- ◆ Gebruik het gereedschap nooit zonder schuurzool.
- ◆ Dit apparaat mag niet zonder supervisie worden gebruikt door jonge of lichamelijk zwakke mensen. Er moet toezicht worden gehouden op kinderen om ervoor te zorgen dat deze niet met het apparaat spelen.
- ◆ Als het netsnoer is beschadigd, moet dit worden vervangen door de fabrikant of een Black & Decker-servicecentrum om gevaren te voorkomen.

Elektrische veiligheid



Deze machine is dubbel geïsoleerd; een aardaansluiting is daarom niet noodzakelijk. Controleer altijd of uw netspanning overeenkomt met de waarde op het typeplaatje.

Onderdelen

1. Aan/uit-schakelaar
2. Stofcassette
3. Schuurzool voor vrije baan
4. Grove schuurzool

Uw model is mogelijk niet uitgerust met de volgende items; raadpleeg de verpakking.

5. Fijne schuurzool
6. Fijn vingervulpstuk
7. Profielschuurzool
8. Schuurprofielen (alleen KA250 en KA260)
9. Jaloeziehulpstuk
10. Comfortabele gelhandgreep

Opmerking: Wegens voortdurende verdere ontwikkeling kan de vormgeving van sommige items afwijken.

Montage

Waarschuwing! Zorg vóór aanvang van de montage dat de machine is uitgeschakeld en de netstekker is losgekoppeld van het lichtnet.

Waarschuwing! Als de machine enige tijd is gebruikt, kan de zoolfixatieschroef heet worden. Gebruik daarom het speciale gereedschap.

Schuurzool met vrije baan

Met deze schuurzool kunt u het gereedschap gebruiken als schuurmachine met vrije baan.

De schuurzool plaatsen en verwijderen (fig. B)

- ◆ Plaats de schuurzool (3) op de spil (9).
- ◆ Plaats de afdichtring (10) op de spil.
- ◆ Plaats de inbusschroef (11) in het schroefgat in de spil.
- ◆ Draai de inbusschroef aan met de bijgeleverde inbusleutel (12).
- ◆ Als u de schuurzool wilt verwijderen, verwijdert u de inbusschroef (11) en de afdichtring (10).

Schuurpapier plaatsen (fig. C)

- ◆ Houd het gereedschap vast met de schuurzool (3) naar boven gericht.
- ◆ Plaats het schuurpapier (13) op de schuurzool (3). De gaten in het papier hoeven niet aan te sluiten op de gaten in de zool.

Het polijstkussen plaatsen (fig. D)

Het polijstkussen wordt gebruikt om polijstmiddel of was aan te brengen op het materiaal.

- ◆ Houd het gereedschap vast met de schuurzool (3) naar boven gericht.
- ◆ Plaats het kussen (21) op de schuurzool (3).

De polijstschiif plaatsen (fig. E)

De polijstschiif wordt gebruikt om materiaal te polijsten.

- ◆ Houd het gereedschap vast met de schuurzool (3) naar boven gericht.
- ◆ Plaats de schiif (22) op de schuurzool (3).

Fijne/grove schuurzool

Met deze schuurzool kunt u het gereedschap gebruiken als schuurmachine voor het fijne werk of met vrije baan.

De schuurzool plaatsen en verwijderen (fig. F)

- ◆ Plaats de schuurzool op de spil (9). Zorg ervoor dat de pootjes op de zool aansluiten.
- ◆ Plaats de afdichtring (10) op de spil.
- ◆ Plaats de inbusschroef (11) in het schroefgat in de spil.
- ◆ Draai de inbusschroef aan met de bijgeleverde inbusleutel (12).
- ◆ Als u de schuurzool wilt verwijderen, verwijdert u de inbusschroef (11) en de afdichtring (10).

Schuurpapier plaatsen (fig. G)

- ◆ Verwijder de twee ruitvormige schuurpunten (15) van het schuurpapier (14).
- ◆ Houd het gereedschap vast met de schuurzool naar boven gericht.
- ◆ Plaats het schuurpapier (14) op de schuurzool en zorg er daarbij voor dat de gaten in het papier aansluiten op de gaten in de zool.

Ruitvormige schuurpunten (fig. H)

De ruitvormige schuurpunten (15) kunnen worden omgedraaid en kunnen worden vervangen wanneer deze zijn versleten.

- ◆ Wanneer de voorkant van de punt is versleten, verwijdert u de punt van het papier, draait u deze om en drukt u deze weer tegen de schuurzool.
- ◆ Wanneer de hele punt is versleten, verwijdert u deze van de schuurzool en plaatst u een nieuwe punt.

Punt van de schuurzool (fig. J)

Wanneer de schuurzoolpunt is versleten, kan deze worden omgedraaid of vervangen. Wanneer de punthouder is versleten, kan deze worden vervangen. Reserveonderdelen zijn verkrijgbaar via uw Black & Decker-leverancier.

- ◆ Verwijder de schroef (24).
- ◆ Draai het versleten deel om of vervang het.
- ◆ Plaats de schroef terug en draai deze aan.

Vingerhulpstuk (fig. J)

Het vingerhulpstuk wordt gebruikt voor het fijne schuurwerk.

- ◆ Verwijder het ruitvormige deel van de schuurzool.
- ◆ Plaats het vingerhulpstuk (6) op de schuurzool.

Profielschuurzool

Met deze schuurzool kunt u het gereedschap gebruiken voor het schuren van contouren.

De schuurzool plaatsen en verwijderen (fig. K)

- ◆ Plaats de schuurzool op de spil (9), waarbij de profielhouder (16) naar de voorkant van de machine is gericht. Zorg ervoor dat de pootjes op de zool aansluiten.
- ◆ Plaats de afdichtring (10) op de spil.
- ◆ Plaats de inbusschroef (11) in het schroefgat in de spil.
- ◆ Draai de inbusschroef aan met de bijgeleverde inbusleutel (12).
- ◆ Als u de schuurzool wilt verwijderen, verwijdert u de inbusschroef (11) en de afdichtring (10).

Een schuurprofiel plaatsen en verwijderen

(fig. L1 en L2)

- ◆ Kies het schuurprofiel dat het meest geschikt is voor uw toepassing.
- ◆ Plaats het ene uiteinde van het schuurprofiel (8) in de uitsparing aan de voorzijde van de profielhouder (16) (fig. L1).
- ◆ Druk tegen het andere uiteinde van het schuurprofiel tot dit op zijn plaats vastklikt.
- ◆ Om het schuurprofiel te verwijderen, duwt u dit naar voren en trekt u de achterkant uit de profielhouder (fig. L2).

Schuurpapier plaatsen (fig. M)

- ◆ Lijn het schuurpapier (18) uit op het schuurprofiel (8).
- ◆ Druk het schuurpapier op het schuurprofiel en zorg er daarbij voor dat het schuurpapier de vorm van het profiel volgt.

Jaloeziehulpstuk (fig. N)

Met het jaloeziehulpstuk kunt u in gleuven werken en beide kanten van de schuurzool gebruiken.

- ◆ Verwijder de punt van de schuurzool en de punthouder (fig. J).
- ◆ Plaats de jaloeziezool (23) op de punt van de gepunte zool.
- ◆ Bevestig de jaloeziezool met de schroef (24).
- ◆ Bevestig het primaire schuurpapier aan de onderkant van de jaloeziezool. Een deel ervan blijft kleven aan de voorkant van de gepunte zool.

Als u jaloezieën aan beide kanten wilt schuren, kunt u schuurpapier ook boven op het hulpstuk plaatsen.

- ◆ Verwijder de papierstrip (26) van het klittenband (27).
- ◆ Bevestig het klittenband op het bovenoppervlak van het jaloeziehulpstuk.
- ◆ Plaats het schuurstuk (25) op het klittenband.

GEBRUIK

Waarschuwing! Laat het gereedschap in zijn eigen tempo werken.

Waarschuwing! Niet overbelasten.

In- en uitschakelen (fig. P)

- ◆ Om de machine in te schakelen, drukt u het met 'I' gemarkeerde deel van de aan/uit-schakelaar (1) in.
- ◆ Om de machine uit te schakelen, drukt u het met 'O' gemarkeerde deel van de aan/uit-schakelaar (1) in.

Automatisch remsysteem (ABS)

Deze machine is uitgerust met een automatisch remsysteem. Wanneer de machine zich niet op het werkoppervlak bevindt, zorgt deze voorziening ervoor dat de schijf minder snel draait dan de motor. Wanneer de machine wordt uitgeschakeld, stopt de schijf bijzonder snel.

De stofcassette legen (fig. Q en R)

De stofcassette moet na elke 10 minuten gebruik worden geleegd.

- ◆ Trek de stofcassette (2) naar achteren en uit de machine.
- ◆ Houd de stofcassette vast met de opening naar beneden en schud de cassette leeg.
- ◆ Plaats de stofcassette terug in de machine.

De stofzak kan zo nodig uit de cassette worden verwijderd en worden gewassen.

- ◆ Druk op de hendel (20) en open de stofcassette, zoals wordt weergegeven (fig. R).
- ◆ Verwijder de stofzak (19).
- ◆ Laat de stofzak drogen voordat u deze terugplaatst.
- ◆ Plaats de stofcassette terug voordat u de machine opbergt.

Tips voor optimaal gebruik

- ◆ Houd de machine altijd met beide handen vast (fig. S).
- ◆ Kom niet met uw handen boven de ventilatieopeningen.
- ◆ Voer niet te veel druk op de machine uit.
- ◆ Controleer regelmatig de staat van het schuurpapier. Vervang het papier indien nodig.
- ◆ Schuur altijd met de houtnerf mee.
- ◆ Gebruik een extra fijne korrel bij het schuren van een nieuwe verflaag voordat een volgende verflaag wordt aangebracht.
- ◆ Begin op zeer oneffen oppervlakken of bij het verwijderen van verflagen met een grove korrel. Begin op andere oppervlakken met een mediumkorrel. Ga in beide gevallen geleidelijk aan over op een fijne korrel voor een gladde afwerking.
- ◆ Informeer bij uw detailhandel voor meer informatie over de verkrijgbare accessoires.

ONDERHOUD

Uw Black & Decker-machine is ontworpen om gedurende langere periode te functioneren met een minimum aan onderhoud. U kunt de machine naar volle tevredenheid blijven gebruiken als u voor correct onderhoud zorgt en de machine regelmatig schoonmaakt.

Schakel de machine uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat er onderhoud wordt uitgevoerd.

- ◆ Reinig regelmatig de ventilatieopeningen van de machine met een zachte, droge borstel of een droge doek.
- ◆ Reinig regelmatig de behuizing van de motor met een schone, vochtige doek. Gebruik geen schuur- of oplosmiddel.

Milieu



Mocht u op een dag constateren dat de machine aan vervanging toe is of dat u de machine niet meer nodig hebt, houd u dan rekening met het milieu. Black & Decker-servicecentra zijn bereid oude Black & Decker-machines in te nemen en ervoor te zorgen dat deze op milieuvriendelijke wijze worden afgevoerd.



Gescheiden inzameling van gebruikte producten en verpakkingsmaterialen maakt het mogelijk materialen te recyclen en opnieuw te gebruiken. Hergebruik van gerecycleerde materialen zorgt voor minder milieuvuiling en dringt de vraag naar grondstoffen terug.

Plaatselijke verordeningen kunnen voorzien in gescheiden inzameling van huishoudelijke elektrische producten via gemeentelijke stortplaatsen of via de leverancier bij wie u een nieuw product aanschaft.

Black & Decker biedt de mogelijkheid tot het recyclen van afgedankte Black & Decker-producten. Om gebruik te maken van deze service, dient u het product naar een van onze servicecentra te sturen, die de inzameling voor ons verzorgen.

U kunt het adres van het dichtstbijzijnde servicecentrum opvragen via de adressen op de achterzijde van deze handleiding. U kunt ook een lijst van onze servicecentra en meer informatie over onze klantenservice vinden op het volgende internetadres: **www.2helpU.com**.

Technische gegevens

		KA226	KA250	KA260GT
Spanning	Vac	230	230	230
Opgenomen vermogen	W	155	170	170
Trillingen (onbelast)	min-1	26.000	26.000	26.000
Omlopen (onbelast)	min-1	13.000	13.000	13.000
Gewicht	kg	1,26	1,26	1,26

EG-conformiteitsverklaring

KA226, KA250, KA260GT

Black & Decker verklaart dat deze producten in overeenstemming zijn met:
98/37/EC, 89/336/EEC, EN 60745, EN 55014, EN61000

L_{pA} (geluidsdruk) 76 dB(A),

L_{WA} (geluidsvermogen) 87 dB(A),

gewogen kwadratische gemiddelde waarde van de versnelling $<12,1 \text{ m/s}^2$

Kpa (meetonzekerheid akoestisch vermogen 3 dB(A),

Kwa (meetonzekerheid geluidsvermogen 3 dB(A),

Kevin Hewitt

Director of Consumer Engineering
Spennymoor, County Durham DL16 6JG,
Verenigd Koninkrijk
7-7-2005

Garantie

Black & Decker heeft vertrouwen in zijn producten en biedt een uitstekende garantie. Deze garantiebepalingen vormen een aanvulling op uw wettelijke rechten en beperken deze niet. De garantie geldt in de lidstaten van de Europese Unie en de Europese Vrijhandelsassociatie.

Mocht uw Black & Decker product binnen 24 maanden na de datum van aankoop defect raken ten gevolge van materiaal- of constructiefouten, dan garanderen wij de kosteloze vervanging van defecte onderdelen, de reparatie van het product of de vervanging van het product, tenzij:

- ◆ Het product is gebruikt voor handelsdoeleinden, professionele toepassingen of verhuurdoeleinden;
- ◆ Het product onoordeelkundig is gebruikt;
- ◆ Het product is beschadigd door invloeden van buitenaf of door een ongeval;
- ◆ Reparaties zijn uitgevoerd door anderen dan onze servicecentra of Black & Decker-personeel.

Om een beroep te doen op de garantie, dient u een aankoopbewijs te overhandigen aan de verkoper of een van onze servicecentra. U kunt het adres van het dichtstbijzijnde servicecentrum opvragen via de adressen op de achterzijde van deze handleiding. U kunt ook een lijst van onze servicecentra en meer informatie m.b.t. onze klantenservice vinden op het volgende internetadres: **www.2helpU.com**.

Meld u aan op onze website **www.blackanddecker.nl** om te worden geïnformeerd over nieuwe producten en speciale aanbiedingen. Verdere informatie over het merk Black & Decker en onze producten vindt u op **www.blackanddecker.nl**.

Uso previsto

Su lijadora de Black & Decker ha sido diseñada para lijar madera, metal, plástico y superficies pintadas. Esta herramienta está pensada únicamente para uso doméstico.

Normas de seguridad generales

¡Atención! Lea íntegramente estas instrucciones. En caso de no atenerse a las instrucciones de seguridad siguientes, ello puede dar lugar a una descarga eléctrica, incendio o lesión grave. El término "herramienta eléctrica" empleado en las advertencias indicadas a continuación se refiere a la herramienta eléctrica con alimentación de red (con cable) o alimentada por batería (sin cable). **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES EN UN LUGAR SEGURO.**

1. Área de trabajo

a. Mantenga limpia y bien iluminada el área de trabajo.

El desorden y una iluminación deficiente en las áreas de trabajo pueden provocar accidentes.

b. No utilice la herramienta eléctrica en un entorno con peligro de explosión, en el que se encuentren combustibles líquidos, gases o material en polvo.

Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden llegar a inflamar los materiales en polvo o vapores.

c. Mantenga alejados a los niños y otras personas del área de trabajo al emplear la herramienta eléctrica.

Una distracción le puede hacer perder el control sobre la herramienta.

2. Seguridad eléctrica

a. El enchufe de la herramienta eléctrica debe corresponder a la toma de corriente utilizada. No es admisible modificar el enchufe en forma alguna. No emplee adaptadores en herramientas eléctricas dotadas con toma de tierra.

Los enchufes sin modificar adecuados a las respectivas tomas de corriente reducen el riesgo de una descarga eléctrica.

b. Evite que su cuerpo toque partes conectadas a tierra como tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores.

El riesgo a quedar expuesto a una sacudida eléctrica es mayor si su cuerpo tiene contacto con tierra.

c. No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia y evite que penetren líquidos en su interior.

Existe el peligro de recibir una descarga eléctrica si penetran ciertos líquidos en la herramienta eléctrica.

d. Cuide el cable de alimentación. No utilice el cable de red para transportar o colgar la herramienta eléctrica, ni tire de él para sacar el enchufe de la toma de corriente. Mantenga el cable de red alejado del calor, aceite, bordes afilados o piezas móviles.

Los cables de red dañados o enredados pueden provocar una descarga eléctrica.

e. Al trabajar con la herramienta eléctrica en la intemperie utilice solamente cables de prolongación homologados para su uso en exteriores.

La utilización de un cable de prolongación adecuado para su uso en exteriores reduce el riesgo de una descarga eléctrica.

3. Seguridad personal

a. Esté atento a lo que hace y emplee la herramienta eléctrica con prudencia. No utilice la herramienta eléctrica si estuviese cansado, ni tampoco después de haber consumido alcohol, drogas o medicamentos.

El no estar atento durante el uso de una herramienta eléctrica puede provocar serias lesiones.

b. Utilice un equipo de protección y en todo caso unas gafas de protección.

El riesgo a lesionarse se reduce considerablemente si, dependiendo del tipo y la aplicación de la herramienta eléctrica empleada, se utiliza un equipo de protección adecuado como una mascarilla antipolvo, zapatos de seguridad con suela antideslizante, casco, o protectores auditivos.

c. Evite una puesta en marcha accidental de la herramienta. Compruebe que el interruptor está en la posición de apagado antes de enchufar la herramienta.

Transportar la herramienta eléctrica con el dedo sobre el interruptor o enchufarla con el interruptor encendido puede provocar accidentes.

d. Retire las herramientas de ajuste o llaves fijas antes de conectar la herramienta eléctrica.

Una herramienta o llave colocada en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica puede producir lesiones al ponerse a funcionar.

e. Sea precavido. Mantenga un apoyo firme sobre el suelo y conserve el equilibrio en todo momento.

Ello le permitirá controlar mejor la herramienta eléctrica en caso de presentarse una situación inesperada.

f. Lleve puesta una vestimenta de trabajo adecuada. No lleve vestidos anchos ni joyas. Mantenga su pelo, vestimenta y guantes alejados de las piezas móviles.

La vestimenta suelta, las joyas y el pelo largo se pueden enganchar con las piezas en movimiento.

g. Siempre que sea posible utilizar unos equipos de aspiración o captación de polvo, asegúrese que éstos estén montados y que sean utilizados correctamente.

El empleo de estos equipos reduce los riesgos derivados del polvo.

4. Uso y cuidado de herramientas eléctricas

a. No sobrecargue la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica prevista para el trabajo a realizar.

Con la herramienta eléctrica adecuada podrá trabajar mejor y más seguro dentro del margen de potencia indicado.

- b. No utilice herramientas eléctricas con un interruptor defectuoso.** Las herramientas eléctricas que no se puedan conectar o desconectar son peligrosas y deben hacerse reparar.
 - c. Saque el enchufe de la red antes de realizar un ajuste en la herramienta eléctrica, cambiar de accesorio o al guardar la herramienta.** Esta medida preventiva reduce el riesgo de conectar accidentalmente la herramienta eléctrica.
 - d. Guarde las herramientas eléctricas fuera del alcance de los niños y de las personas que no estén familiarizadas con su uso.** Las herramientas eléctricas utilizadas por personas inexpertas son peligrosas.
 - e. Cuide sus herramientas eléctricas con esmero. Controle si funcionan correctamente, sin atascarse, las partes móviles de la herramienta eléctrica, y si existen partes rotas o deterioradas que pudieran afectar al funcionamiento de la herramienta. Si la herramienta eléctrica estuviese defectuosa haga que la reparen antes de volver a utilizarla.** Muchos de los accidentes se deben a herramientas eléctricas con un mantenimiento deficiente.
 - f. Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas.** Las herramientas de corte mantenidas correctamente se dejan guiar y controlar mejor.
 - g. Utilice herramientas eléctricas, accesorios, útiles de herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones y en la manera indicada específicamente para esta herramienta eléctrica. Considere en ello las condiciones de trabajo y la tarea a realizar.** El uso de herramientas eléctricas para trabajos diferentes de aquéllos para los que han sido concebidas puede resultar peligroso.
- 5. Servicio técnico**
- a. Haga reparar su herramienta eléctrica sólo por personal técnico autorizado que emplee exclusivamente piezas de repuesto originales.** Solamente así se garantiza la seguridad de la herramienta eléctrica.

Instrucciones de seguridad adicionales para lijadoras

- ◆ Utilice en todo momento una mascarilla contra el polvo cuando realice tareas de lijado.
- ◆ Elimine a fondo todo el polvo después de lijar.
- ◆ Ponga cuidado cuando lije pinturas con posible contenido de plomo o algunos tipos de maderas y metales que puedan producir polvo tóxico.
 - Utilice una mascarilla contra el polvo diseñada específicamente para proteger contra el polvo y las emanaciones de pinturas con contenido de plomo, y asegúrese de que las demás personas que se encuentren dentro, o que penetren en el área de trabajo, también estén protegidas.

- No permita la entrada de niños ni de mujeres embarazadas al área de trabajo.
- No ingiera alimentos ni bebidas, ni fume en el área de trabajo.
- Deshágase de las partículas de polvo y demás residuos de un modo seguro.
- ◆ Antes de usar la herramienta en trabajos con piezas de madera, asegúrese de colocar el cassette recolector de polvo.
- ◆ Antes de usar la herramienta en trabajos con piezas de metal, asegúrese de colocar el cassette recolector de polvo.
- ◆ No use nunca la herramienta sin la hoja de lija.
- ◆ No use nunca la herramienta sin la base de lijado.
- ◆ Este aparato no está pensado para utilizarse sin la supervisión correspondiente en el caso de personas que no cuentan con la edad o fuerza necesarias. Los niños deben vigilarse en todo momento para garantizar que el aparato no se toma como elemento de juego.
- ◆ Si se llegase a dañar el cable de alimentación, deberá ser sustituido por el fabricante o por un centro de asistencia técnica autorizado de Black & Decker para evitar cualquier situación de riesgo.

Seguridad eléctrica



La herramienta lleva un doble aislamiento; por lo tanto no requiere una toma a tierra. Compruebe siempre que la tensión de la red corresponda con el valor indicado en la placa de datos de la herramienta.

Características

1. Conmutador ON/OFF (encendido/apagado)
2. Cassette recolector de polvo
3. Base de lijado orbital aleatoria
4. Base de lijado de detalles (tamaño grande)

Es posible que las siguientes piezas no se suministren con el modelo que haya adquirido, por lo que deberá consultar la caja.

5. Base de lijado de detalles (tamaño pequeño)
6. Accesorio de detalles
7. Base de lijado para perfiles
8. Perfiles de lijado (sólo en los modelos KA250 y KA260)
9. Accesorio para hendiduras
10. Empuñadura engomada

Nota: Los constantes avances en el diseño de accesorios podrían variar el aspecto que presentan algunas de estas piezas.

Montaje

¡Atención! Antes de proceder al montaje, compruebe que la herramienta está apagada y desenchufada.

¡Atención! Tras un tiempo de uso, puede que se caliente en exceso el tornillo que fija la base, por lo que deberá emplear la herramienta suministrada.

Base de lijado orbital aleatoria

Con esta base, puede utilizar la herramienta como lijadora orbital aleatoria.

Montaje y desmontaje de la base de lijado (Fig. B)

- ◆ Coloque la base de lijado (3) en el eje (9).
- ◆ Coloque la arandela (10) en el eje.
- ◆ Inserte el tornillo hexagonal Allen (11) en el hueco correspondiente del eje.
- ◆ Ajuste el tornillo con la llave Allen (12) suministrada.
- ◆ Para quitar la base de lijado, extraiga el tornillo Allen (11) junto con la arandela (10).

Montaje de las hojas de lija (Fig. C)

- ◆ Sostenga la herramienta con la base de lijado (3) hacia arriba.
- ◆ Coloque la hoja de lija (13) sobre la base de lijado (3). Los orificios de la hoja no necesitan coincidir con los de la base.

Montaje de la almohadilla de espuma para el pulido (Fig. D)

La almohadilla de espuma para el pulido se emplea para aplicar el agente pulidor o la cera a la pieza de trabajo.

- ◆ Sostenga la herramienta con la base de lijado (3) hacia arriba.
- ◆ Coloque la almohadilla (21) sobre la base de lijado (3).

Montaje de la cubierta para pulido (Fig. E)

La cubierta para pulido se emplea para pulir la pieza de trabajo.

- ◆ Sostenga la herramienta con la base de lijado (3) hacia arriba.
- ◆ Coloque la cubierta (22) sobre la base de lijado (3).

Base de lijado de detalles (tamaño grande o pequeño)

Con esta base, la herramienta se puede utilizar como lijadora de detalles o como lijadora orbital.

Montaje y desmontaje de la base de lijado (Fig. F)

- ◆ Coloque la base de lijado en el eje (9). Asegúrese de que la parte inferior se alinea con la base.
- ◆ Coloque la arandela (10) en el eje.
- ◆ Inserte el tornillo hexagonal Allen (11) en el hueco correspondiente del eje.
- ◆ Ajuste el tornillo con la llave Allen (12) suministrada.

- ◆ Para quitar la base de lijado, extraiga el tornillo Allen (11) junto con la arandela (10).

Montaje de las hojas de lija (Fig. G)

- ◆ Separe las dos puntas de lijado con forma de diamante (15) de la hoja de lija (14).
- ◆ Sostenga la herramienta con la base de lijado hacia arriba.
- ◆ Coloque la hoja de lija (14) sobre la base de lijado, asegurándose de que los orificios de la hoja coincidan con los de la base.

Puntas de lijado con forma de diamante (Fig. H)

Se puede utilizar el dorso de las puntas con forma de diamante (15) y sustituirlas cuando ambos lados se hayan desgastado.

- ◆ Una vez desgastada la parte delantera de la punta, sepárela de la hoja, déle la vuelta y presiónela de nuevo en la base de lijado.
- ◆ Cuando la punta se haya desgastado por ambos lados, extráigala de la base de lijado y monte una nueva.

Punta de la base de lijado (Fig. J)

Una vez desgastada la punta de la base de lijado, se puede utilizar el dorso o proceder a su sustitución. El soporte de la punta también se puede sustituir una vez desgastado. Las piezas de repuesto se pueden solicitar al distribuidor de Black & Decker.

- ◆ Extraiga el tornillo (24).
- ◆ Dé la vuelta o sustituya la pieza desgastada.
- ◆ Coloque y ajuste de nuevo el tornillo.

Accesorio de detalles (Fig. J)

El accesorio de detalles permite realizar un lijado preciso de las partes más difíciles.

- ◆ Extraiga la pieza con forma de diamante de la base de lijado.
- ◆ Monte el accesorio de detalles (6) sobre la base.

Base de lijado para perfiles

Esta base de lijado permite utilizar la herramienta en el lijado de contornos.

Montaje y desmontaje de la base de lijado (Fig. K)

- ◆ Coloque la base de lijado en el eje (9) asegurándose de que el soporte del perfil (16) esté mirando hacia la parte delantera de la herramienta. Asegúrese de que la parte inferior se alinea con la base.
- ◆ Coloque la arandela (10) en el eje.
- ◆ Inserte el tornillo hexagonal Allen (11) en el hueco correspondiente del eje.
- ◆ Ajuste el tornillo con la llave Allen (12) suministrada.
- ◆ Para quitar la base de lijado, extraiga el tornillo Allen (11) junto con la arandela (10).

Montaje y desmontaje de un perfil de lijado (Fig. L1 y L2)

- ◆ Elija el perfil adecuado al trabajo que va a realizar.
- ◆ Coloque un extremo del perfil (8) en la abertura de la parte delantera del soporte del perfil (16) (Fig. L1).
- ◆ Empuje el otro extremo del perfil hasta que encaje en su sitio.
- ◆ Para quitar el perfil, deberá empujarlo hacia adelante y tirar del extremo posterior hacia arriba para extraerlo del soporte (Fig. L2).

Montaje de las hojas de lija (Fig. M)

- ◆ Alinee la hoja de lija (18) con el perfil de lijado (8).
- ◆ Presione la hoja de lija contra el perfil, asegurándose de que la hoja adopta la forma del perfil.

Accesorio para hendiduras (Fig. N)

El accesorio para hendiduras permite trabajar en grietas empleando la base de lijado por ambos lados.

- ◆ Retire la punta de la base de lijado y su soporte (Fig. J).
- ◆ Monte la base para hendiduras (23) en la punta de la base terminada en pico.
- ◆ Atornille bien la base para hendiduras (24).
- ◆ Pegue la hoja abrasiva principal en la parte de abajo de la base para hendiduras. Parte de ella se pegará en la parte delantera de la base en punta.

Para lijar por ambos lados las hendiduras, también se puede colocar papel abrasivo en la parte superior del accesorio.

- ◆ Retire el papel protector (26) de la fijación tipo velcro (27).
- ◆ Pegue la fijación tipo velcro en la parte de arriba del accesorio para hendiduras.
- ◆ Monte la pieza de lijado (25) a la fijación tipo velcro.

USO

¡Atención! Deje que la herramienta funcione a su ritmo.

¡Atención! No la sobrecargue.

Encendido y apagado (Fig. P)

- ◆ Para encender la herramienta, presione la parte marcada como "I" del interruptor de encendido/apagado (1).
- ◆ Para apagar la herramienta, presione la parte marcada como "O" del interruptor de encendido/apagado (1).

Sistema de frenado automático (ABS)

Esta herramienta cuenta con un sistema de frenado automático. Cuando la herramienta se separa de la superficie de trabajo, esta función mantiene la velocidad del disco por debajo de la del motor. En cuanto se apaga la herramienta, el disco se detiene de forma muy rápida.

Vaciado del cassette recolector de polvo (Fig. Q y R)

El cassette recolector de polvo debe vaciarse cada 10 minutos de uso.

- ◆ Tire del cassette recolector de polvo (2) hacia atrás para separarlo de la herramienta.
- ◆ Sostenga el cassette recolector de polvo con la salida hacia abajo y sacúdalo para vaciar el contenido.
- ◆ Vuelva a montar el cassette en la herramienta.

Si fuese necesario, se puede quitar y lavar la bolsa recolectora de polvo del cassette.

- ◆ Presione la lengüeta (20) y abra el cassette recolector de polvo como se muestra (Fig. R).
- ◆ Extraiga la bolsa recolectora de polvo (19).
- ◆ Deje que se seque bien la bolsa antes de volver a colocarla.
- ◆ Antes de guardar la herramienta, vuelva a montar la bolsa recolectora de polvo.

Consejos para un uso óptimo

- ◆ Sujete la herramienta con las dos manos en cualquier circunstancia (Fig. S).
- ◆ No coloque las manos sobre las ranuras de ventilación.
- ◆ No ejerza demasiada presión sobre la herramienta.
- ◆ Compruebe periódicamente el estado de la hoja de lija. Sustitúyala cuando sea necesario.
- ◆ Lije siempre en el sentido de la veta de la madera.
- ◆ Para lijar capas de pintura nuevas antes de aplicar otra capa, utilice un papel de lija de grano extrafino.
- ◆ En superficies muy desiguales o cuando vaya a quitar capas de pintura, comience con un papel de lija de grano grueso. Sobre otras superficies, comience con un papel de lija de grano medio. En ambos casos, cambie gradualmente a un papel de lija de grano fino para lograr un buen acabado.
- ◆ Consulte a su proveedor para obtener más información sobre los accesorios que están a la venta.

MANTENIMIENTO

La herramienta de Black & Decker ha sido diseñada para que funcione durante un largo período de tiempo con un mantenimiento mínimo. El funcionamiento satisfactorio continuado depende de un cuidado apropiado y una limpieza periódica de la herramienta.

Antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento, apague y desenchufe la herramienta.

- ◆ Limpie periódicamente las ranuras de ventilación de la herramienta con un cepillo suave o paño seco.
- ◆ Limpie periódicamente la carcasa del motor con un paño húmedo limpio. No utilice limpiadores de base abrasiva o disolvente.

Protección del medio ambiente



Si llegase el momento en que fuese necesario sustituir la herramienta o si ésta dejase de tener utilidad, debe tener en cuenta la protección del medioambiente. El servicio técnico autorizado de Black & Decker aceptará herramientas Black & Decker ya usadas y se asegurará de desprenderse de ellas de modo que no se perjudique el medioambiente.



La recogida selectiva de productos y embalajes usados permite el reciclaje de materiales y su reutilización. La reutilización de materiales reciclados contribuye a evitar la contaminación medioambiental y reduce la demanda de materias primas.

Las normativas municipales podrían ofrecer la recogida selectiva de productos eléctricos del hogar, en puntos municipales previstos para ello o a través del distribuidor en el caso en que se adquiera un nuevo producto.

Black & Decker proporciona facilidades para la recogida y reciclado de los productos Black & Decker que hayan llegado al final de su vida útil. Para poderlo utilizar, le rogamos entregue el producto en cualquier servicio técnico autorizado quien se hará cargo del mismo en nuestro nombre.

Pueden consultar la dirección de su servicio técnico más cercano poniéndose en contacto con la oficina local de Black & Decker en la dirección que se indica en este manual. Como alternativa, se puede consultar en Internet, en la dirección siguiente, la lista de servicios técnicos autorizados e información completa de nuestros servicios de postventa y contactos: www.2helpU.com.

Características técnicas

	KA226	KA250	KA260GT
Voltaje	Vac 230	230	230
Potencia absorbida	W 155	170	170
Oscilaciones (sin carga)	min-1 26.000	26.000	26.000
Órbitas (sin carga)	min-1 13.000	13.000	13.000
Peso	kg 1,26	1,26	1,26

Declaración de conformidad CE

KA226, KA250, KA260GT

Black & Decker declara que estos productos cumplen las normas siguientes:

98/37/EC, 89/336/EEC, EN 60745, EN 55014, EN61000

L_{pA} (presión acústica) 76 dB(A),

L_{WA} (potencia acústica) 87 dB(A),

vibraciones soportadas en mano/brazo <12,1 m/s²

Kpa (incertidumbre de presión acústica) 3 dB(A),

Kwa (incertidumbre de potencia acústica) 3 dB(A),

Kevin Hewitt
Director de Ingeniería del Consumidor
Spennymoor, County Durham DL16 6JG,
Reino Unido
7-7-2005

Garantía

Black & Decker confía plenamente en la calidad de sus productos y ofrece una garantía extraordinaria. Esta declaración de garantía es un añadido, y en ningún caso un perjuicio para sus derechos estatutarios. La garantía es válida dentro de los territorios de los Estados Miembros de la Unión Europea y de los de la Zona Europea de Libre Comercio.

Si un producto Black & Decker resultara defectuoso debido a materiales o mano de obra defectuosos o a la falta de conformidad, Black & Decker garantiza, dentro de los 24 meses de la fecha de compra, la sustitución de las piezas defectuosas, la reparación de los productos sujetos a un desgaste y rotura razonables o la sustitución de tales productos para garantizar al cliente el mínimo de inconvenientes, a menos que:

- ◆ El producto haya sido utilizado con propósitos comerciales, profesionales o de alquiler.
- ◆ El producto haya sido sometido a un uso inadecuado o negligente.
- ◆ El producto haya sufrido daños causados por objetos o sustancias extrañas o accidentes.
- ◆ Se hayan realizado reparaciones por parte de personas que no sean los servicios de reparación autorizados o personal de servicios de Black & Decker.

Para reclamar en garantía, será necesario que presente la prueba de compra al vendedor o al servicio técnico de reparaciones autorizado. Pueden consultar la dirección de su servicio técnico más cercano poniéndose en contacto con la oficina local de Black & Decker en la dirección que se indica en este manual. Como alternativa, se puede consultar en Internet, en la dirección siguiente, la lista de servicios técnicos autorizados e información completa de nuestros servicios de postventa y contactos: **www.2helpU.com**.

Visite nuestro sitio web **www.blackanddecker.es** para registrar su nuevo producto Black & Decker y mantenerse al día sobre nuestros productos y ofertas especiales. Encontrará información adicional sobre la marca Black & Decker y nuestra gama de productos en **www.blackanddecker.es**.

Utilização

A sua lixadora Black & Decker foi projectada para lixar madeira, metal, plástico e superfícies pintadas. Esta ferramenta destina-se apenas a utilização doméstica.

Regras gerais de segurança

Advertência! Leia todas as instruções. O não cumprimento das instruções a seguir pode causar choque eléctrico, incêndio e/ou graves lesões. A expressão "ferramenta eléctrica" utilizada a seguir refere-se a ferramentas eléctricas com ligação à corrente eléctrica (com cabo) ou com bateria (sem fios). **GUARDE BEM ESTAS INSTRUÇÕES.**

1. Área de trabalho

a. Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.

Áreas desarrumadas e mal iluminadas são propícias a acidentes.

b. Não trabalhe com ferramentas eléctricas em áreas com risco de explosão, nas quais se encontrem líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.

As ferramentas eléctricas produzem faíscas que podem provocar a ignição de poeiras ou vapores.

c. Mantenha crianças e outras pessoas afastadas enquanto trabalhar com a ferramenta eléctrica.

Distrações podem provocar perdas de controlo da ferramenta.

2. Segurança eléctrica

a. A ficha da ferramenta eléctrica deve caber na tomada. A ficha não deve ser modificada de modo algum.

Não utilize quaisquer fichas adaptadoras com ferramentas eléctricas ligadas à terra. Fichas sem modificações e tomadas adequadas reduzem o risco de choques eléctricos.

b. Evite que o corpo entre em contacto com superfícies ligadas à terra, como tubos, radiadores, fogões e frigoríficos.

Existe um risco elevado de choques eléctricos se o corpo estiver ligado à terra.

c. As ferramentas eléctricas não podem ser expostas a chuva nem humidade. A penetração de água na ferramenta eléctrica aumenta o risco de choques eléctricos.

d. Manuseie o fio com cuidado. O cabo não deve ser utilizado para transportar ou pendurar a ferramenta, nem para puxar a ficha da tomada. Mantenha o cabo afastado de calor, óleo, pontas afiadas ou partes móveis.

Cabos danificados ou torcidos aumentam o risco de choques eléctricos.

e. Quando trabalhar com uma ferramenta eléctrica ao ar livre, utilize um cabo de extensão apropriado para esse fim. A utilização de um cabo apropriado para áreas ao ar livre reduz o risco de choques eléctricos.

3. Segurança pessoal

a. Mantenha-se alerta, tenha atenção ao que está a fazer e seja prudente quando trabalhar com a ferramenta eléctrica. Não utilize uma ferramenta eléctrica se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.

Um momento de falta de atenção enquanto trabalha com ferramentas eléctricas poderá ter como resultado graves lesões.

b. Utilize equipamento pessoal de protecção. Utilize sempre óculos de protecção.

Equipamento de segurança como uma máscara de protecção contra poeiras, sapatos de segurança anti-derrapantes, capacete de segurança ou protecção auricular, de acordo com o tipo e a aplicação de ferramenta eléctrica, reduz o risco de lesões.

c. Evite o accionamento involuntário. Certifique-se de que o interruptor está na posição de desligado antes de ligar à tomada.

Transportar ferramentas eléctricas com o dedo no interruptor ou ligar ferramentas eléctricas à tomada com o interruptor na posição de ligado é uma prática propícia a acidentes.

d. Retire eventuais chaves de ajustes ou chaves fixas antes de ligar a ferramenta eléctrica.

Uma chave fixa ou qualquer outra chave ligada a uma peça rotativa da ferramenta eléctrica pode provocar lesões.

e. Não tente chegar a pontos fora do alcance.

Mantenha-se sempre bem posicionado e equilibrado.

Assim, controlará melhor a ferramenta eléctrica em situações imprevistas.

f. Utilize vestuário adequado. Não utilize roupa larga ou jóias. Mantenha o cabelo, a roupa e as luvas afastados de partes móveis.

Roupas largas, jóias ou cabelo comprido podem ser apanhados por partes móveis.

g. Se forem fornecidos dispositivos para montagem de equipamentos de aspiração e recolha de poeiras, certifique-se de que são ligados e utilizados de forma correcta.

A utilização destes dispositivos pode reduzir os riscos provocados por poeiras.

4. Utilização e manutenção da ferramenta eléctrica

a. Não sobrecarregue a ferramenta eléctrica. Utilize a ferramenta eléctrica adequada ao trabalho pretendido.

A ferramenta eléctrica correcta realizará o trabalho de forma melhor e mais segura, com a potência com que foi concebida.

b. Não utilize a ferramenta eléctrica se não for possível ligar e desligar o interruptor.

Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e terá de ser reparada.

- c. Desligue a ficha da tomada antes de proceder a ajustes, trocar acessórios ou guardar ferramentas eléctricas.** Estas medidas de prevenção de segurança reduzem o risco de ligação inadvertida da ferramenta eléctrica.
- d. Guarde as ferramentas eléctricas que não estejam a ser utilizadas fora do alcance de crianças e não permita que sejam utilizadas por pessoas que não conheçam essas ferramentas eléctricas nem estas instruções.** As ferramentas eléctricas são perigosas quando utilizadas por pessoas não qualificadas.
- e. Proceda à manutenção das ferramentas eléctricas. Verifique se as partes móveis estão desalinhas ou bloqueadas, se existem peças partidas ou qualquer outra situação que possa afectar o funcionamento das ferramentas eléctricas. Se detectar avarias, repare a ferramenta eléctrica antes de a utilizar.** Muitos acidentes são provocados por falta de manutenção das ferramentas eléctricas.
- f. Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** Ferramentas de corte com a manutenção adequada e extremidades afiadas bloqueiam com menos frequência e são mais fáceis de controlar.
- g. Utilize a ferramenta eléctrica, os acessórios e as pontas, etc. de acordo com estas instruções e da forma determinada para este tipo específico de ferramenta eléctrica, levando em consideração as condições de trabalho e a tarefa a desempenhar.** A utilização da ferramenta eléctrica para fins diferentes dos previstos pode resultar em situações perigosas.

5. Reparação

- a. A ferramenta eléctrica deverá ser reparada por técnicos qualificados que utilizem apenas peças de substituição iguais.** Isso garante a manutenção da segurança da ferramenta eléctrica.

Instruções de segurança adicionais para lixadoras

- ◆ Utilize sempre uma máscara de protecção contra poeiras quando utilizar a lixadora.
- ◆ Remova completamente toda a poeira depois de terminar.
- ◆ Tenha cuidados especiais quando lixar pinturas que possam conter chumbo ou algumas madeiras e metais que possam produzir poeiras tóxicas:
 - Utilize uma máscara de protecção contra poeiras especificamente concebida para protecção contra poeiras e vapores de pinturas com chumbo e certifique-se de que as pessoas perto da área de trabalho também estão protegidas.
 - Não permita que crianças ou mulheres grávidas entrem na área de trabalho.

- Não coma, beba ou fume na área de trabalho.
- Deite fora as partículas de poeira e outros detritos de forma segura.
- ◆ Antes de utilizar a ferramenta em peças de madeira, certifique-se de que monta o extractor de poeira.
- ◆ Antes de utilizar a ferramenta em peças de metal, certifique-se de que retira o extractor de poeiras.
- ◆ Nunca utilize a ferramenta sem uma folha de lixa.
- ◆ Nunca utilize a ferramenta sem uma base para lixadora.
- ◆ Esta ferramenta não deve ser utilizada por jovens ou pessoas doentes sem supervisão. Esteja atento às crianças para que não brinquem com a ferramenta.
- ◆ Se o cabo de alimentação for danificado, terá de ser substituído pelo fabricante ou por um centro de assistência autorizada Black & Decker para evitar acidentes.

Segurança eléctrica



Esta ferramenta tem um isolamento duplo e, por isso, não é necessário um fio de terra. Verifique sempre se a fonte de alimentação corresponde à tensão indicada na placa de especificações.

Funções

1. Interruptor para ligar/desligar
2. Extractor de poeiras
3. Base para lixadora orbital aleatória
4. Base para lixadora de detalhe grande

Os seguintes artigos poderão não ser fornecidos para o modelo que possui, devendo consultar a embalagem.

5. Base para lixadora de detalhe pequena
6. Ponta de longo alcance
7. Base para lixadora de perfis
8. Perfis para lixadora (KA250 e KA260 apenas)
9. Fixação dupla de lixa
10. Punho revestido com gel

Nota: Dado o desenvolvimento constante, o aspecto de alguns dos artigos poderá variar.

Montagem

Advertência! Antes da montagem, certifique-se de que a ferramenta está desligada e que não está ligada à corrente eléctrica.

Advertência! Após algum tempo de utilização, o parafuso de fixação da base poderá estar demasiado quente para ser tocado e, por isso, utilize a ferramenta fornecida.

Base para lixadora orbital aleatória

Com esta base para lixadora, pode utilizar a ferramenta como uma lixadora orbital aleatória.

Ajustar e remover a base para lixadora (fig. B)

- ◆ Coloque a base para lixadora (3) no eixo (9).
- ◆ Coloque a anilha (10) no eixo.
- ◆ Introduza o parafuso Allen (11) no orifício para o parafuso do eixo.
- ◆ Aperte o parafuso Allen com a chave Allen (12) fornecida.
- ◆ Para remover a base para lixadora, retire o parafuso Allen (11) e a anilha (10).

Colocar folhas de lixa (fig. C)

- ◆ Segure a ferramenta com a base para lixadora (3) virada para cima.
- ◆ Coloque a folha de lixa (13) na base para lixadora (3). Os orifícios existentes na folha não precisam estar alinhados com os orifícios da base.

Montar a almofada de polimento em espuma (fig. D)

A almofada de polimento em espuma é utilizada para aplicar o agente de polimento ou a cera ao artigo.

- ◆ Segure a ferramenta com a base para lixadora (3) virada para cima.
- ◆ Coloque a almofada (21) na base para lixadora (3).

Montar a cobertura de polimento (fig. E)

A cobertura de polimento é utilizada para polir o artigo.

- ◆ Segure a ferramenta com a base para lixadora (3) virada para cima.
- ◆ Coloque a cobertura (22) na base para lixadora (3).

Base para lixadora de detalhe pequena ou grande

Com esta base para lixadora, pode utilizar a ferramenta como lixadora de detalhe ou lixadora orbital.

Ajustar e remover a base para lixadora (fig. F)

- ◆ Coloque a base para lixadora no eixo (9). Certifique-se de que as guias se encaixam na base.
- ◆ Coloque a anilha (10) no eixo.
- ◆ Introduza o parafuso Allen (11) no orifício para o parafuso do eixo.
- ◆ Aperte o parafuso Allen com a chave Allen (12) fornecida.
- ◆ Para remover a base para lixadora, retire o parafuso Allen (11) e a anilha (10).

Colocar folhas de lixa (fig. G)

- ◆ Destaque as duas pontas para lixar em forma de diamante (15) da folha de lixa (14).
- ◆ Segure a ferramenta com a base para lixadora virada para cima.
- ◆ Coloque a folha de lixa (14) na base para lixadora, certificando-se de que os orifícios da folha ficam alinhados com os orifícios da base.

Pontas para lixar em forma de diamante (fig. H)

As pontas para lixar em forma de diamante (15) podem ser invertidas e substituídas quando gastas.

- ◆ Quando a parte da frente da ponta está gasta, destaque-a da folha, inverta-a e pressione-a de novo contra a base para lixadora.
- ◆ Quando toda a ponta estiver gasta, retire-a da base para lixadora e coloque uma nova.

Ponta da base para lixadora (fig. J)

Quando a ponta da base para lixadora está gasta, pode ser invertida ou substituída. Quando o suporte da ponta está gasto, pode ser substituído. Estão disponíveis peças sobresselentes no seu revendedor Black & Decker.

- ◆ Retire o parafuso (24).
- ◆ Inverta ou substitua a peça gasta.
- ◆ Coloque & aperte o parafuso.

Ponta de longo alcance (fig. J)

A ponta de longo alcance é utilizado para lixar com fino detalhe.

- ◆ Retire a peça em forma de diamante da base para lixadora.
- ◆ Coloque a ponta de longo alcance (6) na base para lixadora.

Base para lixadora de perfis

Com esta base para lixadora, pode utilizar a ferramenta para lixar contornos.

Ajustar e remover a base para lixadora (fig. K)

- ◆ Coloque a base para lixadora no eixo (9) com o suporte de perfil (16) virado para a parte da frente da ferramenta. Certifique-se de que as guias se encaixam na base.
- ◆ Coloque a anilha (10) no eixo.
- ◆ Introduza o parafuso Allen (11) no orifício para o parafuso do eixo.
- ◆ Aperte o parafuso Allen com a chave Allen (12) fornecida.
- ◆ Para remover a base para lixadora, retire o parafuso Allen (11) e a anilha (10).

Colocar e remover um perfil para lixadora (fig. L1 & L2)

- ◆ Escolha o perfil para lixadora mais adequado ao trabalho pretendido.
- ◆ Coloque uma extremidade do perfil para lixadora (8) no encaixe da parte da frente do suporte do perfil (16) (fig. L1).
- ◆ Pressione a outra extremidade do perfil para lixadora até ouvir um som de encaixe.
- ◆ Para retirar o perfil para lixadora, empurre-o para a frente e retire a parte de trás do suporte do perfil (fig. L2).

Colocar folhas de lixa (fig. M)

- ◆ Alinhe a folha de lixa (18) com o perfil para lixadora (8).
- ◆ Pressione a folha de lixa contra o perfil para lixadora, certificando-se de que a folha de lixa se ajusta à forma do perfil.

Fixação dupla de lixa (fig. N)

Com a fixação dupla, pode trabalhar em fendas e utilizar ambos os lados da base para lixadora.

- ◆ Retire a ponta da base para lixadora e o suporte da ponta (fig. J).
- ◆ Coloque a base dupla (23) sobre a ponta da base.
- ◆ Fixe a base dupla com o parafuso (24).
- ◆ Cole a folha abrasiva principal à parte de baixo da base dupla. Parte dessa folha ficará colada na parte da frente da ponta da base.

Para lixar tiras de ambos os lados, também pode ser colocado papel abrasivo na parte de cima da ligação.

- ◆ Retire o papel de protecção (26) da fixação de velcro (27).
- ◆ Cole o velcro à superfície superior da fixação dupla.
- ◆ Coloque a folha de lixa (25) sobre o velcro.

UTILIZAÇÃO

Advertência! Deixa a ferramenta funcionar à vontade.

Advertência! Não a sobrecarregue.

Ligar e desligar (fig. P)

- ◆ Para ligar a ferramenta, pressione a parte do interruptor para ligar/desligar (1) assinalada com um 'I'.
- ◆ Para desligar a ferramenta, pressione a parte do interruptor para ligar/desligar (1) assinalada com um 'O'.

Sistema de travagem automático (ABS)

Esta ferramenta dispõe de um sistema de travagem automático. Quando a ferramenta não está sobre a superfície de trabalho, esta função mantém a velocidade do disco abaixo da velocidade do motor. Quando a ferramenta é desligada, o disco pára muito rapidamente.

Esvaziar o extractor de poeiras (fig. Q & R)

O extractor de poeiras deve ser esvaziado após cada 10 minutos de utilização.

- ◆ Puxe o extractor de poeiras (2) para a parte de trás da ferramenta.
- ◆ Segure o extractor de poeiras com a saída para baixo e sacuda para esvaziar o conteúdo.
- ◆ Volte a encaixar o extractor de poeiras na ferramenta.

Se necessário, o saco pode ser retirado do extractor e lavado.

- ◆ Pressione a patilha (20) e abra o extractor de poeiras conforme indicado (fig. R).
- ◆ Retire o saco (19).

- ◆ Deixe o saco secar antes de voltar a colocá-lo.
- ◆ Volte a colocar o saco antes de guardar a ferramenta.

Sugestões para uma utilização ideal

- ◆ Segure sempre a ferramenta com ambas as mãos (fig. S).
- ◆ Não coloque as mãos sobre as saídas de ventilação.
- ◆ Não exerça demasiada pressão sobre a ferramenta.
- ◆ Verifique regularmente o estado de conservação da folha de lixa. Substitua quando necessário.
- ◆ Lixe sempre com a granulação da madeira.
- ◆ Quando estiver a lixar novas camadas de tinta antes de aplicar outra camada, utilize granulação extrafina.
- ◆ Em superfícies muito irregulares ou para remover camadas de pintura, comece com uma granulação grossa. Noutras superfícies, comece com uma granulação fina. Em ambos os casos, mude gradualmente para uma granulação fina para conseguir um acabamento liso.
- ◆ Consulte o seu revendedor para obter mais informações sobre os acessórios disponíveis.

MANUTENÇÃO

A sua ferramenta Black & Decker foi concebida para funcionar por um longo período de tempo com uma manutenção mínima. Um funcionamento contínuo e satisfatório depende de uma manutenção adequada e da limpeza regular da ferramenta.

Antes de proceder a qualquer acção de manutenção, desligue a ferramenta e retire a ficha da tomada.

- ◆ Limpe regularmente as aberturas de ventilação da ferramenta com uma escova ou um pano seco e suave.
- ◆ Limpe regularmente o compartimento do motor com um pano limpo húmido. Não utilize nenhum produto de limpeza abrasivo ou à base de solvente.

Protecção do ambiente



Se algum dia verificar que é preciso substituir a ferramenta ou que esta deixou de ter utilidade, pense na protecção do ambiente. Os agentes de reparação da Black & Decker aceitam ferramentas Black & Decker antigas e garantem que são eliminadas de uma forma segura em termos ambientais.



A recolha separada de produtos e embalagens usados permite que os materiais sejam reciclados e novamente utilizados. A reutilização de materiais reciclados ajuda a evitar a poluição ambiental e reduz a procura de matérias-primas.

A legislação local poderá prever a recolha separada de produtos domésticos eléctricos, seja em lixeiras municipais ou através do revendedor quando adquire um produto novo.

A Black & Decker dispõe de instalações para recolha e reciclagem de produtos Black & Decker quando estes atingem o fim da sua vida útil. Para usufruir deste serviço, devolva o produto em qualquer agente de reparação autorizado, que os recolherá em seu nome.

Pode verificar a localização do agente de reparação autorizado mais perto de si, contactando os escritórios locais da Black & Decker através do endereço indicado neste manual. Se preferir, pode encontrar na Internet uma lista de agentes de reparação autorizados Black & Decker, detalhes completos e contactos do serviço pós-venda, no endereço:

www.2helpU.com.

Dados técnicos

	KA226	KA250	KA260GT
Tensão	Vac 230	230	230
Potência utilizada	W 155	170	170
Oscilações (sem carga)	min-1 26.000	26.000	26.000
Órbitas (sem carga)	min-1 13.000	13.000	13.000
Peso	kg 1,26	1,26	1,26

Declaração de conformidade CE

KA226, KA250, KA260GT

A Black & Decker declara que estes produtos estão em conformidade com:

98/37/EC, 89/336/EEC, EN 60745, EN 55014, EN61000

L_{pA} (pressão acústica) 76 dB(A),

L_{WA} (potência acústica) 87 dB(A),

vibração medida da mão/do braço <12,1 m/s²

Kpa (imprecisão da pressão acústica) 3 dB(A),

Kwa (imprecisão da potência acústica) 3 dB(A),



Kevin Hewitt
 Director de Engenharia de Consumo
 Spennymoor, County Durham DL16 6JG,
 Reino Unido
 7-7-2005

Garantia

A Black & Decker confia na qualidade dos seus produtos e oferece uma garantia excelente. Esta declaração de garantia é um complemento dos seus direitos estabelecidos por lei, não os prejudicando de forma alguma. A garantia é válida nos territórios do Estados Membros da União Europeia e da Associação Europeia de Comércio Livre.

Se um produto Black & Decker se avariar devido a defeitos de material, fabrico ou não conformidade, num período de 24 meses após a data da compra, a Black & Decker garante a substituição das peças defeituosas, a reparação de produtos sujeitos a um desgaste aceitável ou a substituição dos mesmos para garantir o mínimo de inconvenientes ao cliente, excepto se:

- ◆ O produto tiver sido utilizado para fins comerciais, profissionais ou de aluguer.
- ◆ O produto tiver sido submetido a utilização indevida ou descuido.
- ◆ O produto tiver sido danificado por objectos estranhos, substâncias ou acidentes.
- ◆ Tiverem sido tentadas reparações por pessoas que não sejam agentes de reparação autorizados ou técnicos de manutenção da Black & Decker.

Para accionar a garantia, terá de apresentar comprovativos de compra ao vendedor ou a um agente de reparação autorizado. Pode verificar a localização do agente de reparação autorizado mais perto de si, contactando os escritórios locais da Black & Decker através do endereço indicado neste manual. Se preferir, pode encontrar na Internet uma lista de agentes de reparação autorizados Black & Decker, detalhes completos e contactos do serviço pós-venda, no endereço: **www.2helpU.com.**

Visite o nosso website **www.blackanddecker.pt** para registar o novo produto Black & Decker e manter-se actualizado relativamente a novos produtos e ofertas especiais. Pode encontrar mais informações sobre a marca Black & Decker e nossa gama de produtos em

www.blackanddecker.pt.

Användningsområde

Din Black & Decker slipmaskin är avsedd för slipning av trä, metall, plast och målade ytor. Verktyget är endast avsett som konsumentverktyg.

Allmänna säkerhetsregler

Varning! Samtliga anvisningar ska läsas. Fel som uppstår till följd av att anvisningarna nedan inte följts kan orsaka elchock, brand och/eller allvarliga kroppsskador. Nedan använt begrepp "Elverktyg" hänför sig till nätdrivna elverktyg (med nätsladd) och till batteridrivna elverktyg (sladdlösa). TA VÄL VARA PÅ SÄKERHETSANVISNINGARNA.

1. Arbetsområde

- a. **Håll arbetsplatsen ren och välbelyst.** Oordning på arbetsplatsen och dåligt belyst arbetsområde kan leda till olyckor.
- b. **Använd inte elverktyget i explosionsfarlig omgivning med brännbara vätskor, gaser eller damm.** Elverktygen alstrar gnistor som kan antända dammet eller gaserna.
- c. **Håll under arbetet med elverktyget barn och obehöriga personer på betryggande avstånd.** Om du störs av obehöriga personer kan du förlora kontrollen över elverktyget.

2. Elektrisk säkerhet

- a. **Elverktygets stickpropp måste passa till vägguttaget. Stickproppen får absolut inte förändras. Använd inte adapterkontakter tillsammans med skyddsjordade elverktyg.** Oförändrade stickproppar och passande vägguttag reducerar risken för elchock.
- b. **Undvik kroppskontakt med jordade ytor som t.ex. rör, värmeelement, spisar och kylskåp.** Det finns en större risk för elchock om din kropp är jordad.
- c. **Skydda elverktyget mot regn och väta.** Tränger vatten in i ett elverktyg ökar risken för elchock.
- d. **Misshandla inte nätsladden. Använd inte sladden för att bära eller hänga upp elverktyget och inte heller för att dra stickproppen ur vägguttaget. Håll nätsladden på avstånd från värme, olja, skarpa kanter och rörliga maskindelar.** Skadade eller tilltrasslade sladdar ökar risken för elchock.
- e. **Använd när du arbetar med ett elverktyg utomhus endast förlängningssladdar som är godkända för utomhusbruk.** Om en avsedd förlängningssladd för utomhusbruk används minskar risken för elchock.

3. Personlig säkerhet

- a. **Var uppmärksam, se på vad du gör och använd elverktyget med förnuft. Använd inte elverktyget när du är trött eller om du är påverkad av droger, alkohol eller mediciner.** Under användning av elverktyg kan även en kort uppmärksamhet leda till allvarliga kroppsskador.

- b. **Använd personlig skyddsutrustning. Bär alltid skyddsglasögon.** Den personliga skyddsutrustningen som t. ex. dammfiltermask, halkfria säkerhetsskor, hjälm eller hörselskydd - med beaktande av elverktygets modell och driftsätt - reducerar risken för kroppsskada.
 - c. **Undvik oavsiktlig igångsättning. Kontrollera att strömbrytaren står i avstängt läge innan du kopplar elverktyget till nätet.** Det kan vara mycket farligt att bära ett elverktyg med fingret på strömbrytaren eller koppla det till nätet med strömbrytaren i till-läge.
 - d. **Ta bort alla inställningsverktyg och skruvnycklar innan du startar elverktyget.** Ett verktyg eller en nyckel i en roterande komponent kan medföra kroppsskada.
 - e. **Sträck dig inte för långt. Se till att du alltid har säkert fotfäste och balans.** På så sätt kan du lättare kontrollera elverktyget i oväntade situationer.
 - f. **Bär lämpliga kläder. Bär inte löst hängande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar undan från rörliga delar.** Löst hängande kläder, smycken och långt hår kan dras in av roterande delar.
 - g. **Vid elverktyg med dammsugnings- och uppsamlingsutrustning, kontrollera att anordningarna är rätt monterade och används på korrekt sätt.** Dessa anordningar reducerar riskerna i samband med damm.
- ### 4. Bruk och skötsel av elverktyg
- a. **Överbelasta inte elverktyget. Använd rätt elverktyg för det aktuella arbetet.** Med ett lämpligt elverktyg kan du arbeta bättre och säkrare inom angivet effektområde.
 - b. **Ett elverktyg med defekt strömbrytare får inte användas.** Ett elverktyg som inte kan kopplas till eller från är farligt och måste repareras.
 - c. **Dra stickproppen ur vägguttaget innan inställningar utförs, tillbehördelar byts ut eller elverktyget ställs undan.** Denna skyddsåtgärd förhindrar oavsiktlig inkoppling av elverktyget.
 - d. **Förvara elverktygen oåtkomliga för barn. Låt inte elverktyget användas av personer som inte är förtrogna med dess användning eller inte läst denna anvisning.** Elverktygen är farliga om de används av oerfarna personer.
 - e. **Sköt elverktyget omsorgsfullt. Kontrollera att rörliga komponenter fungerar felfritt och inte kärvar, att komponenter inte brustit eller skadats och inget annat föreligger som kan påverka elverktygets funktioner. Låt skadade delar repareras innan elverktyget används på nytt.** Många olyckor orsakas av dåligt skötta elverktyg.
 - f. **Håll skärverktyg skarpa och rena.** Omsorgsfullt skötta skärverktyg med skarpa eggar fastnar inte så lätt och går lättare att styra.

g. Använd elverktyget, tillbehör, insatsverktyg osv. enligt dessa anvisningar och på sätt som föreskrivits för aktuell verktygsmodell. Ta hänsyn till arbetsvillkoren och arbetsmomenten. Används elverktyget på icke ändamålsenligt sätt kan farliga situationer uppstå.

5. Service

a. Låt elverktyget endast repareras av kvalificerad fackpersonal och med originalreservdelar. Detta garanterar att elverktygets säkerhet bibehålls.

Extra säkerhetsföreskrifter för slipmaskiner

- ◆ Använd alltid en dammskyddsmask vid slipning.
- ◆ Var noga med att ta bort allt slipdamm när slipningen har avslutats.
- ◆ Var speciellt försiktig när du slipar bort färg som eventuellt innehåller bly eller vid slipning av trä- och metallmaterial som kan avge giftigt slipdamm.
 - Använd en specialkonstruerad ansiktsmask som skyddar mot blyhaltigt damm eller ångor, samt se till att personer som vistas på, eller kommer i närheten av arbetsplatsen också är skyddade.
 - Låt aldrig barn eller gravida kvinnor vistas på arbetsplatsen.
 - Ät, drick och rök inte på arbetsplatsen.
 - Släng damm och annat avfall på miljösäker plats.
- ◆ Innan verktyget används på arbetsstycken av trä, ska dammkassetten monteras.
- ◆ Innan verktyget används på arbetsstycken av metall, ska dammkassetten avlägsnas.
- ◆ Använd aldrig verktyget utan slippapper.
- ◆ Använd aldrig verktyget utan basplatta.
- ◆ Apparaten är inte avsedd att användas av unga eller oerfarna personer utan övervakning. Barn måste hållas under uppsikt så att de inte leker med verktyget.
- ◆ Om nåttsladden är skadad måste den för undvikande av fara bytas ut av tillverkaren eller en auktoriserad Black & Decker-verkstad.

Elektrisk säkerhet



Eftersom verktyget är dubbelisolerat behövs ingen jordledare. Kontrollera alltid att nätspänningen överensstämmer med värdet på typskylten.

Funktioner

1. Strömbrytare
2. Dammkassett
3. Basplatta för excenterslipning
4. Basplatta för slipning av större ytor

Följande delar kanske inte följer med din modell. Se förpackningen.

5. Basplatta för slipning av mindre detaljer
6. Fingertillsats för detaljslipning
7. Basplatta för profilslipning
8. Slippfiler (endast KA250 och KA260)
9. Gallertillsats
10. Mjukt gel-grepp

Obs! Kontinuerlig verktygsutveckling gör att utseendet på vissa detaljer kan variera.

Montering

Varning! Se till att verktyget är avstängt samt att det inte är anslutet innan monteringen börjar.

Varning! Efter en tids användning kan basplattans fästskruv bli för varm för att vidröra. Använd det medföljande verktyget.

Basplatta för excenterslipning

Med denna basplatta kan du använda verktyget som en excenterslip.

Montera och ta bort basplattan (fig. B)

- ◆ Placera basplattan (3) på axeln (9).
- ◆ Placera brickan (10) på axeln.
- ◆ Sätt insexskruven (11) i axelns skruvhål.
- ◆ Dra åt skruven med den medföljande insexnyckeln (12).
- ◆ Om du vill ta bort basplattan igen, tar du bort insexskruven (11) och brickan (10).

Montering av slippapper (fig. C)

- ◆ Håll verktyget med basplattan (3) uppåt.
- ◆ Placera slippapperet (13) på basplattan (3). Hålen i papperet behöver inte överensstämja med hålen i basplattan.

Montering av polerdynan (fig. D)

Polerdynan används för att påföra polermedel eller vax på arbetsstycket.

- ◆ Håll verktyget med basplattan (3) uppåt.
- ◆ Placera dynan (21) på basplattan (3).

Montering av polerhättan (fig. E)

Polerhättan används för att polera arbetsstycket.

- ◆ Håll verktyget med basplattan (3) uppåt.
- ◆ Placera hättan (22) på basplattan (3).

Större eller mindre basplatta för slipning

Med denna basplatta kan du använda verktyget som en detaljslip eller planslip.

Montera och ta bort basplattan (fig. F)

- ◆ Placera basplattan på axeln (9). Kontrollera att benen passar i basplattan.
- ◆ Placera brickan (10) på axeln.
- ◆ Sätt insexskruven (11) i axelns skruvhål.

- ◆ Dra åt skruven med den medföljande insexnyckeln (12).
- ◆ Om du vill ta bort basplattan igen, tar du bort insexskruven (11) och brickan (10).

Montering av slippapper (fig. G)

- ◆ Lossa de båda rombformade slippetsarna (15) från slippapperet (14).
- ◆ Håll verktyget med basplattan uppåt.
- ◆ Placera slippapperet (14) på basplattan och se till att hålen i papperet överensstämmer med hålen i plattan.

De rombformade slippetsarna (fig. H)

De rombformade slippetsarna (15) kan vändas och bytas ut när de blir slitna.

- ◆ När den främre spetsen är sliten lossar du den från papperet, vänder på den och trycker fast den på basplattan igen.
- ◆ När hela spetsen är utsliten tar du bort den från basplattan och monterar en ny spets.

Basplattans spets (fig. J)

När basplattans spets är utsliten kan den vändas eller bytas ut. Om spetshållaren blir utsliten kan den bytas ut. Reservdelar finns hos din Black & Decker-återförsäljare.

- ◆ Ta bort skruven (24).
- ◆ Vänd eller byt ut den slitna delen.
- ◆ Montera och dra åt skruven.

Fingertillsats (fig. J)

Fingertillsatsen kan användas för fin detaljslipning.

- ◆ Ta bort den rombformade delen från basplattan.
- ◆ Montera fingertillsatsen (6) på basplattan.

Basplatta för profilslipning

Med denna basplatta kan du använda verktyget för konturslipning.

Montera och ta bort basplattan (fig. K)

- ◆ Placera basplattan på axeln (9) med profilhållaren (16) riktad mot verktygets främre ände. Kontrollera att benen passar i basplattan.
- ◆ Placera brickan (10) på axeln.
- ◆ Sätt insexskruven (11) i axelns skruvhål.
- ◆ Dra åt skruven med den medföljande insexnyckeln (12).
- ◆ Om du vill ta bort basplattan igen, tar du bort insexskruven (11) och brickan (10).

Montera och ta bort en slippprofil (fig. L1 och L2)

- ◆ Välj den slippprofil som passar bäst för arbetet.
- ◆ Placera slippprofilens ena ände (8) i spåret i profilhållarens främre ände (16) (fig. L1).
- ◆ Tryck ned slippprofilens andra ände tills den fäster med ett klick.

- ◆ Ta bort slippprofilen genom att trycka den framåt och dra upp den bakre änden ur profilhållaren (fig. L2).

Montering av slippapper (fig. M)

- ◆ Rikta in slippapperet (18) mot slippprofilen (8).
- ◆ Tryck fast slippapperet på slippprofilen och se till att slippapperet följer profilens form.

Gallertillsats (fig. N)

Med gallertillsatsen kan du arbeta i springor och använda basplattan på båda sidor.

- ◆ Ta bort basplattans spets och spetshållaren (fig. J).
- ◆ Montera gallerbasplattan (23) över spetsen på den spetsiga basplattan.
- ◆ Fäst gallerbasplattan med skruven (24).
- ◆ Fäst det större slippapperet på gallerbasplattans undersida. En del av arket fastnar på den spetsiga basplattans främre del.

Om du vill slipa båda sidor av spjalorna i ett galler kan du fästa slippapper på tillsatsens översida.

- ◆ Ta bort skyddsapparet (26) från kardborrefästet (27).
- ◆ Fäst kardborrefästet på gallertillsatsens översida.
- ◆ Montera slipstycket (25) på kardborrefästet.

ANVÄNDNING

Varning! Låt verktyget arbeta i sin egen takt.

Varning! Överbelasta det inte.

Start och stopp (fig. P)

- ◆ Tryck på den del av strömbrytaren (1) som är märkt med 'I' för att starta verktyget.
- ◆ Tryck på den del av strömbrytaren (1) som är märkt med 'O' för att stänga av verktyget.

Automatiskt bromssystem (ABS)

Verktyget har ett automatiskt bromssystem. När verktyget inte befinner sig på arbetsytan håller denna funktion skivans hastighet lägre än motorns hastighet. När verktyget stängs av stannar skivan mycket snabbt.

Tömma dammkassetten (fig. Q och R)

Dammkassetten bör tömmas var tionde minut vid användning.

- ◆ Dra dammkassetten (2) bakåt och av verktyget.
- ◆ Håll dammkassetten med hålet nedåt och töm den genom att skaka kassetten.
- ◆ Sätt tillbaka dammkassetten på verktyget.

Dampspåsen kan vid behov tas bort från kassetten för att tvättas.

- ◆ Tryck på spårren (20) och öppna dammkassetten enligt bilden (fig. R).
- ◆ Ta bort dampspåsen (19).

- ◆ Låt damppåsen torka innan du sätter tillbaka den.
- ◆ Sätt tillbaka damppåsen innan verktyget läggs undan.

Råd för bästa resultat

- ◆ Håll alltid i verktyget med båda händerna (fig. S).
- ◆ Håll inte händerna över ventilationsöppningarna.
- ◆ Tryck inte för hårt på verktyget.
- ◆ Kontrollera slippapperets skick regelbundet. Byt slippapper vid behov.
- ◆ Slipa alltid i virkets fiberriktning.
- ◆ Använd extra finkornigt slippapper mellan strykningarna av nymålade ytor.
- ◆ På mycket ojämna ytor eller vid borttagning av flera färglager bör ett grovkornigt slippapper användas i början. På andra ytor startas slipningen med medelgrovt slippapper. I båda fallen bör ett finkornigare slippapper användas efter hand för att uppnå en jämn och slät yta.
- ◆ Kontakta din återförsäljare för mer information om tillgängliga tillbehör.

UNDERHÅLL

Detta Black & Decker-verktyg har tillverkats för att fungera under lång tid med ett minimum av underhåll. Med rätt underhåll och regelbunden rengöring behåller verktyget sin prestanda.

Innan något underhåll utförs måste verktyget stängas av och sladden dras ur vägguttaget.

- ◆ Rengör regelbundet verktygets luftintag med en mjuk borste eller torr trasa.
- ◆ Rengör kåpan regelbundet med en fuktig trasa. Använd aldrig rengöringsmedel med lösnings- eller slipmedel.

Miljö



När ditt verktyg är utslitet, skydda naturen genom att inte slänga det tillsammans med vanligt avfall. Black & Decker-verkstäder tar emot gamla Black & Decker-verktyg och ser till att de omhändertas på ett miljövänligt sätt.



Insamling av uttjänta produkter och förpackningsmaterial gör att material kan återanvändas. Användning av återvunnet material minskar föroreningar av miljön och behovet av råmaterial.

Lokala föreskrifter kan kräva separat insamling av elprodukter från hushållen, vid kommunala samlingsplatser eller hos återförsäljaren när du köper en ny produkt.

Black & Decker samlar in och återvinner uttjänta Black & Decker-produkter. Om du vill utnyttja denna tjänst återlämnar du produkten till en auktoriserad verkstad, som samlar in den för vår räkning.

För information om närmaste auktoriserade verkstad, kontakta det lokala Black & Decker-kontoret på den adress som är angiven i bruksanvisningen. En lista på alla auktoriserade verkstäder samt servicevillkor finns även tillgängliga på Internet: www.2helpU.com.

Tekniska data

	KA226	KA250	KA260GT
Spänning	VAC 230	230	230
Ineffekt	W 155	170	170
Svängningar (obelastad)	per min	26 000	26 000
Varvtal (obelastad)	per min	13 000	13 000
Vikt	kg 1,26	1,26	1,26

EC-förklaring om överensstämmelse

KA226, KA250, KA260GT

Black & Decker förklarar att dessa produkter överensstämmer med:

98/37/EC, 89/336/EEC, EN 60745, EN 55014, EN61000

L_{pA} (bullertryck) 76 dB(A),

L_{pA} (akustisk effekt) 87 dB(A),

hand-/armvägd vibration <12,1 m/s²

KpA (osäkerhet bullertryck): 3 dB(A),

KWA (osäkerhet akustisk effekt): 3 dB(A),

Kevin Hewitt

Director of Consumer Engineering

Spennymoor, County Durham DL16 6JG,

Storbritannien

7-7-2005

Garanti

Black & Decker garanterar att produkten är fri från material- och/eller fabriktionsfel vid leverans till kund. Garantin är i tillägg till konsumentens lagliga rättigheter och påverkar inte dessa. Garantin gäller inom medlemsstaterna i Europeiska Unionen och i det Europeiska Frihandelsområdet.

Om en Black & Decker-produkt går sönder på grund av material- och/eller fabriktionsfel eller brister i överensstämmelse med specifikationen, inom 24 månader från köpet, åtar sig Black & Decker att reparera eller byta ut produkten med minsta besvär för kunden, förutom om:

- ◆ Produkten har använts i kommersiellt, yrkesmässigt eller uthyringssyfte.
- ◆ Produkten har utsatts för felaktig användning eller skötsel.

- ◆ Produkten har skadats av främmande föremål, ämnen eller genom olyckshändelse.
- ◆ Reparation har utförts av någon annan än en auktoriserad Black & Decker-verkstad.

För att utnyttja garantin skall produkten och inköpskvittot lämnas till återförsäljaren eller till en auktoriserad verkstad senast 2 månader efter det att felet har upptäckts. För information om närmaste auktoriserad verkstad, kontakta det lokala Black & Decker-kontoret på den adress som är angiven i bruksanvisningen. En lista på alla auktoriserade verkstäder samt servicevillkor finns även tillgängliga på Internet: **www.2helpU.com**.

Besök vår webbplats **www.blackanddecker.se** för att registrera din nya Black & Decker-produkt samt för att erhålla information om nya produkter och specialerbjudanden. Vidare information om märket Black & Decker och vårt produktsortiment återfinns på **www.blackanddecker.se**.

Bruksområde

Sliperen fra Black & Decker er konstruert for sliping av treverk, metall, plast og malte overflater. Verktøyet er tiltenkt kun som konsumentverktøy.

Generelle sikkerhetsforskrifter

Advarsel! Les gjennom alle anvisningene. Hvis anvisningene nedenfor ikke overholdes, kan det medføre elektrisk støt, brann og/eller alvorlige skader. Uttrykket "elektroverktøy" i alle advarslene nedenfor gjelder for strømdrevne elektroverktøy (med ledning) og batteridrevne elektroverktøy (uten ledning). TA GODT VARE PÅ DISSE ANVISNINGENE.

1. Arbeidsplassen

- Hold arbeidsområdet rent og godt opplyst.** Rotete arbeidsområder og arbeidsområder uten lys kan føre til ulykker.
- Ikke arbeid med elektroverktøy i eksplosjonsfarlige omgivelser - der det befinner seg brennbare væsker, gass eller støv.** Elektroverktøy forårsaker gnister som kan antenne støv eller damper.
- Hold barn og andre personer unna når elektroverktøyet brukes.** Hvis du blir forstyrret under arbeidet, kan du miste kontrollen.

2. Elektrisk sikkerhet

- Støpselet til elektroverktøyet må passe inn i stikkkontakten. Støpselet må ikke forandres på noen som helst måte. Ikke bruk adapterstøpsler sammen med jordede elektroverktøy.** Bruk av originale støpsler og passende stikkontakter reduserer risikoen for elektrisk støt.
- Unngå kroppskontakt med jordede overflater som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap.** Det er større fare for elektrisk støt dersom kroppen din er jordet.
- Hold elektroverktøy unna regn eller fuktighet.** Dersom det kommer vann i et elektroverktøy, øker faren for elektrisk støt.
- Unngå uforvarslig behandling av ledningen. Elektroverktøyet må aldri bæres eller trekkes etter ledningen, og trekk heller ikke ut støpselet ved å rykke i ledningen. Hold ledningen unna varme, olje, skarpe kanter eller bevegelige deler.** Med skadde eller sammenflokede ledninger øker risikoen for elektrisk støt.
- Når du arbeider utendørs med et elektroverktøy, må du kun bruke en skjøteledning som er godkjent til utendørs bruk.** Ved å bruke en skjøteledning som er egnet for utendørs bruk, reduseres risikoen for elektrisk støt.

3. Personikkerhet

- Vær oppmerksom, pass på hva du gjør og gå fornuftig fram når du arbeider med et elektroverktøy. Ikke bruk elektroverktøy når du er trett eller er påvirket av narkotika, alkohol eller medikamenter.** Et øyeblikks uoppmerksomhet under bruk av verktøyet kan føre til alvorlige personskader.
- Bruk personlig verneutstyr. Bruk alltid vernebriller.** Bruk av personlig verneutstyr, for eksempel støvmaske, sklisliske vemesko, hjelm eller hørselsvern som passer til forholdene, reduserer risikoen for personskader.
- Unngå utilsiktet start av elektroverktøyet. Påse at bryteren står i posisjon "AV" før verktøyet kobles til.** Det kan føre til ulykker hvis du bærer elektroverktøyet med fingeren på bryteren, eller kobler til verktøyet når bryteren ikke står i posisjon "AV".
- Fjern innstillingsverktøy eller skrunøkler før du slår på elektroverktøyet.** Et verktøy eller en nøkkel som befinner seg i en roterende del, kan føre til personskade.
- Ikke strekk deg for langt. Pass på at du alltid har sikkert fotfeste og god balanse.** Da kan du kontrollere elektroverktøyet bedre i uventede situasjoner.
- Bruk alltid egnede klær. Ikke bruk løstsittende klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler.** Løstsittende tøy, smykker eller langt hår kan komme inn i bevegelige deler.
- Hvis det kan monteres støvavsug- og oppsamlingsinnretninger, må du forvise deg om at disse er tilkoblet og brukes på korrekt måte.** Bruk av disse innretningene reduserer faren i forbindelse med støv.
- Aktsom håndtering og bruk av elektroverktøy**
 - Ikke bruk makt på elektroverktøyet. Bruk et elektroverktøy som er beregnet på den type arbeid du vil utføre.** Med et passende elektroverktøy arbeider du bedre og sikrere i det angitte effektområdet.
 - Ikke bruk elektroverktøy med defekt strømbryter.** Et elektroverktøy som ikke lenger kan slås av eller på med bryteren, er farlig og må repareres.
 - Trekk støpselet ut av stikkkontakten før du utfører innstillinger på elektroverktøyet, skifter tilbehørsdeler eller legger elektroverktøyet bort.** Disse tiltakene reduserer risikoen for en utilsiktet start av elektroverktøyet.
 - Elektroverktøy som ikke er i bruk, må oppbevares utilgjengelig for barn. Ikke la verktøyet brukes av personer som ikke er fortrolig med dette, eller som ikke har lest disse bruksanvisningene.** Elektroverktøy er farlige når de brukes av uerfarne personer.

- e. Vær nøye med vedlikehold av elektroverktøy.** **Kontroller at bevegelige deler fungerer feilfritt og ikke klemmes fast, om deler er brukket eller skadet, og andre forhold som kan innvirke på elektroverktøyets funksjon. Hvis elektroverktøyet er skadet, må det repareres før bruk.** Dårlig vedlikeholdte elektroverktøy er årsaken til mange uhell.
- f. Hold skjæreverktøy skarpe og rene.** Godt vedlikeholdte skjæreverktøy med skarpe egger setter seg ikke så ofte fast og er lettere å føre.
- g. Bruk elektroverktøy, tilbehør, bits osv. i henhold til disse anvisningene og slik det er foreskrevet for denne spesielle verktøytypen. Ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres.** Bruk av elektroverktøy til andre formål enn det som er angitt, kan føre til farlige situasjoner.
- 5. Service**
- a. Elektroverktøyet ditt skal alltid repareres av kvalifisert personell og kun med originale reservedeler.** Dette sikrer at elektroverktøyets sikkerhet opprettholdes.

Ekstra sikkerhetsinstruksjoner for slipemaskiner

- ◆ Bruk alltid støvmaske under sliping.
- ◆ Fjern alt støv grundig etter sliping.
- ◆ Vær ekstra forsiktig når du pusser maling som kan inneholde bly, eller metall som kan avgi giftig støv:
 - Bruk en spesialmaske som verner mot støv fra blymaling og damp, og pass på at andre som oppholder seg eller kommer inn i området der du arbeider, også beskytter seg.
 - Ikke la barn eller gravide komme inn der du arbeider.
 - Ikke spis, drikk eller røyk der du arbeider.
 - Kvitt deg med støvpartikler eller annet avfall på en miljøvennlig måte.
- ◆ Før verktøyet brukes på trematerialer, må støvkassetten monteres.
- ◆ Før verktøyet brukes på metall, må støvkassetten fjernes.
- ◆ Verktøyet må aldri brukes uten slipepapir.
- ◆ Verktøyet må aldri brukes uten slipebase.
- ◆ Dette apparatet skal ikke brukes av barn eller svake personer uten tilsyn. Påse at barn ikke leker med apparatet.
- ◆ Hvis strømfedningen blir skadet, må den skiftes av produsenten eller et autorisert Black & Decker-servicesenter for å unngå fare.

Elektrisk sikkerhet



Dette apparatet er dobbeltisolert. Jording er derfor ikke nødvendig. Kontroller at spenningen er i overensstemmelse med spenningen på typeskiltet.

Funksjoner

1. Strømbryter
 2. Støvkasset
 3. Eksenterslipebase
 4. Stor detaljslipebase
- Følgende tilbehør leveres kanskje ikke med din modell, se emballasjen.
5. Liten detaljslipebase
 6. Detaljfingertilbehør
 7. Profilslipebase
 8. Slipeprofiler (bare KA250 og KA260)
 9. Sjalusitilbehør
 10. Mykt håndtak

Merk: På grunn av kontinuerlig utvikling kan noe av tilbehøret avvike fra tegningene.

Montering

Advarsel! Før monteringen må du passe på at verktøyet er slått av og at kontakten er trukket ut.

Advarsel! Hvis apparatet har vært i bruk en stund, kan festeskruen for slipebasen bli for varm å ta i. Bruk det medfølgende verktøyet.

Eksenterslipebase

Med denne slipebasen kan du bruke verktøyet som eksentersliper.

Montere og fjerne slipebasen (fig. B)

- ◆ Sett slipebasen (3) på spindelen (9).
- ◆ Sett skiven (10) på spindelen.
- ◆ Sett sekskantskruen (11) inn i skruhullet i spindelen.
- ◆ Trekk til sekskantskruen ved hjelp av den medfølgende nøkkelen (12).
- ◆ Når du skal ta av slipebasen, fjerner du sekskantskruen (11) og skiven (10).

Sette på slipepapir (fig. C)

- ◆ Hold verktøyet med slipebasen (3) vendt oppover.
- ◆ Legg slipepapiret (13) på slipebasen (3). Hullene i slipepapiret trenger ikke passe med hullene i slipebasen.

Sette på polerskumputen (fig. D9).

Polerskumputen brukes til å påføre polermiddel eller voks på arbeidsstykket.

- ◆ Hold verktøyet med slipebasen (3) vendt oppover.
- ◆ Legg puten (21) på slipebasen (3).

Sette på polerhetten (fig. E).

Polerhetten brukes til å polere arbeidsstykket.

- ◆ Hold verktøyet med slipebasen (3) vendt oppover.
- ◆ Legg hetten (22) på slipebasen (3).

Liten eller stor detaljslipebase

Med denne slipebasen kan du bruke verktøyet som detaljsliper eller eksentersliper.

Montere og fjerne slipebasen (fig. F)

- ◆ Sett slipebasen på spindelen (9). Pass på at bena passer i basen.
- ◆ Sett skiven (10) på spindelen.
- ◆ Sett sekskantskruen (11) inn i skruehullet i spindelen.
- ◆ Trekk til sekskantskruen ved hjelp av den medfølgende nøkkelen (12).
- ◆ Når du skal ta av slipebasen, fjerner du sekskantskruen (11) og skiven (10).

Sette på slipepapir (fig. G)

- ◆ Ta av de to diamantformede slipehodene (15) fra slipepapiret (14).
- ◆ Hold verktøyet med slipebasen vendt oppover.
- ◆ Legg slipepapiret (14) på slipebasen. Pass på at hullene i slipepapiret ligger rett over hullene i basen.

Diamantformede slipehoder (fig. H)

De diamantformede slipehodene (15) kan snus og byttes når de er utslitt.

- ◆ Når den fremre delen av hodet er slitt, tar du det av fra papiret, snur det og trykker det fast på slipebasen igjen.
- ◆ Når et helt hode er slitt, fjerner du det fra slipebasen og setter på et nytt hode.

Slipebasehode (fig. J)

Når slipebasehodet er slitt, kan det snus eller byttes. Når hodeholderen er slitt, kan den byttes. Reservedeler fås hos Black & Decker-forhandleren.

- ◆ Ta ut skruen (24).
- ◆ Snu eller bytt den slitte delen.
- ◆ Sett i skruen og trekk den til.

Fingertilbehør (fig. J)

Fingertilbehøret brukes til finere detaljsliping.

- ◆ Ta av den diamantformede delen fra slipebasen.
- ◆ Monter fingertilbehøret (6) på slipebasen.

Profilslipebase

Med denne slipebasen kan du bruke verktøyet til kontursliping.

Montere og fjerne slipebasen (fig. K)

- ◆ Sett slipebasen på spindelen (9) slik at profilholderen (16) peker mot forsiden av verktøyet. Pass på at bena passer i basen.
- ◆ Sett skiven (10) på spindelen.
- ◆ Sett sekskantskruen (11) inn i skruehullet i spindelen.

- ◆ Trekk til sekskantskruen ved hjelp av den medfølgende nøkkelen (12).
- ◆ Når du skal ta av slipebasen, fjerner du sekskantskruen (11) og skiven (10).

Sette på og ta av en slipeprofil (fig. L1 og L2)

- ◆ Velg slipeprofilen som er best egnet til formålet.
- ◆ Sett én ende av slipeprofilen (8) inn i fordypningen foran på profilholderen (16) (fig. L1).
- ◆ Dytt den andre enden av slipeprofilen til den klikker på plass.
- ◆ Når du skal ta av slipeprofilen, skyver du den forover og trekker bakenden ut av profilholderen (fig. L2).

Sette på slipepapir (fig. M)

- ◆ Juster slipepapiret (18) etter slipeprofilen (8).
- ◆ Trykk slipepapiret på slipeprofilen. Pass på at slipepapiret følger profilens form.

Sjalusitilbehør (fig. N)

Med sjalusitilbehøret kan du arbeide i trange hulrom og bruke slipebasen på begge sider.

- ◆ Ta av slipebasehodet og hodeholderen (fig. J).
- ◆ Sett på sjalusibasen (23) over hodet på den spisse basen.
- ◆ Fest sjalusibasen med skruen (24).
- ◆ Fest klebearket til undersiden av sjalusibasen. En del av det vil sitte fast foran på den spisse basen.

For sliping av sjalusispalter på begge sider kan slipepapir også festes til oversiden av tilbehøret.

- ◆ Ta av baksidepapiret (26) fra borrelåsen (27).
- ◆ Fest borrelåsen opp på sjalusitilbehøret.
- ◆ Fest slipestykket (25) til borrelåsen.

BRUK

Advarsel! La verktøyet jobbe med sin egen hastighet.

Advarsel! Ikke overbelast det.

Start og stopp (fig. P)

- ◆ Trykk på delen av strømbryteren (1) merket "I" for å slå verktøyet på.
- ◆ Trykk på delen av strømbryteren (1) merket "0" for å slå verktøyet av.

Automatisk bremsesystem (ABS)

Dette verktøyet har et automatisk bremsesystem. Når verktøyet ikke ligger mot arbeidsflaten, holdes slipekvivens hastighet lavere enn motorhastigheten. Når verktøyet slås av, stoppes slipekviven svært raskt.

Tømme støvkassetten (fig. Q og R)

Støvkassetten må tømmes hvert 10. minutt.

- ◆ Trekk støvkassetten (2) tilbake og av verktøyet.
- ◆ Hold støvkassetten med utløpet vendt ned og rist kassetten for å tømme ut innholdet.
- ◆ Sett kassetten på verktøyet igjen.

Om nødvendig kan støvposen tas ut av kassetten og vaskes.

- ◆ Trykk på låsen (20) og åpne støvkassetten som vist (fig. R).
- ◆ Ta ut støvposen (19).
- ◆ La støvposen tørke før du setter den på igjen.
- ◆ Sett på støvposen før verktøyet settes bort.

Råd for optimal bruk

- ◆ Hold alltid verktøyet med begge hender (fig. S).
- ◆ Ikke blokker ventilasjonsåpningene med hendene.
- ◆ Ikke trykk for hardt på verktøyet.
- ◆ Sjekk slipepapirets tilstand regelmessig. Bytt etter behov.
- ◆ Slip alltid i trets fiberretning.
- ◆ Når du skal slippe nye malingsstrøk før du skal male et nytt strøk, bruker du ekstra finkornet slipepapir.
- ◆ På veldig ujevne overflater, eller når du skal fjerne flere lag med maling, begynner du med et grovere slipepapir. På andre overflater begynner du med et middels grovkornet slipepapir. I begge tilfeller bytter du gradvis til mer finkornet slipepapir for å få en glattere overflate.
- ◆ Kontakt forhandleren for å få mer informasjon om tilgjengelig tilbehør.

VEDLIKEHOLD

Black & Decker-verktøyet ditt er konstruert for å være i drift over lengre tid med et minimum av vedlikehold. Det er avhengig av godt vedlikehold og regelmessig rengjøring for å fungere som det skal til enhver tid.

Før vedlikehold må verktøyet slås av og støpselet trekkes ut.

- ◆ Rengjør ventileringsåpningene på verktøyet regelmessig med en myk, tørr børste eller en tørr klut.
- ◆ Rengjør motorhuset regelmessig med en ren, fuktig klut. Ikke bruk slipende eller løsemiddelbaserte rengjøringsmidler.

Miljø



Når verktøyet er utslitt, bør det kasserer på en miljøvennlig måte. Black & Decker-serviceverkstedene tar i mot gamle Black & Decker-verktøy og kasserer dem på en miljømessig forsvarlig måte.



Hvis brukte produkter og emballasje leveres atskilt, kan materialer resirkuleres og brukes på nytt. Resirkulering av brukte produkter gir redusert miljøforurensning og mindre behov for råmaterialer.

Det kan være lokale bestemmelser for egen innsamling av elektriske produkter fra husstander, på kommunale avfallsplasser eller hos forhandleren når du kjøper et nytt produkt.

Black & Decker tar i mot brukte Black & Decker-produkter for resirkulering. Du kan levere produktet til et autorisert serviceverksted.

Du kan finne nærmeste autoriserte serviceverksted ved å kontakte ditt lokale Black & Decker-kontor på adressen som er oppgitt i denne brukerhåndboken. Det finnes også en liste over autoriserte Black & Decker-serviceverksteder og opplysninger om ettersalgsservice og kontakter på Internett: www.2helpU.com.

Tekniske data

	KA226	KA250	KA260GT
Spenning	Vac 230	230	230
Inn-effekt	W 155	170	170
Svingninger (ubelastet)	min-1 26 000	26 000	26 000
Omdreiningar (ubelastet)	min-1 13 000	13 000	13 000
Vekt	kg 1,26	1,26	1,26

Samsvarserklæring for EU

KA226, KA250, KA260GT

Black & Decker erklærer at disse produktene overholder: 98/37/EF, 89/336/EØF, EN 60745, EN 55014, EN61000

L_{pa} (lydtrykk) 76 dB(A),

L_{VA} (akustisk effekt) 87 dB(A),

hånd/arm-vektet vibrasjon <12,1 m/s²

K_{pa} (lydtrykksusikkerhet) 3 dB(A),

K_{wa} (usikkerhet i akustisk effekt) 3 dB(A),

Kevin Hewitt

Direktør for forbrukerteknikk

Spennymoor, County Durham DL16 6JG,

Storbritannia

7-7-2005

Garanti

Black & Decker er trygg på kvaliteten i sine produktet og tilbyr en enestående garanti. Denne garantierklæringen kommer i tillegg til dine lovbestemte rettigheter, og er ikke i konflikt med disse. Garantien er gyldig i EU- og EFTA-medlemsstatene.

Hvis et Black & Decker-produkt går i stykker på grunn av material- og/eller fabrikkasjonsfeil eller har mangler i forhold til spesifikasjonene, innen 24 måneder fra kjøpet, påtar Black & Decker seg å skifte ut defekte deler, reparere produkter som har vært utsatt for alminnelig slitasje, eller bytte ut slike produkter med minst mulig vanskelighet for kunden, med mindre:

- ◆ produktet har vært brukt i yrkes-/næringsvirksomhet eller til utleie.
- ◆ produktet har vært utsatt for feilaktig bruk eller mislighold.
- ◆ produktet har blitt skadet av fremmede gjenstander eller stoffer eller ved et uhell.
- ◆ reparasjoner er forsøkt utført av andre enn autoriserte serviceverksteder eller Black & Deckers serviceteknikere.

For å ta garantien i bruk skal produktet og kjøpekvittring leveres til forhandleren eller til et autorisert serviceverksted.

For informasjon om nærmeste autoriserte serviceverksted, kontakt ditt lokale Black & Decker-kontor på den adressen som er angitt i bruksanvisningen. En oversikt over autoriserte serviceverksteder og opplysninger om ettersalgsservice og kontakter er også tilgjengelig på Internett:

www.2helpU.com

Besøk vårt webområde **www.blackanddecker.no** for å registrere ditt nye Black & Decker-produkt og for å holde deg oppdatert om nye produkter og spesialtilbud. Du finner mer informasjon om Black & Decker og produktutvalget vårt på

www.blackanddecker.no.

Anvendelsesområde

Din Black & Decker-slibemaskine er designet til slibning af træ, metal, plastic og malede overflader. Værktøjet er kun beregnet til privat brug.

Generelle sikkerhedsregler

Advarsel! Læs alle instruktionerne. Hvis nedenstående instruktioner ikke følges, kan der opstå risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige personskader. Begrebet "elværktøj", der benyttes i nedenstående advarsler, henviser til netdrevne (med netledning) eller batteridrevne maskiner (uden netledning). DISSE INSTRUKTIONER BØR OPBEVARES TIL SENERE BRUG.

1. Arbejdsområde

- Sørg for, at arbejdsområdet er rent og ordentligt oplyst.** Uordentlige og uoplyste arbejdsområder øger faren for uheld.
- Brug ikke elværktøj i områder med eksplosionsfare, f.eks. hvor der er brændbare væsker, gasser eller støv.** Elværktøj kan slå gnister, der kan antænde støv eller dampe.
- Sørg for, at børn og andre personer holder sig på afstand, når elværktøjet er i brug.** Hvis man bliver distraheret, kan man miste kontrollen over værktøjet.

2. Elektricitet og sikkerhed

- Elværktøjsstik skal passe til stikkontakten. Stikket må under ingen omstændigheder ændres. Brug ikke adapterstik sammen med jordforbundet elværktøj.** Uændrede stik, der passer til stikkontakterne, nedsætter risikoen for elektrisk stød.
- Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader som f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Hvis din krop er jordforbundet, øges risikoen for elektrisk stød.
- Elværktøj må ikke udsættes for regn eller fugt.** Indtrængen af vand i elværktøj øger risikoen for elektrisk stød.
- Undgå at ødelægge ledningen. Undgå at bære, trække eller afbryde elværktøjet ved at rykke i ledningen. Beskyt ledningen mod varme, olie, skarpe kanter eller maskindele, der er i bevægelse.** Beskadigede eller indviklede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- Hvis elværktøj benyttes i det fri, skal der benyttes en forlængerledning, som er godkendt til udendørs brug.** Brug af en forlængerledning til udendørs brug nedsætter risikoen for elektrisk stød.

3. Personlig sikkerhed

- Det er vigtigt at være opmærksom, holde øje med, hvad man laver, og bruge elværktøjet fornuftigt. Man bør ikke bruge værktøjet, hvis man er træt, har nydt alkohol eller er påvirket af medicin eller euforiserende stoffer.** Få sekunders uopmærksomhed ved brug af elværktøj kan føre til alvorlige personskader.

b. Brug sikkerhedsudstyr. Brug altid beskyttelsesbriller.

Brug af sikkerhedsudstyr som f.eks. støvmaske, skridsikert fodtøj, beskyttelseshjelm eller høreværn nedsætter risikoen for personskader, hvis udstyret anvendes korrekt.

c. Undgå utilsigtet start. Sørg for, at elværktøjets afbryder er i slukket position, før det sluttes til strømmen.

Hvis man bærer elværktøj med fingeren på afbryderen, eller hvis man slutter værktøjet til strømmen, mens afbryderen er i tændt position, er der risiko for ulykker.

d. Fjern indstillingsværktøj eller skrueøgle, inden elværktøjet tændes. Et værktøj eller en nøgle, der efterlades i en roterende del i elværktøjet, kan resultere i personskader.

e. Overvurder ikke dig selv. Sørg for, at du altid har sikkert fodfæste og balance.

Det gør det nemmere at kontrollere elværktøjet, hvis der skulle opstå uventede situationer.

f. Brug egnet arbejdstøj. Undgå løse beklædningsgenstande eller smykker. Hold hår, tøj og handsker væk fra dele, der bevæger sig. Bevægelige dele kan gribe fat i løstsiddende tøj, smykker eller langt hår.

g. Hvis støvdugsnings- og opsamlingsudstyr kan monteres, er det vigtigt, at dette tilsluttes og benyttes korrekt. Brug af dette udstyr nedsætter risikoen for støvrelaterede personskader.

4. Brug og vedligeholdelse af elværktøj

a. Undgå at overbelaste elværktøjet. Brug altid det rette elværktøj til opgaven.

Med det rigtige elværktøj udføres arbejdet lettere og sikrere og i det tempo, som værktøjet er beregnet til.

b. Brug ikke elværktøjet, hvis afbryderen er defekt.

Elværktøj, der ikke kan kontrolleres med afbryderen, er farligt og skal repareres.

c. Træk stikket ud af stikkontakten inden indstilling, tilbehørsudskiftning eller opbevaring af elværktøjet.

Disse sikkerhedsforanstaltninger reducerer risikoen for utilsigtet start af værktøjet.

d. Opbevar ubenyttet elværktøj uden for børns rækkevidde. Lad aldrig personer, der ikke er fortrolige med elværktøj, eller som ikke har gennemlæst disse instruktioner, benytte udstyret. Elværktøj er farligt, hvis det benyttes af ukundige personer.

e. Elværktøj bør vedligeholdes omhyggeligt. Kontroller, om bevægelige dele fungerer korrekt og ikke sidder fast, og om delene er knækket eller beskadigede, således at elværktøjets funktion påvirkes. Få beskadigede dele repareret, inden elværktøjet tages i brug. Mange uheld skyldes dårligt vedligeholdt elværktøj.

f. Sørg for, at skæreværktøjer er skarpe og rene.

Omhjælgeligt vedligeholdte skæreværktøjer med skarpe skærekanter sætter sig ikke så hurtigt fast og er nemmere at føre.

g. Brug elværktøj, tilbehør, indsatsværktøj osv. i overensstemmelse med disse instruktioner, og sådan som det kræves for den pågældende værktøjstype.

Tag hensyn til arbejdsforholdene og det arbejde, der skal udføres. I tilfælde af anvendelse af elværktøjet til formål, som ligger uden for det fastsatte anvendelsesområde, kan der opstå farlige situationer.

5. Service

a. Sørg for, at elværktøjet kun repareres af kvalificerede fagfolk, og at der kun benyttes originale reservedele.

Dermed opretholdes elværktøjets sikkerhed.

Yderligere sikkerhedsvejledninger for slibemaskiner

- ◆ Man skal altid bære støvmaske under slibning.
- ◆ Man skal grundigt fjerne alt støv efter slibning.
- ◆ Man skal være specielt opmærksom ved slibning af maling, som er blybaseret, og ved slibning af nogle typer træ og metal, som kan frembringe giftigt støv:
 - Bær en specielt designet støvmaske til beskyttelse mod støv og røg, og sørg for, at personer i eller ved adgangen til arbejdsområdet også er beskyttet.
 - Børn og gravide kvinder må ikke betræde arbejdsområdet.
 - Man må hverken spise, drikke eller ryge inden for arbejdsområdet.
 - Støvpartikler og andet affald skal bortskaffes på en sikker måde.
- ◆ Før man bruger værktøjet på arbejdsemner af træ, skal støvkassetten påsættes.
- ◆ Før man bruger værktøjet på arbejdsemner af metal, skal støvkassetten fjernes.
- ◆ Brug aldrig værktøjet uden slibepapir.
- ◆ Brug aldrig værktøjet uden slibefod.
- ◆ Dette apparat må ikke bruges af unge eller svagelige personer uden opsyn. Børn skal holdes under opsyn, så det sikres, at de ikke leger med apparatet.
- ◆ Hvis netledningen beskadiges, skal den udskiftes af producenten eller et autoriseret Black & Decker-værksted, så farlige situationer undgås.

Electricitet og sikkerhed



Denne maskine er dobbelt isoleret. Derfor er jordledning ikke nødvendig. Kontroller altid, at strømforsyningen svarer til spændingen på typeskiltet.

Funktioner

1. Afbryder
2. Støvkassette
3. Excentrisk ophængt slibefod
4. Slibefod til store dele

Følgende dele medfølger måske ikke til dit værktøj - se emballagen.

5. Slibefod til små dele
6. Detaljefingertilbehør
7. Profilslibefod
8. Slibeprofiler (kun KA250 og KA260)
9. Jalousitilbehør
10. Gel-komfortgreb

Bemærk: På grund af fortsat udviklingsarbejde kan enkelte deles udseende variere.

Montering

Advarsel! Før montering skal man sikre sig, at værktøjet er slukket og taget ud af stikkontakten.

Advarsel! Efter nogen tids brug kan fodens fastgøringsskrue blive for varm til berøring - brug det medfølgende værktøj.

Excentrisk ophængt slibefod

Med denne slibefod kan værktøjet bruges som excentersliber.

Montering og afmontering af slibefoden (fig. B)

- ◆ Sæt slibefoden (3) på spindlen (9).
- ◆ Sæt skiven (10) på spindlen.
- ◆ Sæt unbrakoskruen (11) ind i hullet i spindlen.
- ◆ Spænd unbrakoskruen med den medfølgende unbrakonøgle (12).
- ◆ Slibefoden afmonteres ved at fjerne unbrakoskruen (11) og skiven (10).

Påsætning af slibeark (fig. C)

- ◆ Hold værktøjet med slibefoden (3) opad.
- ◆ Sæt slibearket (13) på slibefoden (3). Hulleerne i arket behøver ikke at passe med hulleerne i foden.

Påsætning af poleringsskumpuden (fig. D)

Poleringsskumpuden bruges til at påføre polermiddel eller voks på emner.

- ◆ Hold værktøjet med slibefoden (3) opad.
- ◆ Sæt skumpuden (21) på slibefoden (3).

Påsætning af poleringshætte (fig. E)

Poleringshætten bruges til at polere emnet.

- ◆ Hold værktøjet med slibefoden (3) opad.
- ◆ Sæt hætten (22) på slibefoden (3).

Slibefod til små eller store emner

Med denne slibefod kan værktøjet bruges som detaljesliber eller excentersliber.

Montering og afmontering af slibefoden (fig. F)

- ◆ Sæt slibefoden på spindlen (9). Sørg for, at benene kommer til at passe i foden.
- ◆ Sæt skiven (10) på spindlen.
- ◆ Sæt unbrakoskruen (11) ind i skruelhullet i spindlen.
- ◆ Spænd unbrakoskruen med den medfølgende unbrakonøgle (12).
- ◆ Slibefoden afmonteres ved at fjerne unbrakoskruen (11) og skiven (10).

Påsætning af slibeark (fig. G)

- ◆ Tag de to rombeformede slibespidser (15) af slibearket (14).
- ◆ Hold værktøjet med slibefoden opad.
- ◆ Placer slibearket (14) på slibefoden, og sørg for, at hullerne i arket kommer til at passe med hullerne i foden.

Rombeformede slibespidser (fig. H)

De rombeformede slibespidser (15) kan vendes og udskiftes, når de bliver slidte.

- ◆ Når den forreste del af spidsen bliver slidt, kan den tages af arket, vendes og trykkes fast på slibefoden igen.
- ◆ Når hele spidsen bliver slidt, tages den af slibefoden, og der påsættes en ny spids.

Slibefodens spids (fig. J)

Når slibefodens spids bliver slidt, kan den vendes eller udskiftes. Når spidsholderen bliver slidt, kan den udskiftes. Reservedele fås hos Black & Decker-forhandlere.

- ◆ Fjern skruen (24).
- ◆ Vend eller udskift den slidte del.
- ◆ Påsæt og spænd skruen.

Fingertilbehør (fig. J)

Fingertilbehøret bruges til slibning af fine detaljer.

- ◆ Fjern den rombeformede del fra slibefoden.
- ◆ Påsæt fingertilbehøret (6) på slibefoden.

Profilslibefod

Med denne slibefod kan værktøjet bruges til konturslibning.

Montering og afmontering af slibefoden (fig. K)

- ◆ Sæt slibefoden på spindlen (9) med profilholderen (16) pegende mod forenden af værktøjet. Sørg for, at benene kommer til at passe i foden.
- ◆ Sæt skiven (10) på spindlen.
- ◆ Sæt unbrakoskruen (11) ind i skruelhullet i spindlen.
- ◆ Spænd unbrakoskruen med den medfølgende unbrakonøgle (12).
- ◆ Slibefoden afmonteres ved at fjerne unbrakoskruen (11) og skiven (10).

Montering og afmontering af slibeprofil (fig. L1 & L2)

- ◆ Vælg den slibeprofil, der er bedst egnet til opgaven.
- ◆ Placer den ene ende af slibeprofilen (8) i udsparingen i forenden af profilholderen (16) (fig. L1).
- ◆ Tryk på den anden ende af slibeprofilen, indtil den låses på plads.
- ◆ Fjern slibeprofilen ved at skubbe den fremad og trække bagenden ud af profilholderen (fig. L2).

Påsætning af slibeark (fig. M)

- ◆ Juster slibearket (18) efter på slibeprofilen (8).
- ◆ Tryk slibearket fast på slibeprofilen, og sørg for, at slibearket følger profilens form.

Jalousitilbehør (fig. N)

Medalousitilbehøret kan der arbejdes i sprækker, hvor det er muligt at anvende begge sider af slibefoden.

- ◆ Fjern spidsen af slibefoden og spidsholderen (fig. J).
- ◆ Sæt jalousifoden (23) ind over spidsen af den tilspidsede fod.
- ◆ Fastgør jalousifoden med skruen (24).
- ◆ Sæt det primære slibeark på undersiden af jalousifoden. En del af det kommer til at sidde fast på den forreste del af den tilspidsede fod.

Hvis jalousilameller skal slibes på begge sider, er det også muligt at sætte slibeapir på oversiden af tilbehørsdelen.

- ◆ Fjern beskyttelsespapiret (26) fra velcromaterialet (27).
- ◆ Klæb velcromaterialet fast på jalousitilbehørets øverste overflade.
- ◆ Sæt slibefoden (25) på velcromaterialet.

ANVENDELSE

Advarsel! Lad værktøjet arbejde i dets eget tempo.

Advarsel! Værktøjet må ikke overbelastes.

Start og stop (fig. P)

- ◆ Tænd værktøjet ved at trykke på den del af tænd/sluk-kontakten (1), der er markeret med "I".
- ◆ Sluk værktøjet ved at trykke på den del af tænd/sluk-kontakten (1), der er markeret med "O".

Automatisk bremsesystem (ABS)

Dette værktøj er udstyret med et automatisk bremsesystem. Når værktøjet ikke befinder sig på arbejdsoverfladen, sørger denne funktion for, at skivens hastighed altid er lavere end motorens hastighed. Når værktøjet slukkes, vil skiven standse meget hurtigt.

Tømning af støvkassetten (fig. Q og R)

Støvkassetten skal tømmes for hvert 10. driftsminut.

- ◆ Træk støvkassetten (2) bagud og fri af værktøjet.
- ◆ Hold støvkassetten med udgangen nedad, og ryst kassetten for at få indholdet tømt ud.

- ◆ Sæt støvkassetten på plads i værktøjet.
- Støvposen kan om nødvendigt fjernes fra kassetten og vaskes.
- ◆ Tryk på palen (20), og åbn støvkassetten som vist (fig. R).
 - ◆ Fjern støvposen (19).
 - ◆ Lad støvposen tørre, før den genmonteres.
 - ◆ Sæt støvposen på plads, før værktøjet opbevares.

Godde råd til optimal brug

- ◆ Hold altid værktøjet med begge hænder.(fig. S).
- ◆ Placer ikke hænderne over ventilationsåbningerne.
- ◆ Udøv ikke for stort tryk på værktøjet.
- ◆ Kontroller regelmæssigt slibearets tilstand. Det skal udskiftes, når det er nødvendigt.
- ◆ Slib altid med årene i træet.
- ◆ Anvend ekstra finkornet slibepapir mellem påføring af nye lag maling.
- ◆ På meget ujævne overflader, eller når man fjerner lag af maling, skal man starte med en grov kornstørrelse. På andre overflader startes der med en mellemfin kornstørrelse. I begge tilfælde skal man gradvist ændre til en fin kornstørrelse for at opnå en glat finish.
- ◆ Få flere oplysninger om tilgængeligt tilbehør hos detailhandleren.

VEDLIGEHOLDELSE

Dit Black & Decker-værktøj er beregnet til at være i drift gennem en længere periode med minimal vedligeholdelse. Fortsat tilfredsstillende drift afhænger af korrekt behandling af værktøjet samt regelmæssig rengøring.

Før der udføres vedligeholdelse, skal værktøjet slukkes og stikket trækkes ud.

- ◆ Rengør regelmæssigt værktøjets ventilationshuller med en blød børste eller en tør klud.
- ◆ Rens med jævne mellemrum motorhuset med en fugtig klud. Der må ikke bruges skuremidler eller opløsningsmidler.

Miljø



Når dit værktøj er udtjent, eller du ikke længere har brug for det, beskyt da naturen ved ikke at smide det ud sammen med det almindelige affald. Black & Decker-værksteder modtager gammelt Black & Decker-værktøj og sørger for, at det bortskaffes på en miljørigtig måde.



Ved adskilt bortskaffelse af brugte produkter og emballage bliver der mulighed for at genanvende forskellige stoffer. Genanvendelse af stoffer medvirker til at forebygge miljøforurening og mindsker behovet for råstoffer.

Lokal lovgivning kan kræve separat indsamling af elprodukter fra husholdningen, ved kommunale affaldsdepoter eller af den detailhandlende ved køb af et nyt produkt.

Black & Decker sørger for at indsamle og genanvende Black & Decker-produkter, når disse ikke længere kan bruges. Hvis du vil benytte dig af denne service, skal du returnere produktet til et autoriseret værksted, der indsamler produkterne for os.

Du kan få oplyst adressen på det nærmeste værksted ved at kontakte den lokale Black & Decker-afdeling på adressen, der fremgår af denne vejledning. Liste over alle autoriserede Black & Decker-serviceværksteder samt servicevilkår og kontaktpersoner er tilgængelig på internettet på adressen: www.2helpU.com.

Tekniske data

	KA226	KA250	KA260GT
Spænding	VAC 230	230	230
Motoreffekt	W 155	170	170
Svingninger (uden belastning)	min-1 26.000	26.000	26.000
Omløb (uden belastning)	min-1 13.000	13.000	13.000
Vægt	kg 1,26	1,26	1,26

EU overensstemmelseserklæring

KA226, KA250, KA260GT

Black & Decker erklærer, at disse produkter er i overensstemmelse med følgende:

98/37/EC, 89/336/EEC, EN 60745, EN 55014, EN61000

L_{pA} (lydtryk) 76 dB(A),

L_{WA} (lydintensitet) 87 dB(A),

hånd/arm vægтет vibration <12,1 m/s²

K_{pA} (lydtryksikkerhed 3 dB(A)),

K_{WA} (lydintensitetsikkerhed 3 dB(A)),

Kevin Hewitt
Director of Consumer Engineering
Spennymoor, County Durham DL16 6JG,
Storbritannien
7-7-2005

Garanti

Black & Decker garanterer, at produktet er frit for materielle skader og/eller fabrikationsfejl ved levering til kunden.

Garantien er et tillæg til forbrugers lovsikrede rettigheder og påvirker ikke disse. Garantien gælder inden for medlemsstaterne af den Europæiske Union og i det Europæiske Frihandelsområde.

Hvis et Black & Decker-produkt går i stykker på grund af materiel skade og/eller fabrikationsfejl eller på anden måde ikke fungerer i overensstemmelse med specifikationen inden for 24 måneder fra købsdatoen, påtager Black & Decker sig at reparere eller ombytte produktet med mindst mulig ulempe for kunden. Garantien gælder ikke for fejl og mangler, der er sket i forbindelse med:

- ◆ normal slitage
- ◆ uheldige følger efter unormal anvendelse af værktøjet
- ◆ overbelastning, hærværk eller overdrevent intensiv brug af værktøjet eller ulykkehændelse
- ◆ Garantien gælder ikke, hvis reparationer er udført af nogen anden end et autoriseret Black & Decker-værksted.

For at udnytte garantien skal produktet og købskvitteringen indleveres til forhandleren eller til et autoriseret værksted. Kontakt det lokale Black & Decker-kontor på den adresse, som er opgivet i denne vejledning, for at få oplysninger om det nærmeste autoriserede værksted. En liste over alle autoriserede Black & Decker-serviceværksteder samt servicevilkår er tilgængelig på internettet på adressen:

www.2helpU.com

Gå venligst ind på vores website

www.blackanddecker.dk for at registrere dit nye produkt og for at blive holdt ajour om nye produkter og specialtilbud. Der findes yderligere oplysninger om mærket Black & Decker og vores produktsortiment på adressen **www.blackanddecker.dk**.

Käyttötarkoitus

Black & Deckerin hiomakone on suunniteltu puun, metallin, muovien ja maalipintojen hiomiseen. Kone on tarkoitettu kotikäyttöön.

Yleiset turvallisuutta koskevat säännöt

Varoitus! Kaikki ohjeet täytyy lukea. Alla olevien ohjeiden noudattamisen laiminlyönti saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen. Seuraavassa käytetty käsite "sähkötyökalu" tarkoittaa verkkokäyttöisiä sähkötyökaluja (verkkojohdolla) ja akkukäyttöisiä sähkötyökaluja (ilman verkkojohtoa). SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET HYVIN.

1. Työalue

- a. **Pidä työalue puhtaana ja hyvin valaistuna.** Työpaikan epäjärjestys ja valaisemattomat työalueet voivat johtaa tapaturmiin.
- b. **Älä käytä sähkötyökalua räjähdysalttiissa ympäristössä, jossa on palavaa nestettä, kaasua tai pölyä.** Sähkötyökalu muodostaa kipinöitä, jotka saattavat sytyttää pölyn tai höyryt.
- c. **Pidä lapset ja sivulliset loitolla sähkötyökalua käyttäessäsi.** Voit menettää laitteesi hallinnan huomiosi suuntautuessa muualle.

2. Sähköturvallisuus

- a. **Sähkötyökalun pistotulpan tulee sopia pistorasiaan. Pistotulppaa ei saa muuttaa millään tavalla. Älä käytä mitään pistorasia-adaptoreita maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa.** Alkuperäisessä kunnossa olevat pistotulpat ja sopivat pistorasiat vähentävät sähköiskun vaaraa.
- b. **Vältä koskettamasta maadoitettuja pintoja, kuten putkia, pattereita, liesiä tai jääkaappeja.** Sähköiskunvaara kasvaa, jos kehosi on maadoitettu.
- c. **Älä altista sähkötyökalua sateelle tai kosteudelle.** Veden tunkeutuminen sähkötyökalun sisään kasvattaa sähköiskun riskiä.
- d. **Älä käytä verkkojohtoa väärin. Älä käytä sitä sähkötyökalun kantamiseen, vetämiseen tai pistotulpan irrottamiseen pistorasiasta. Pidä johto loitolla kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista ja liikkuvista osista.** Vahingoittuneet tai sokeutuneet johdot kasvattavat sähköiskun vaaraa.
- e. **Käyttäessäsi sähkötyökalua ulkona käytä ainoastaan ulkokäyttöön soveltuvaa jatkojohtoa.** Ulkokäyttöön soveltuvan jatkojohdon käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.

3. Henkilöturvallisuus

- a. **Ole valpas, kiinnitä huomiota työskentelyysi ja noudata tervettä järkeä sähkötyökalua käyttäessäsi. Älä käytä sähkötyökalua, jos olet väsynyt tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena.** Hetken tarkkaamattomuus sähkötyökalua käytettäessä saattaa johtaa vakavaan loukkaantumiseen.
- b. **Käytä suojarusteita. Käytä aina suojalaseja.** Suojarusteet, kuten pölynsuojanaamari, luistamattomat turvajalkineet, kypärä ja kuulosuojaimet, pienentävät tilanteen mukaan oikein käytettyinä loukkaantumisriskiä.
- c. **Vältä sähkötyökalun tahatonta käynnistämistä. Varmista, että kytkin on off-asennossa ennen kytkennän tekemistä.** Onnettomuusvaara lisääntyy, jos kannat sähkötyökalua sommi käyttökylkimellä tai kytket työkalun virtajohdon pistorasiaan, kun käyttökylkin on päällä.
- d. **Poista kaikki säätötyökalut ja ruuvitalat, ennen kuin käynnistät sähkötyökalun.** Työkalu tai avain, joka sijaitsee laitteen pyöriässä osassa, saattaa johtaa loukkaantumiseen.
- e. **Älä kurkota. Seiso aina tukevasti ja tasapainossa.** Täten voit paremmin hallita sähkötyökalua odottamattomissa tilanteissa.
- f. **Käytä tarkoitukseen sopivia vaatteita. Älä käytä löysiä työvaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja käsineet loitolla liikkuvista osista.** Väljät vaatteet, korut ja pitkät hiukset voivat tarketta liikkuviin osiin.
- g. **Jos polynimu- tai -keräilylaitteita voidaan asentaa työkaluun, sinun pitää tarkistaa, että ne on liitetty ja että niitä käytetään oikealla tavalla.** Näiden laitteiden käyttö vähentää pölyn aiheuttamia vaaroja.
4. **Sähkötyökalujen käyttö ja hoito**
 - a. **Älä ylikuormita laitetta. Käytä kyseiseen työhön tarkoitettua sähkötyökalua.** Sopivaa sähkötyökalua käyttäen työskentelet paremmin ja varmemmin tehoalueella, jolle sähkötyökalu on tarkoitettu.
 - b. **Älä käytä sähkötyökalua, jota ei voida käynnistää ja pysäyttää virtakytkimestä.** Sähkötyökalu, jota ei enää voida käynnistää ja pysäyttää käynnistyskytkimellä, on vaarallinen ja se täytyy korjata.
 - c. **Irrota pistotulppa pistorasiasta, ennen kuin suoritat säätöjä, vaihdat tarvikkeita tai siirrä sähkötyökalun varastoitavaksi.** Nämä turvatoimenpiteet pienentävät sähkötyökalun tahattoman käynnistyksen riskiä.
 - d. **Säilytä sähkötyökalut poissa lasten ulottuvilta, kun niitä ei käytetä. Älä anna sellaisten henkilöiden käyttää sähkötyökalua, jotka eivät tunne sitä tai jotka eivät ole lukeneet tätä käyttöohjetta.** Sähkötyökalut ovat vaarallisia, jos niitä käyttävät kokemattomat henkilöt.

- e. Hoida sähkötyökaluasi huolella. Tarkista, että liikkuvat osat toimivat moitteettomasti eivätkä ole puristuksessa ja että työkalussa ei ole murtuneita tai vahingoittuneita osia, jotka saattaisivat vaikuttaa haitallisesti sen toimintaan. Korjauta mahdolliset viat ennen käyttöönottoa.** Moni tapaturma aiheutuu huonosti huolletuista laitteista.
- f. Pidä leikkausterät terävinä ja puhtaina.** Huolellisesti hoidetut leikkaustyökalut, joiden leikkausreunat ovat teräviä, eivät tartu helposti kiinni, ja niitä on helpompi hallita.
- g. Käytä sähkötyökaluja, tarvikkeita, vaihtotyökaluja jne. näiden ohjeiden mukaisesti ja tavalla, joka on tarkoitettu erityisesti kyseiselle sähkötyökalulle. Ota tällöin huomioon työolosuhteet ja suoritettava toimenpide.** Sähkötyökalun käyttö muuhun kuin sille määrättyyn käyttöön saattaa johtaa vaarallisiin tilanteisiin.
- 5. Huolto**
- a. Anna koulutettujen ja ammattitaitoisten henkilöiden korjata sähkötyökalusi ja hyväksy korjauksiin vain alkuperäisiä varaosia.** Täten varmistat, että sähkötyökalu säilyy turvallisena.

Lisäturvaohjeet hiomakoneelle

- ◆ Käytä aina pölynsuojaanamaaria hiontatyön aikana.
- ◆ Poista pöly huolellisesti hiomisen jälkeen.
- ◆ Ole erityisen varovainen hioessasi maalipintoja, jotka voivat sisältää lyijyä, tai puu- tai metallipintoja, jotka voivat erittää myrkyllistä hiomapölyä.
 - Käytä kasvosuojusta, joka on erityisesti tarkoitettu suojaamaan lyijypitoisen maalin tuottamalta pölyltä ja kaasulta, ja varmista, että kaikki työalueella olevat ja sinne tulevat henkilöt käyttävät suojavarusteita.
 - Älä anna lasten tai raskaana olevien naisten olla työalueella.
 - Älä syö, juo tai tupakoi työalueella.
 - Hävitä pöly ja muu jäte ympäristöstävällisesti.
- ◆ Varmista ennen puisien kohteiden hiontaa, että pölykasetti on kiinnitettynä.
- ◆ Varmista ennen metallikohteiden hiontaa, että pölykasetti on poistettu.
- ◆ Älä käytä konetta ilman hiomapaperia.
- ◆ Älä käytä konetta ilman hioma-alustaa.
- ◆ Tätä konetta ei ole tarkoitettu nuorten tai lihasvoimaltaan heikkojen henkilöiden valvottomaan käyttöön. Lapsia on valvottava ja estettävä leikkimästä koneella.
- ◆ Jos virtajohto vahingoittuu, sen vaihtaminen tulee turvallisuussyistä jättää valmistajan tai valtuutetun Black & Decker -huollon tehtäväksi.

Sähköturvallisuus



Tämä laite on kaksoiseristetty, joten erillistä maadoitusta ei tarvita. Tarkista aina, että virtalähde vastaa arvokilvessä ilmoitettua jännitettä.

Yleiskuvasu

1. Virrankatkaisija
2. Pölykasetti
3. Epäkeskahioma-alusta
4. Muotoiluhioma-alusta

Seuraavia tuotteita ei ehkä toimiteta mallisi mukana. Katso lisätietoja pakkauksesta.

5. Muotoiluhioma-alusta
6. Sormiosa yksityiskohtia varten
7. Profiilihioma-alusta
8. Hiomaprofiilit (vain KA250 ja KA260)
9. Säleikköosa
10. Geelipehmustettu kädensija

Huomautus: Jatkuvan tuotekehityksen vuoksi joidenkin tuotteiden ulkoasu voi vaihdella.

Kokoaminen

Varoitus! Ennen kokoamista varmista, että kone on pois päältä ja että sitä ei ole liitetty virtalähteeseen.

Varoitus! Käytön jälkeen kiinnitysruuvi voi olla liian kuuma käsin kosketettavaksi. Käytä laitteen mukana toimitettua työkalua.

Epäkeskahioma-alusta

Tämän hioma-alustan avulla voit käyttää työkalua epäkeskahiomakoneena.

Hioma-alustan kiinnittäminen ja poistaminen (kuva B)

- ◆ Aseta hioma-alusta (3) tappiin (9).
- ◆ Aseta välilevy (10) tappiin.
- ◆ Aseta kuusiokoloruuvi (11) tapissa olevaan ruuvinreikään.
- ◆ Kiristä kuusiokoloruuvi laitteen mukana toimitetulla ruuviavaimella (12).
- ◆ Poista hioma-alusta poistamalla kuusiokoloruuvi (11) ja välilevy (10).

Hiomapaperien kiinnittäminen (kuva C)

- ◆ Pidä työkalua niin, että hioma-alusta (3) osoittaa ylöspäin.
- ◆ Aseta hiomapaperi (13) hioma-alustalle (3). Paperissa olevien reikien ei tarvitse olla kohdakkain alustan reikien kanssa.

Kiillotustyyppin kiinnittäminen (kuva D)

Kiillotustyyppinä käytetään työstettävän kappaleen käsittelymiseen kiillotusaineella tai vahalla.

- ◆ Pidä työkalua niin, että hioma-alusta (3) osoittaa ylöspäin.
- ◆ Aseta tynny (21) hioma-alustalle (3).

Kiillotuslaikan kiinnittäminen (kuva E)

Kiillotuslaikkaa käytetään työstettävän kappaleen kiillottamiseen.

- ◆ Pidä työkalua niin, että hioma-alusta (3) osoittaa ylöspäin.
- ◆ Aseta laikka (22) hioma-alustalle (3).

Muotoiluhioma-alusta

Tämän hioma-alustan avulla voit käyttää työkalua yksityiskohtien hiomiseen tai pyöröhiomakoneena.

Hioma-alustan kiinnittäminen ja poistaminen (kuva F)

- ◆ Aseta hioma-alusta tappiini (9). Varmista, että jalat tulevat paikoilleen alustaan.
- ◆ Aseta välilevy (10) tappiini.
- ◆ Aseta kuusiokoloruuvi (11) tapissa olevaan ruuvinreikään.
- ◆ Kiristä kuusiokoloruuvi laitteen mukana toimitetulla ruuviavaimella (12).
- ◆ Poista hioma-alusta poistamalla kuusiokoloruuvi (11) ja välilevy (10).

Hiomapaperien kiinnittäminen (kuva G)

- ◆ Irrota hiomapaperista (14) kaksi vinoneliön muotoista hiomakärkeä (15).
- ◆ Pidä työkalua niin, että hioma-alusta osoittaa ylöspäin.
- ◆ Aseta hiomapaperi (14) hioma-alustalle. Varmista, että paperissa olevat reiät ovat kohdakkain alustan reikien kanssa.

Vinoneliön muotoiset hiomakärjet (kuva H)

Vinoneliön muotoiset hiomakärjet (15) voi kääntää ja vaihtaa, kun ne ovat kuluneet.

- ◆ Kun kärjen etuosa on kulunut, irrota se paperista, käännä se ja paina takaisin hioma-alustaan.
- ◆ Kun koko kärki on kulunut, poista se hioma-alustasta ja vaihda se uuteen.

Hioma-alustan kärki (kuva J)

Kun hioma-alustan kärki on kulunut, sen voi kääntää tai vaihtaa. Kun kärjen pidike on kulunut, sen voi vaihtaa. Varaosia on saatavissa Black & Deckerin edustajalta.

- ◆ Poista ruuvi (24).
- ◆ Käännä tai vaihda kulunut osa.
- ◆ Aseta ruuvi paikalleen ja kiristä se.

Sormiosa (kuva J)

Sormiosaa käytetään pienten yksityiskohtien hiomiseen.

- ◆ Poista vinoneliön muotoinen osa hioma-alustasta.
- ◆ Aseta sormiosa (6) hioma-alustalle.

Profiilihioma-alusta

Tämän hioma-alustan avulla voit käyttää työkalua muotohiontaan.

Hioma-alustan kiinnittäminen ja poistaminen (kuva K)

- ◆ Aseta hioma-alusta tappiini (9) niin, että profiilipidin (16) osoittaa kohti työkalun etuosaa. Varmista, että jalat tulevat paikoilleen alustaan.
- ◆ Aseta välilevy (10) tappiini.
- ◆ Aseta kuusiokoloruuvi (11) tapissa olevaan ruuvinreikään.
- ◆ Kiristä kuusiokoloruuvi laitteen mukana toimitetulla ruuviavaimella (12).
- ◆ Poista hioma-alusta poistamalla kuusiokoloruuvi (11) ja välilevy (10).

Hiomaprofiilin kiinnittäminen ja poistaminen (kuvat L1 ja L2)

- ◆ Valitse työhön parhaiten sopiva hiomaprofiili.
- ◆ Aseta hiomaprofiilin (8) toinen pää profiilipitimen (16) etupäässä olevaan syvennykseen (kuva L1).
- ◆ Työnnä hiomaprofiilia toisesta päästä, kunnes se napsahtaa paikalleen.
- ◆ Poista hiomaprofiili työntämällä sitä eteenpäin ja vetämällä takapää pois profiilipitimestä (kuva L2).

Hiomapaperien kiinnittäminen (kuva M)

- ◆ Aseta hiomapaperi (18) kohdakkain hiomaprofiilin (8) kanssa.
- ◆ Paina hiomapaperi hiomaprofiilin päälle. Varmista, että paperi noudattaa profiilin muotoa.

Säleikköosa (kuva N)

Säleikköosan avulla voit työskennellä raoissa ja käyttää hioma-alustaa molempiin puoliin.

- ◆ Irrota hioma-alustan kärki ja kärjen pidin (kuva J).
- ◆ Kiinnitä säleikköalusta (23) teräväkärkisen alustan kärjen päälle.
- ◆ Kiinnitä säleikköalusta ruuvilla (24).
- ◆ Kiinnitä päähiomapaperi säleikköalustan alaosaan. Osa siitä kiinnittyy teräväkärkisen alustan etuosaan.

Osan yläpuolelle voidaan myös kiinnittää hiomapaperia listojen hiomiseksi molemmilta puolilta.

- ◆ Poista taustapaperi (26) tarranauhakiinnittämisestä (27).
- ◆ Kiinnitä tarranauhakiinnitin säleikköosan yläpintaan.
- ◆ Kiinnitä hiomaosa (25) tarranauhakiinnittimeen.

KÄYTTÖ

Varoitus! Anna koneen käydä omaan tahtiinsa.

Varoitus! Älä ylikuormita sitä.

Käynnistys ja pysäytys (kuva P)

- ◆ Käynnistä kone painamalla virrankatkaisijan (1) I-merkillä merkittyä osaa.
- ◆ Sammuta kone painamalla virrankatkaisijan (1) O-merkillä merkittyä osaa.

Automaattijarrujärjestelmä (ABS)

Tässä koneessa on automaattijarrujärjestelmä. Kun kone ei ole käsiteltävällä pinnalla, tämä toiminto pitää kiekon nopeuden pienempänä kuin moottorin nopeus. Kun työkalu sammutetaan, kiekko pysähtyy nopeasti.

Pölykasetin tyhjentäminen (kuvat Q ja R)

Pölykasetti on tyhjennettävä 10 minuutin välein.

- ◆ Vedä pölykasettia (2) taaksepäin ja pois koneesta.
- ◆ Pitele pölykasettia poistoaukko alaspäin ja tyhjennä se ravistamalla.
- ◆ Aseta pölykasetti takaisin koneeseen.

Tarvittaessa pölypussi voidaan poistaa kasetista ja pestä.

- ◆ Paina salpaa (20) ja avaa pölykasetti kuvan mukaisesti (kuva R).
- ◆ Poista pölypussi (19).
- ◆ Anna pölypussin kuivua, ennen kuin asetat sen takaisin paikalleen.
- ◆ Aseta pölypussi takaisin paikalleen, ennen kuin viet koneen varastoon.

Vinkkejä parhaimman tuloksen saamiseksi

- ◆ Pidä koneesta aina kiinni kahdella kädellä (kuva S).
- ◆ Älä pidä käsiä ilma-aukkojen päällä.
- ◆ Älä paina konetta liikaa.
- ◆ Tarkista hiomapaperin kunto säännöllisesti. Vaihda se tarvittaessa.
- ◆ Hio aina puun syiden mukaisesti.
- ◆ Hiottaessa maalikerrosten välillä käytä erittäin hienoa hiomapaperia.
- ◆ Aloita karkealla hiomapaperilla hioessasi epätasaisia pintoja tai poistaessasi maalia. Kun hiot muunlaisia pintoja, aloita keskikarkealla hiomapaperilla. Molemmissa tapauksissa vaihda asteittain hienompaan hiomapaperiin tasaisen pinnan saamiseksi.
- ◆ Saat lisätietoja saatavilla olevista tarvikkeista jälleenmyyjältäsi.

HUOLTO

Black & Decker -työkalu on suunniteltu toimimaan mahdollisimman pitkän aikaa mahdollisimman vähällä huollolla. Oikealla huollolla ja säännöllisellä puhdistuksella kone säilyttää suorituskykynsä.

Katkaise koneesta virta ja irrota virtajohto pistorasiasta aina ennen huolto- toimenpiteitä.

- ◆ Puhdista työkalun ilma-aukot säännöllisesti pehmeällä harjalla tai kuivalla rievulla.
- ◆ Puhdista työkalun kuori säännöllisesti kostealla siivousliinalla. Älä koskaan käytä puhdistamiseen liuotinaiteita tai syövyttäviä puhdistusaineita.

Ympäristö



Kun työkalusi aikanaan täytyy vaihtaa tai ei kelpaa enää käyttöön, ota huomioon ympäristötekijä. Black & Deckerin valtuutetut huoltoliikkeet ottavat vastaan Black & Decker -työkaluja ja varmistavat, että ne hävitetään ympäristöystävällisesti.



Käytettyjen tuotteiden ja pakkausmateriaalien erilliskeruun avulla materiaalit voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen. Kierrätysmateriaalien käyttö auttaa vähentämään ympäristön saastumista ja uusien raaka-aineiden tarvetta.

Paikallisissa säädöksissä voidaan määrätä, että kodin sähkötuotteiden keruu tapahtuu kaupunkien jätteidenkäsittelyasemilla tai laitteita myyvissä liikkeissä uuden tuotteen oston yhteydessä.

Kun koneesi on käytetty loppuun, älä heitä sitä tavallisten roskien mukana pois, vaan vie se paikkakuntasi kierrätyskeskukseen tai jätä valtuutettuun Black & Deckerin huoltoliikkeeseen.

Tiedot valtuutetuista huoltoliikkeistä saa ottamalla yhteyttä Black & Decker Oy:hyn sekä Internetistä osoitteesta

www.2helpU.com.

Tekniset tiedot

	KA226	KA250	KA260GT
Jännite	Vac 230	230	230
Ottoteho	W 155	170	170
Värähtelyt (ilman kuormaa)	min-1 26 000	26 000	26 000
Kierrokset (ilman kuormaa)	min-1 13 000	13 000	13 000
Paino	kg 1,26	1,26	1,26

EU:n yhdenmukaisuusilmoitus

KA226, KA250, KA260GT

Black & Decker vakuuttaa näiden tuotteiden olevan seuraavien standardien vaatimusten mukaiset:

98/37/EC, 89/336/EEC, EN 60745, EN 55014, EN 61000

L_{pA} (äänenpaine) 76 dB(A),

L_{WA} (akustinen teho) 87 dB(A),

käden/käsivarren painotettu värinä <12,1 m/s²

Kpa (äänenpaineen epävarmuus) 3 dB(A),

Kwa (akustisen tehon epävarmuus) 3 dB(A),

Kevin Hewitt

Director of Consumer Engineering
Spennymoor, County Durham DL16 6JG,
Iso-Britannia

7-7-2005

Takuu

Black & Decker Oy takaa, ettei koneessa ollut materiaali- ja/ tai valmistusvikaa silloin, kun se toimitettiin ostajalle. Takuu on lisäys kuluttajan laillisiin oikeuksiin eikä vaikuta niihin. Takuu on voimassa Euroopan unionin jäsenmaissa ja Euroopan vapaakauppa-alueella (EFTA).

Mikäli Black & Decker -kone hajoaa materiaali- ja/ tai valmistusvirheen tai teknisten tietojen epätarkkuuden vuoksi 24 kk:n kuluessa ostopäivästä, Black & Decker korjaa koneen ilman kustannuksia ostajalle tai vaihtaa sen Black & Decker Oy:n valinnan mukaan. Takuu ei kata vikoja, jotka johtuvat koneen

- ◆ normaalista kulumisesta
- ◆ ylikuormituksesta, virheellisestä käytöstä tai hoidosta
- ◆ vahingoittamisesta vieraalla esineellä tai aineella tai onnettomuustapauksessa.
- ◆ Takuu ei ole voimassa, mikäli konetta on korjannut joku muu kuin Black & Deckerin valtuuttama huoltoliike.

Edellytyksenä takuun saamiselle on, että ostaja jättää koneen ja ostokuitin jälleenmyyjälle tai valtuutetulle huoltoliikkeelle viimeistään 2 kuukauden kuluessa vian ilmenemisestä. Tiedot valtuutetuista huoltoliikkeistä saa ottamalla yhteyttä Black & Decker Oy:hyn sekä Internetistä osoitteesta **www.2helpU.com**, jossa on myös takuehdot.

Voit vieraila verkkosivuillamme **www.blackanddecker.fi** rekisteröidäksesi uuden Black & Decker -tuotteesi ja saadaksesi tietoa uusista tuotteista ja erikoistarjouksista.

Saat lisätietoja Black & Deckerin tavaramerkistä ja tuotevalikoimastamme osoitteesta

www.blackanddecker.fi

Ενδειγμένη χρήση

Το τριβείο σας της Black & Decker έχει σχεδιαστεί για τη λείανση ξύλου, μετάλλου, πλαστικών και βαμμένων επιφανειών. Αυτό το εργαλείο προορίζεται μόνο για ερασιτεχνική χρήση.

Γενικοί κανόνες ασφαλείας

Προειδοποίηση! Διαβάστε όλες τις υποδείξεις. Η μη τήρηση όλων των παρακάτω υποδείξεων μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρούς τραυματισμούς. Ο χαρακτηρισμός "ηλεκτρικό εργαλείο" που χρησιμοποιείται σε όλες τις παρακάτω προειδοποιητικές υποδείξεις αφορά ή το εργαλείο που συνδέεται στην πρίζα (με καλώδιο) ή το εργαλείο που λειτουργεί με μπαταρία (χωρίς καλώδιο). ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.

1. Χώρος εργασίας

α. Διατηρείτε το χώρο που εργάζεστε καθαρό και καλά φωτισμένο. Η αταξία στο χώρο που εργάζεστε και τα σημεία χωρίς καλό φωτισμό μπορεί να οδηγήσουν σε ατυχήματα.

β. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, π.χ. παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία μπορεί να δημιουργήσουν σπινθηρισμό ο οποίος μπορεί να αναφλέξει τη σκόνη ή τις αναθυμιάσεις.

γ. Όταν χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, κρατάτε τα παιδιά και τα υπόλοιπα άτομα μακριά από το χώρο που εργάζεστε. Σε περίπτωση που άλλα άτομα αποσπάσουν την προσοχή σας μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του μηχανήματος.

2. Ασφαλής χρήση του ηλεκτρικού ρεύματος

α. Το φως του καλωδίου του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζει στην αντίστοιχη πρίζα. Δεν επιτρέπεται με κανένα τρόπο η μετασκευή του φως. Μη χρησιμοποιείτε προσαρμοστικά φως στα γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Τα φως που δεν έχουν υποστεί τροποποιήσεις και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

β. Αποφύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, θερμαντικά σώματα (καλοριφέρ), κουζίνες και ψυγεία. Όταν το σώμα σας είναι γειωμένο, αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

γ. Μην εκθέτετε το ηλεκτρικό εργαλείο στη βροχή ή την υγρασία. Η διείσδυση νερού στο ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

δ. Μην κακομεταχειρίζεστε το καλώδιο. Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ το καλώδιο για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε το εργαλείο από την πρίζα. Κρατάτε το καλώδιο μακριά από υψηλές θερμοκρασίες, λάδια, κοφτερές ακμές ή κινούμενα εξαρτήματα. Τυχόν χαλασμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

ε. Όταν χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικούς χώρους, να χρησιμοποιείτε πάντοτε προεκτάσεις (μπαλαντζές) που έχουν εγκριθεί για χρήση σε εξωτερικούς χώρους. Η χρήση προεκτάσεων εγκεκριμένων για εργασία σε εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

3. Ασφάλεια προσώπων

α. Όταν χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, να είστε προσεκτικοί, να δίνετε προσοχή στην εργασία που κάνετε και να επιστρατεύετε την κοινή λογική. Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένοι ή όταν βρίσκεστε υπό την επίρρεια ναρκωτικών, οινόπνευματος ή φαρμάκων. Μια στιγμιαία απροσεξία κατά το χειρισμό του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.

β. Να χρησιμοποιείτε εξοπλισμό ασφαλείας. Να φοράτε πάντα προστατευτικά γυαλιά. Ο κίνδυνος τραυματισμών μειώνεται όταν χρησιμοποιείτε εξοπλισμό ασφαλείας, όπως μάσκα προστασίας από σκόνη, αντιπολιοθητικά παπούτσια ασφαλείας, κράνη ή ωτασπίδες, ανάλογα με τις συνθήκες εργασίας.

γ. Αποφύγετε την αθέλητη θέση σε λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης λειτουργίας βρίσκεται στη θέση "OFF" πριν συνδέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο στην πρίζα. Αν μεταφέρετε το ηλεκτρικό εργαλείο έχοντας το δάκτυλό σας πάνω στο διακόπτη λειτουργίας ή αν συνδέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο στην πρίζα όταν ο διακόπτης λειτουργίας βρίσκεται στη θέση "ON", αυτό μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.

- δ. Πριν θέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε λειτουργία, αφαιρέστε τυχόν εργαλεία ή κλειδιά ρύθμισης.** Ένα εργαλείο ή κλειδί συναρμολογημένο στο περιστρεφόμενο εξάρτημα ενός ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς.
- ε. Μην τεντώνετε. Φροντίστε πάντοτε να έχετε την κατάλληλη στάση και να διατηρείτε την ισορροπία σας.** Αυτό σας επιτρέπει τον καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε περιπτώσεις απροσδόκητων καταστάσεων.
- στ. Φοράτε κατάλληλη ενδυμασία εργασίας. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά, τα ενδύματα και τα γάντια σας μακριά από τα κινούμενα εξαρτήματα.** Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα και τα μακριά μαλλιά μπορεί να εμπλακούν στα κινούμενα εξαρτήματα.
- ζ. Αν προβλέπονται διατάξεις απαγωγής και συλλογής της σκόνης, βεβαιωθείτε ότι είναι συνδεδεμένες και ότι χρησιμοποιούνται σωστά.** Η χρήση τέτοιων διατάξεων μειώνει τους κινδύνους που προέρχονται από τη σκόνη.
- 4. Χρήση και συντήρηση του ηλεκτρικού εργαλείου**
- α. Μην υπερφορτώνετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Χρησιμοποιείτε για την εκάστοτε εργασία σας το ηλεκτρικό εργαλείο που προορίζεται γι' αυτήν.** Με το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο εργάζεσθε καλύτερα και ασφαλέστερα στην ονομαστική περιοχή ισχύος του.
- β. Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ ένα ηλεκτρικό εργαλείο του οποίου ο διακόπτης λειτουργίας είναι χαλασμένος.** Ένα ηλεκτρικό εργαλείο του οποίου η λειτουργία δεν μπορεί να ελεγχθεί με το διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- γ. Βγάλτε το φως από την πρίζα πριν διεξάγετε κάποια εργασία ρύθμισης στο ηλεκτρικό εργαλείο, πριν αλλάξετε κάποιο εξάρτημα ή όταν πρόκειται να το αποθηκεύσετε.** Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο να τεθεί το εργαλείο αθέλητα σε λειτουργία.
- δ. Να φυλάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία που δεν χρησιμοποιείτε μακριά από παιδιά. Μη αφήνετε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με το ηλεκτρικό εργαλείο ή που δεν έχουν διαβάσει αυτές τις οδηγίες χρήσης να το χρησιμοποιήσουν.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα όταν χρησιμοποιούνται από άπειρα άτομα.
- ε. Να συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία. Ελέγξτε εάν τα κινούμενα μέρη είναι σωστά ευθυγραμμισμένα ή αν έχουν μπλοκάρει, εάν έχουν σπάσει κομμάτια και αν πληρούνται όλες οι υπόλοιπες συνθήκες που ενδεχομένως να επηρεάσουν τη σωστή λειτουργία του εργαλείου. Δώστε τυχόν χαλασμένα εξαρτήματα του ηλεκτρικού εργαλείου για επισκευή πριν το χρησιμοποιήσετε πάλι.** Η ανεπαρκής συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων αποτελεί αιτία πολλών ατυχημάτων.
- στ. Διατηρείτε τα κοπτικά εργαλεία κοφτερά και καθαρά.** Τα κοπτικά εργαλεία με αιχμηρά κοπτικά άκρα που συντηρούνται σωστά έχουν λιγότερες πιθανότητες να μπλοκάρουν και ελέγχονται ευκολότερα.
- ζ. Να χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία, τα εξαρτήματα και τα άκρα των εργαλείων κλπ σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες καθώς και όπως προβλέπεται για τον κάθε τύπο εργαλείου, λαμβάνοντας υπόψη σας τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που θέλετε να εκτελέσετε.** Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για άλλες εκτός από τις προβλεπόμενες εργασίες μπορεί να δημιουργήσει επικίνδυνες καταστάσεις.
- 5. Σέρβις**
- α. Το σέρβις του ηλεκτρικού σας εργαλείου πρέπει να αναλαμβάνει έμπειρος τεχνικός που θα χρησιμοποιεί μόνο γνήσια ανταλλακτικά.** Έτσι εξασφαλίζεται η διατήρηση της ασφάλειας του ηλεκτρικού εργαλείου.
- Συμπληρωματικές οδηγίες ασφαλείας για τριβεία**
- ♦ Όταν εκτελείτε εργασίες λείανσης, να φοράτε πάντοτε μάσκα προστασίας από σκόνη.
 - ♦ Μετά τη λείανση, καθαρίστε καλά τη σκόνη.
 - ♦ Να προσέχετε ιδιαίτερα κατά τη λείανση χρωμάτων, τα οποία ενδέχεται να έχουν ως βάση το μόλυβδο ή κατά τη λείανση ορισμένων ειδών ξύλου και μετάλλου, τα οποία ενδέχεται να παράγουν τοξική σκόνη:
 - Φορέστε μάσκα σκόνης ειδικά σχεδιασμένη για προστασία έναντι της σκόνης και των αναθυμιάσεων από χρώματα με μόλυβδο και βεβαιωθείτε ότι τα άτομα που βρίσκονται ή εισέρχονται στο χώρο εργασίας είναι επίσης προστατευμένα.
 - Μην επιτρέπετε σε παιδιά ή εγκύους να εισέρχονται στο χώρο εργασίας.
 - Μην τρώτε, πίνετε ή καπνίζετε στο χώρο εργασίας.

- Συγκεντρώστε όλη τη σκόνη και τα άλλα υπολείμματα και απορρίψτε τα με τον κατάλληλο τρόπο.
- ♦ Πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο σε ξύλινα αντικείμενα, βεβαιωθείτε ότι έχετε τοποθετήσει την κασέτα συλλογής σκόνης.
- ♦ Πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο σε μεταλλικά αντικείμενα, βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει την κασέτα συλλογής σκόνης.
- ♦ Μην χρησιμοποιήσετε ποτέ το εργαλείο χωρίς φύλλο λείανσης.
- ♦ Μην χρησιμοποιήσετε ποτέ το εργαλείο χωρίς βάση λείανσης.
- ♦ Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από νεαρά ή αδύναμα άτομα χωρίς επίβλεψη. Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται και να μη παίζουν με τη συσκευή.
- ♦ Αν το καλώδιο ρεύματος έχει υποστεί φθορά, η αντικατάστασή του πρέπει να γίνει από τον κατασκευαστή ή από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο της Black & Decker, ώστε να μην αποτελέσει κίνδυνο.

Ασφαλής χρήση του ηλεκτρικού ρεύματος



Αυτό το εργαλείο φέρει διπλή μόνωση, επομένως δεν απαιτείται σύρμα γείωσης. Ελέγχετε πάντοτε αν η τάση τροφοδοσίας αντιστοιχεί σε αυτήν που αναγράφεται στην πινακίδα στοιχείων του εργαλείου.

Χαρακτηριστικά

1. Διακόπτης on/off
 2. Κασέτα συλλογής σκόνης
 3. Παλινδρομική βάση λείανσης
 4. Μεγάλη βάση λείανσης ακριβείας
- Τα παρακάτω εξαρτήματα δεν παρέχονται με όλα τα μοντέλα. Δείτε τη συσκευασία.
5. Μικρή βάση λείανσης ακριβείας
 6. Εξάρτημα δακτύλου ακριβείας
 7. Βάση λείανσης προφίλ
 8. Προφίλ λείανσης (μόνο με τα KA250 και KA260)
 9. Εξάρτημα για γρίλιες
 10. Άνετη λαβή με τζελ

Σημείωση: Λόγω της συνεχούς εξέλιξης, η εμφάνιση ορισμένων εξαρτημάτων ενδέχεται να διαφέρει.

Συναρμολόγηση

Προειδοποίηση! Πριν από τη συναρμολόγηση, βεβαιωθείτε ότι το εργαλείο είναι σβηστό και ότι το φιλτράρισμα δεν είναι στην πρίζα.

Προειδοποίηση! Μετά από κάποια ώρα χρήσης του εργαλείου, η θερμοκρασία της βίδας στερέωσης της βάσης ενδέχεται να είναι υψηλή. Χρησιμοποιήστε το παρεχόμενο εργαλείο.

Παλινδρομική βάση λείανσης

Με αυτή τη βάση λείανσης, το εργαλείο μετατρέπεται σε παλινδρομικό τριβείο.

Τοποθέτηση και αφαίρεση της βάσης λείανσης (εικ. Β)

- ♦ Τοποθετήστε τη βάση λείανσης (3) επάνω στην άτρακτο (9).
- ♦ Τοποθετήστε τη ροδέλα (10) στην άτρακτο.
- ♦ Τοποθετήστε τη βίδα Allen (11) στην αντίστοιχη οπή της άτρακτου.
- ♦ Σφίξτε τη βίδα Allen χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο κλειδί Allen (12).
- ♦ Για να αφαιρέσετε τη βάση λείανσης, βγάλτε τη βίδα Allen (11) και τη ροδέλα (10).

Τοποθέτηση φύλλων γυαλόχαρτου (εικ. C)

- ♦ Κρατήστε το εργαλείο με τη βάση λείανσης (3) στραμμένη προς τα πάνω.
- ♦ Τοποθετήστε το φύλλο γυαλόχαρτου (13) επάνω στη βάση λείανσης (3). Δεν είναι απαραίτητο να ευθυγραμμίσετε τις οπές του φύλλου γυαλόχαρτου με τις αντίστοιχες της βάσης.

Τοποθέτηση του σφουγγαριού στίλβωσης (εικ. D)

Το σφουγγάρι στίλβωσης χρησιμοποιείται για την εφαρμογή του στίλβωτικού ή του κεριού σε ένα αντικείμενο.

- ♦ Κρατήστε το εργαλείο με τη βάση λείανσης (3) προς τα πάνω.
- ♦ Τοποθετήστε το σφουγγάρι (21) επάνω στη βάση λείανσης (3).

Τοποθέτηση του καλύμματος στίλβωσης (εικ. E)

Το κάλυμμα αυτό χρησιμοποιείται για το γυάλισμα του αντικειμένου.

- ♦ Κρατήστε το εργαλείο με τη βάση λείανσης (3) προς τα πάνω.
- ♦ Τοποθετήστε το κάλυμμα (22) επάνω στη βάση λείανσης (3).

Μικρή ή μεγάλη βάση λείανσης ακριβείας

Με αυτή τη βάση λείανσης, το εργαλείο μετατρέπεται σε τριβείο ακριβείας ή σε παλινδρομικό τριβείο.

Τοποθέτηση και αφαίρεση της βάσης λείανσης (εικ. F)

- ◆ Τοποθετήστε τη βάση λείανσης επάνω στην άτρακτο (9). Βεβαιωθείτε ότι τα πέλματά της βρίσκονται πάνω στη βάση.
- ◆ Τοποθετήστε τη ροδέλα (10) στην άτρακτο.
- ◆ Τοποθετήστε τη βίδα Allen (11) στην αντίστοιχη οπή της ατράκτου.
- ◆ Σφίξτε τη βίδα Allen χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο κλειδί Allen (12).
- ◆ Για να αφαιρέσετε τη βάση λείανσης, βγάλτε τη βίδα Allen (11) και τη ροδέλα (10).

Τοποθέτηση φύλλων γυαλόχαρτου (εικ. G)

- ◆ Αποσυνδέστε τις δύο μύτες λείανσης σχήματος ρόμβου (15) από το φύλλο γυαλόχαρτου (14).
- ◆ Κρατήστε το εργαλείο με τη βάση λείανσης προς τα πάνω.
- ◆ Τοποθετήστε το φύλλο γυαλόχαρτου (14) στη βάση λείανσης, φροντίζοντας ώστε οι οπές του φύλλου να ευθυγραμμιστούν με τις αντίστοιχες της βάσης.

Μύτες λείανσης σχήματος ρόμβου (εικ. Η)

Όταν φθαρούν οι μύτες λείανσης σχήματος ρόμβου (15), μπορείτε να τις αντιστρέψετε ή να τις αντικαταστήσετε.

- ◆ Όταν φθαρεί η εμπρός πλευρά της μύτες, αποσυνδέστε την από το φύλλο, αντιστρέψτε την και πιέστε την ξανά πάνω στη βάση λείανσης.
- ◆ Όταν πλέον έχει φθαρεί ολόκληρη η μύτη, αφαιρέστε την από τη βάση λείανσης και αντικαταστήστε την με μία καινούργια.

Μύτη της βάσης λείανσης (εικ. J)

Όταν φθαρεί η μύτη της βάσης λείανσης, μπορείτε να την αντιστρέψετε ή να την αντικαταστήσετε. Όταν φθαρεί η υποδοχή της μύτες, μπορείτε να την αντικαταστήσετε. Ανταλλακτικά μπορείτε να προμηθευτείτε από τον αντιπρόσωπο της Black & Decker.

- ◆ Αφαιρέστε τη βίδα (24).
- ◆ Αντιστρέψτε ή αντικαταστήστε το φθαρμένο εξάρτημα.
- ◆ Τοποθετήστε και σφίξτε τη βίδα.

Εξάρτημα δακτύλου (εικ. J)

Το εξάρτημα αυτό χρησιμοποιείται για λείανση μεγάλης ακρίβειας.

- ◆ Αφαιρέστε το ρομβοειδές εξάρτημα από τη βάση λείανσης.

- ◆ Τοποθετήστε το εξάρτημα δακτύλου (6) στη βάση λείανσης.

Βάση λείανσης προφίλ

Με αυτή τη βάση, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το εργαλείο για τη λείανση περιγραμμάτων.

Τοποθέτηση και αφαίρεση της βάσης λείανσης (εικ. K)

- ◆ Τοποθετήστε τη βάση λείανσης επάνω στην άτρακτο (9) με την υποδοχή της βάσης λείανσης προφίλ (16) στραμμένη προς το εμπρός μέρος του εργαλείου. Βεβαιωθείτε ότι τα πέλματά της βρίσκονται πάνω στη βάση.
- ◆ Τοποθετήστε τη ροδέλα (10) στην άτρακτο.
- ◆ Τοποθετήστε τη βίδα Allen (11) στην αντίστοιχη οπή της ατράκτου.
- ◆ Σφίξτε τη βίδα Allen χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο κλειδί Allen (12).
- ◆ Για να αφαιρέσετε τη βάση λείανσης, βγάλτε τη βίδα Allen (11) και τη ροδέλα (10).

Τοποθέτηση και αφαίρεση ενός προφίλ λείανσης (εικ. L1 & L2)

- ◆ Επιλέξτε το κατάλληλο προφίλ λείανσης για την εφαρμογή σας.
- ◆ Τοποθετήστε το ένα άκρο του προφίλ λείανσης (8) μέσα στην εσοχή, στο εμπρός μέρος της υποδοχής προφίλ (16) (εικ. L1).
- ◆ Σπρώξτε το άλλο άκρο του προφίλ λείανσης μέχρι να ασφαλίσει στη σωστή θέση με ένα χαρακτηριστικό ήχο.
- ◆ Για να αφαιρέσετε το προφίλ λείανσης, σπρώξτε το προς τα εμπρός και τραβήξτε το πίσω μέρος του, απομακρύνοντάς το από την υποδοχή προφίλ (εικ. L2).

Τοποθέτηση φύλλων γυαλόχαρτου (εικ. M)

- ◆ Ευθυγραμμίστε το φύλλο γυαλόχαρτου (18) με το προφίλ λείανσης (8).
- ◆ Πιέστε το φύλλο γυαλόχαρτου πάνω στο προφίλ λείανσης και βεβαιωθείτε ότι το γυαλόχαρτο έχει πάρει το σχήμα του προφίλ.

Εξάρτημα για γρίλιες (εικ. N)

Με αυτό το εξάρτημα μπορείτε όταν εργάζεστε σε στενό χώρο μεταξύ δύο αντικειμένων, να χρησιμοποιείτε τη βάση λείανσης ταυτόχρονα και για τις δύο πλευρές.

- ◆ Αφαιρέστε τη μύτη της βάσης λείανσης και την υποδοχή της μύτες (εικ. J).
- ◆ Τοποθετήστε τη βάση για γρίλιες (23) πάνω στη μύτη της αιχμηρής βάσης.

- ◆ Στερεώστε τη βάση για γρίλιες με τη βίδα (24).
- ◆ Κολλήστε το κύριο φύλλο λείανσης στο κάτω μέρος της βάσης για γρίλιες. Ένα μέρος του θα κολλήσει στο εμπρός μέρος της αιχμηρής βάσης.

Για να λείανετε τα οριζόντια πηχάκια μιας γρίλιας και από τις δύο πλευρές, μπορείτε επίσης να τοποθετήσετε γυαλόχαρτο στο πάνω μέρος του εξαρτήματος.

- ◆ Αφαιρέστε το χαρτί (26) από το στερεωτικό velcro (27).
- ◆ Κολλήστε το στερεωτικό velcro στην επάνω επιφάνεια του εξαρτήματος για γρίλιες.
- ◆ Τοποθετήστε το γυαλόχαρτο (25) στο στερεωτικό velcro.

ΧΡΗΣΗ

Προειδοποίηση! Αφήστε το εργαλείο να λειτουργήσει με το δικό του ρυθμό.

Προειδοποίηση! Μην το υπερφορτώνετε.

Θέση εντός και εκτός λειτουργίας (εικ. Ρ)

- ◆ Για να θέσετε σε λειτουργία το εργαλείο, πατήστε το διακόπτη on/off (1) στην πλευρά με την ένδειξη 'I'.
- ◆ Για να θέσετε το εργαλείο εκτός λειτουργίας, πατήστε το διακόπτη on/off (1) στην πλευρά με την ένδειξη 'O'.

Αυτόματο σύστημα φρένου (ABS)

Αυτό το εργαλείο διαθέτει αυτόματο σύστημα φρένου. Όταν το εργαλείο δεν βρίσκεται στην επιφάνεια εργασίας, το σύστημα αυτό διατηρεί το δίσκο σε μικρότερη ταχύτητα σε σχέση με το μοτέρ. Όταν θέσετε το εργαλείο εκτός λειτουργίας, η περιστροφή του δίσκου θα σταματήσει πολύ γρήγορα.

Άδειασμα της κασέτας συλλογής σκόνης (εικ. Q & R)

Πρέπει να αδειάζετε την κασέτα συλλογής σκόνης κάθε 10 λεπτά χρήσης.

- ◆ Τραβήξτε την κασέτα συλλογής σκόνης (2) προς τα πίσω και αφαιρέστε την από το εργαλείο.
- ◆ Κρατήστε την με την έξοδό της στραμμένη προς τα κάτω και ανακινήστε την για να αδειάσει.
- ◆ Τοποθετήστε ξανά την κασέτα στο εργαλείο.

Αν είναι απαραίτητο, μπορείτε να πλύνετε την κασέτα συλλογής σκόνης, αφού την αφαιρέσετε από το εργαλείο.

- ◆ Πατήστε την ασφάλεια (20) και ανοίξτε την κασέτα συλλογής σκόνης, όπως φαίνεται στην εικ. R.
- ◆ Βγάλτε την κασέτα (19).
- ◆ Αφήστε την κασέτα να στεγνώσει πριν την τοποθετήσετε ξανά.
- ◆ Τοποθετήστε την κασέτα συλλογής σκόνης πριν φυλάξετε το εργαλείο.

Συμβουλές για άριστη χρήση

- ◆ Πάντα να κρατάτε το εργαλείο και με τα δύο χέρια (εικ. S).
- ◆ Μην βάζετε τα χέρια σας πάνω από τις εγχοπές εξαερισμού.
- ◆ Μην ασκείτε μεγάλη πίεση στο εργαλείο.
- ◆ Να ελέγχετε τακτικά την κατάσταση του φύλλου λείανσης. Να το αντικαθιστάτε όταν το κρίνετε απαραίτητο.
- ◆ Να λειαίνετε πάντα σύμφωνα με τη φορά των "νερών" του ξύλου.
- ◆ Όταν λειαίνετε νέα στρώματα βαφής πριν περάσετε ένα νέο στρώμα, χρησιμοποιήστε πολύ ψιλό γυαλόχαρτο.
- ◆ Σε πολύ ανώμαλες επιφάνειες, ή όταν αφαιρείτε στρώματα βαφής, ξεκινήστε με χοντρό γυαλόχαρτο. Σε άλλες επιφάνειες ξεκινήστε με γυαλόχαρτο μέσου μεγέθους κόκκου. Και στις δύο περιπτώσεις, αλλάξτε σταδιακά σε ψιλότερο γυαλόχαρτο για να είναι λεία η επιφάνεια μετά την επεξεργασία.
- ◆ Συμβουλευτείτε τον έμπορό σας για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα διαθέσιμα αξεσουάρ.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Αυτό το εργαλείο της Black & Decker έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να λειτουργεί για μεγάλο χρονικό διάστημα με την ελάχιστη δυνατή συντήρηση. Η αδιάλειπτη και ικανοποιητική λειτουργία του εργαλείου εξαρτάται από τη φροντίδα και τον τακτικό καθαρισμό.

Πριν από κάθε εργασία συντήρησης πρέπει να θέσετε το εργαλείο εκτός λειτουργίας και να το βγάξετε από την πρίζα.

- ◆ Να καθαρίζετε τακτικά τις εγχοπές εξαερισμού του εργαλείου με μια μαλακή, στεγνή βούρτσα ή με στεγνό πανί.
- ◆ Να καθαρίζετε τακτικά το περίβλημα του μοτέρ με ένα καθαρό και υγρό πανί. Μη χρησιμοποιείτε λιπαντικά καθαριστικά ή υγρά καθαρισμού που περιέχουν διαλυτικά.

Προστασία του περιβάλλοντος



Στην περίπτωση που κάποτε διαπιστώσετε ότι πρέπει να αντικαταστήσετε το εργαλείο ή ότι δεν σας είναι πλέον χρήσιμο, μην ξεχνάτε την ανάγκη προστασίας του περιβάλλοντος. Τα κέντρα επισκευών της Black & Decker παραλαμβάνουν παλαιά εργαλεία Black & Decker και φροντίζουν για την απόρριψή τους με ασφαλή για το περιβάλλον τρόπο.



Η ανεξάρτητη συλλογή των μεταχειρισμένων προϊόντων και των υλικών συσκευασίας δίνει τη δυνατότητα ανακύκλωσης και επαναχρησιμοποίησης των υλικών. Με την επαναχρησιμοποίηση των ανακυκλωμένων υλικών αποτρέπεται η μόλυνση του περιβάλλοντος και μειώνεται η ζήτηση πρώτων υλών.

Οι κανονισμοί που ισχύουν στην περιοχή σας ενδέχεται να προβλέπουν την ανεξάρτητη συλλογή των ηλεκτρικών συσκευών που προέρχονται από νοικοκυριά σε κρατικές εγκαταστάσεις ή από τον έμπορο όταν αγοράσετε ένα καινούργιο προϊόν.

Η Black & Decker δίνει τη δυνατότητα ανακύκλωσης των προϊόντων της που έχουν συμπληρώσει τη διάρκεια ζωής τους. Για να χρησιμοποιήσετε αυτήν την υπηρεσία, επιστρέψτε το προϊόν σας σε οποιοδήποτε εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών, όπου θα το παραλάβουν εκ μέρους σας.

Ενημερωθείτε για το πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών της περιοχής σας, επικοινωνώντας με τα γραφεία της Black & Decker στη διεύθυνση που αναγράφεται στο εγχειρίδιο. Επίσης, για να πληροφορηθείτε για τα εξουσιοδοτημένα κέντρα επισκευών της Black & Decker και τους αρμόδιους των υπηρεσιών που παρέχονται μετά την πώληση, μπορείτε να ανατρέξετε στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση:

www.2helpU.com.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

		KA226	KA250	KA260GT
Τάση	Vac	230	230	230
Ισχύς εισόδου	W	155	170	170
Παλμοί (χωρίς φορτίο)	min-1	26.000	26.000	26.000
Παλινδρομήσεις (χωρίς φορτίο)	min-1	13.000	13.000	13.000
Βάρος	kg	1,26	1,26	1,26

Δήλωση συμμόρφωσης με την Ευρωπαϊκή Κοινότητα

KA226, KA250, KA260GT

Η Black & Decker δηλώνει ότι τα προϊόντα αυτά συμμορφώνονται με:

98/37/EOK, 89/336/EOK, EN 60745, EN 55014, EN61000

L_{pA} (ηχητική πίεση) 76 dB(A),

L_{WA} (ακουστική ισχύς) 87 dB(A),

συνδυασμένη χειροβραχιονική δόνηση <12,1 m/s²

Kra (αβεβαιότητα ηχητικής πίεσης) 3 dB(A),

Kwa (αβεβαιότητα ακουστικής ισχύος) 3 dB(A),

Kevin Hewitt

Διευθυντής Εξυπηρέτησης Πελατών

Spennymoor, County Durham DL16 6JG,

Αγγλία

7-7-2005

Εγγύηση

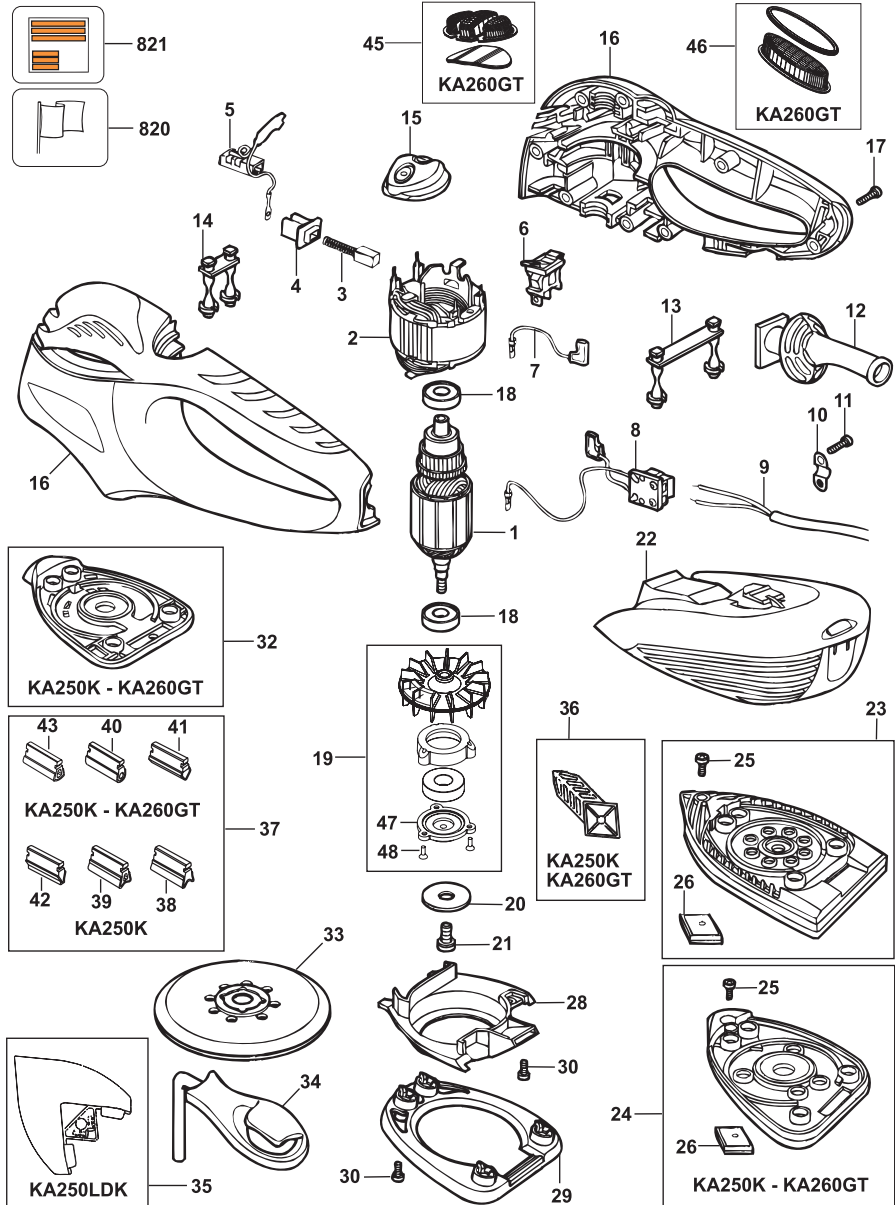
Η Black & Decker είναι σίγουρη για την ποιότητα των προϊόντων της και παρέχει σημαντική εγγύηση. Η παρούσα γραπτή εγγύηση αποτελεί πρόσθετο δικαίωμά σας και δεν ζημιώνει τα νόμιμα δικαιώματά σας. Η εγγύηση ισχύει εντός της επικράτειας των Κρατών Μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελευθέρων Συναλλαγών.

Σε περίπτωση που κάποιο προϊόν της Black & Decker παρουσιάσει βλάβη εξαιτίας ελαττωματικών υλικών, ποιότητας εργασίας ή μη συμμόρφωσης με τις προδιαγραφές εντός 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς, η Black & Decker εγγυάται την αντικατάσταση των ελαττωματικών τμημάτων, την επισκευή προϊόντων που έχουν υποστεί εύλογη φθορά λόγω χρήσης ή την αντικατάσταση των προϊόντων προκειμένου να εξασφαλίσει την ελάχιστη ενόχληση στους πελάτες της, εκτός εάν:

- ◆ Το προϊόν έχει χρησιμοποιηθεί σε εργασιακό, επαγγελματικό περιβάλλον ή αν έχει ενοικιαστεί.
- ◆ Έχει γίνει εσφαλμένη χρήση του προϊόντος ή έχει παραμεληθεί.
- ◆ Το προϊόν έχει υποστεί βλάβη από άλλα αντικείμενα, από ουσίες ή λόγω ατυχήματος.
- ◆ Έχει γίνει προσπάθεια επισκευής από μη εξουσιοδοτημένα κέντρα επισκευών ή από προσωπικό που δεν ανήκει στο προσωπικό της Black & Decker.

Για να ισχύσει η εγγύηση, πρέπει να υποβάλετε απόδειξη αγοράς στον πωλητή ή το εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών. Ενημερωθείτε για το πλησιέστερο εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών της περιοχής σας, επικοινωνώντας με τα γραφεία της Black & Decker στη διεύθυνση που αναγράφεται στο εγχειρίδιο. Επίσης, για να πληροφορηθείτε για τα εξουσιοδοτημένα κέντρα επισκευών της Black & Decker και τους αρμόδιους των υπηρεσιών που παρέχονται μετά την πώληση, μπορείτε να ανατρέξετε στο Διαδίκτυο, στη διεύθυνση: **www.2helpU.com**.

Παρακαλούμε επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας **www.blackanddecker.gr** για να καταχωρήσετε το νέο σας προϊόν Black & Decker και για να ενημερώνεστε για τα νέα προϊόντα και τις ειδικές προσφορές. Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη μάρκα Black & Decker και τη σειρά των προϊόντων μας θα βρείτε στη διεύθυνση **www.blackanddecker.gr**.



Australia	Black & Decker (Australia) Pty. Ltd. 20 Fletcher Road, Mooroolbark, Victoria, 3138	Tel. 03-8720 5100 Fax 03-9727 5940
België/Belgique	Black & Decker (Belgium) N.V. Campus Noord, Schaliënhoevedreef 20E 2800 Mechelen	Tel. 015 - 47 92 11 Fax 015 - 47 92 10
Danmark	Black & Decker Sluseholmen 2-4, 2450 København SV Internet: www.blackanddecker.dk	Tel. 70 20 15 30 Fax 36 94 49 01
Deutschland	Black & Decker GmbH Black & Decker Str. 40, D - 65510 Idstein	Tel. 06126/21 - 0 Fax 06126/21 29 80
Ελλάδα	Black & Decker (Ελλάς) A.E. Στράβωνος 7 & Λεωφ. Βουλιαγμένης 159 166 74 Γλυφάδα - Αθήνα	Τηλ. 210 8981616 Τηλ. 210 8982630 Φαξ Service 210 8983285
España	Black & Decker Ibérica, S.C.A. Parque de Negocios "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadá, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	Tel. 934 797 400 Fax 934 797 419
France	Black & Decker (France) S.A.S. B.P. 21, 69571 Dardilly Cédex	Tel. 04 72 20 39 20 Fax 04 72 20 39 00
Helvetia	ROFO AG Gewerbezone Seeblick 3213 Kleinbödingen	Tel. 026-6749391 Fax 026-6749394
Italia	Black & Decker Italia SpA Viale Elvezia 2 20052 Monza (MI)	Tel. 039-23871 Fax 039-2387592/2387594 Numero verde 800-213935
Nederland	Black & Decker Benelux Joulehof 12, 4622 RG Bergen op Zoom	Tel. 0164 - 283000 Fax 0164 - 283100
New Zealand	Black & Decker 81 Hugo Johnston Drive Penrose, Auckland, New Zealand	Tel. 09 579 7600 Fax 09 579 8200
Norge	Black & Decker (Norge) A/S Postboks 4814, Nydalen, 0422 Oslo Internet: www.blackanddecker.no	Tlf. 22 90 99 00 Fax 22 90 99 01
Österreich	Black & Decker Vertriebsges.m.b.H Erlaaerstraße 165, 1231 Wien	Tel. 01 66116-0 Fax 01 66116-14
Portugal	Black & Decker Rua Egas Moniz 173 S. João do Estoril 2766-651 Estoril	Tel. 214667500 Fax 214667575
Suomi	Black & Decker Oy Keilasatama 3, 02150 Espoo Black & Decker Oy, Kägelhamnen 3, 02150 Esbo	Puh.: 010 400 430 Faksi: (09) 2510 7100 Tel: 010 400 430 Fax: (09) 2510 7100
Sverige	Black & Decker AB Fabriksg. 7, 412 50 Göteborg	Tel: 031-68 60 60 Fax: 031-68 60 80
Türkiye	İntratek Mühendislik ve Dış Tic. A.Ş. Ortaklar Cad. No:19/2 80290 Mecidiyeköy / İstanbul	Tel. 0212 211 22 10 Faks 0212 266 33 03
United Kingdom	Black & Decker 210 Bath Road Slough, Berkshire SL1 3YD	Tel. 01753 511234 Fax 01753 551155 Helpline 01753 574277
Middle East & Africa	Black & Decker (Overseas) A.G. PB 5420, Dubai, United Arab Emirates	Tel. +971 4 2826464 Fax +971 4 2826466

Dealer address
Händleradresse
Cachet du revendeur
Indirizzo del rivenditore
Adres van de dealer
Dirección del detallista
Morada do revendedor
Återförsäljarens adress
Forhandlerens adresse
Forhandler adresse
Jälleemmyjän osoite
Διεύθυνση αντιπροσώπου

◆ Name ◆ Nom ◆ Nome
◆ Name ◆ Nombre ◆ Nome ◆ Namn
◆ Navn ◆ Navn ◆ Nimi ◆ Oνομα:

◆ Address ◆ Adresse ◆ Adresse ◆ Indirizzo ◆
Adres ◆ Dirección ◆ Morada ◆ Address ◆◆
Adresse ◆ Adresse ◆ Osoite ◆ Διεύθυνση:

◆ Town ◆ Ort ◆ Ville ◆ Città ◆ Plaats
◆ Ciudad ◆ Localidade ◆ Ort ◆ By ◆ By
◆ Paikkakunta ◆ Πόλη:

◆ Postal code ◆ Postleitzahl ◆ Code postal ◆
Codice postale ◆ Postcode
◆ Código ◆ Código postal ◆ Postnr.
◆ Postnr. ◆ Postnr. ◆ Postnummero
◆ Κωδικός

◆ Is this tool a gift? ◆ Ist dieses Gerät ein
Geschenk? ◆ S'agit-il d'un cadeau? ◆ Si tratta
di un regalo? ◆ Kreeg u de machine als cadeau?
◆ ¿Ha recibido usted esta herramienta como
regalo? ◆ Recebeu esta ferramenta como
presente? ◆ Är verktyget en gåva?
◆ Er verktoyet en gave? ◆ Er verktojet en gave?
◆ Onko kone lahja? ◆ Το εργαλείο είναι δώρο?

Yes ◆ Ja ◆ Oui ◆ Si ◆ Ja ◆ Si ◆ Yes
 Sim ◆ Ja ◆ Ja ◆ Ja ◆ Kyllä ◆ Nαι
 No ◆ Nein ◆ Non ◆ No ◆ No ◆ Nee
 No ◆ Não ◆ Nej ◆ Nei ◆ Nej
 Ei ◆ Oχι

◆ Is this tool your first purchase? ◆ Ist dieses
Gerät ein Erstkauf? ◆ Est-ce un 1er achat? ◆
Questo prodotto è il suo primo acquisto? ◆ Is
deze machine uw eerste aankoop? ◆ ¿Es esta
herramienta la primera de este tipo?
◆ Esta ferramenta é a sua primeira compra? ◆
Är detta ditt första B&D-verktyg? ◆ Er dette ditt
første B&D verktoy? ◆ Er dette ditt første B&D
verktøj? ◆ Onko tämä ensimmäinen B&D-

Date of purchase
Kaufdatum
Date d'achat
Data d'acquisto
Aankoopdatum
Fecha de compra
Data de compra
Inköpsdatum
Imkjõpsdato
Indkøbsdato
Ostopaivä
Ημερομηνία αγοράς

koneesi? ◆ Είναι το εργαλείο αυτό η
πρώτη σας αγορά?

Yes ◆ Ja ◆ Oui ◆ Si ◆ Ja ◆ Si
 Sim ◆ Ja ◆ Ja ◆ Ja ◆ Kyllä ◆ Nαι
 No ◆ Nein ◆ Non ◆ No ◆ No ◆ Nee
 No ◆ Não ◆ Nej ◆ Nei ◆ Nej
 Ei ◆ Oχι

◆ Dealer address ◆ Händleradresse
◆ Cachet du revendeur ◆ Indirizzo del
rivenditore ◆ Adres van de dealer
◆ Dirección del detallista ◆ Morada do
revendedor ◆ Återförsäljarens adress
◆ Forhandlerens adresse ◆ Forhandler adresse
◆ Jälleemmyjän osoite
◆ Διεύθυνση αντιπροσώπου

Cat. no.:



◆ Data protection act: Tick the box if you prefer
not to receive further information. ◆ Bitte
ankreuzen, falls Sie keine weiteren
Informationen erhalten möchten. ◆ Si vous ne
souhaitez pas recevoir d'informations, cochez
cette case. ◆ Barrate la casella se non
desiderate ricevere informazioni.
◆ A.u.b. ditt vakje aankreuzen indien u geen
informatie wenst te ontvangen.
◆ Señale en la casilla sino quiere recibir
información. ◆ Por favor, assinala com uma cruz
se não desejar receber informação. ◆ Vänligen
kryssa för i rutan om Ni inte vill få information.
◆ Venligst kryss av dersom du ikke ønsker
informasjon. ◆ Venligst sæt kryds i ruden
såfremt De ikke måtte ønske at modtage
information.
◆ Merkkikää rasti ruutuun, mikäli ette halua
vastaanottaa informaatiota.
◆ Παρακαλείστε να σημειώσετε εάν δεν θέλετε
να πάρετε πληροφορίες.

- ✦ GUARANTEE CARD ✦ GARANTIEKARTE ✦ CARTE DE GARANTIE ✦ TAGLIANDO DI GARANZIA
✦ GARANTIEKAART ✦ TARJETA DE GARANTIA ✦ CARTÃO DE GARANTIA ✦ GARANTIBEVIS
✦ GARANTI KORT ✦ GARANTI KORT ✦ TAKUUKORTTI ✦ KAPTA ΕΓΓΥΗΣΗΣ



English

Please complete this section immediately after the purchase of your tool and send it to Black & Decker in your country. If you live in Australia or New Zealand, please register by using the alternative guarantee card supplied.

Deutsch

Bitte schneiden Sie diesen Abschnitt ab, stecken ihn in einen frankierten Umschlag und schicken ihn an die Black & Decker Adresse Ihres Landes.

Français

Découpez cette partie et envoyez-la sous enveloppe timbrée à l'adresse de Black & Decker dans votre pays. Ceci immédiatement après votre achat.

Italiano

Per favore ritagliate questa parte, inseritela in una busta con francobollo e spedite la subito dopo l'acquisto del prodotto all'indirizzo della Black & Decker nella vostra nazione.

Nederlands

Knip dit gedeelte uit en zend het direct na aankoop in een gefrankeerde, geadresseerde envelop naar het adres van Black & Decker in uw land.

Español

Después de haber comprado su herramienta envíe usted, por favor, esta tarjeta a la central de Black & Decker en su país.

Português

Por favor, recorte esta parte, coloque-a num envelope selado e endereçado e envie-o logo após a compra do seu produto para o endereço da Black & Decker do seu país.

Svenska

Var vänlig klipp ur denna del och sänd den i ett fränkerat kuvert till Black & Deckers adress i Ditt land.

Norsk

Vennligst klipp ut denne delen umiddelbart etter du har pakket ut ditt produkt og legg det i en adressert konvolutt til Black & Decker (Norge) A/S.

Dansk

Venligst klip denne del ud og send frænkeret til Black & Decker i dit land.

Suomi

Leikkää iriti tämä osa, laita se kuoreen ja postita kuori paikalliseen Black & Deckers osoitteeseen.

Ελληνικά

Παράκατω κόψτε αυτό το κομμάτι και τοχυλοποιήστε το μετέως μετά την αγορά του προϊόντος σας στην διεύθυνση της Black & Decker στην Ελλάδα.